

Purion 400

BHU3500

Robert Bosch GmbH
72757 Reutlingen
Germany

www.bosch-ebike.com

kontakt@bosch.de

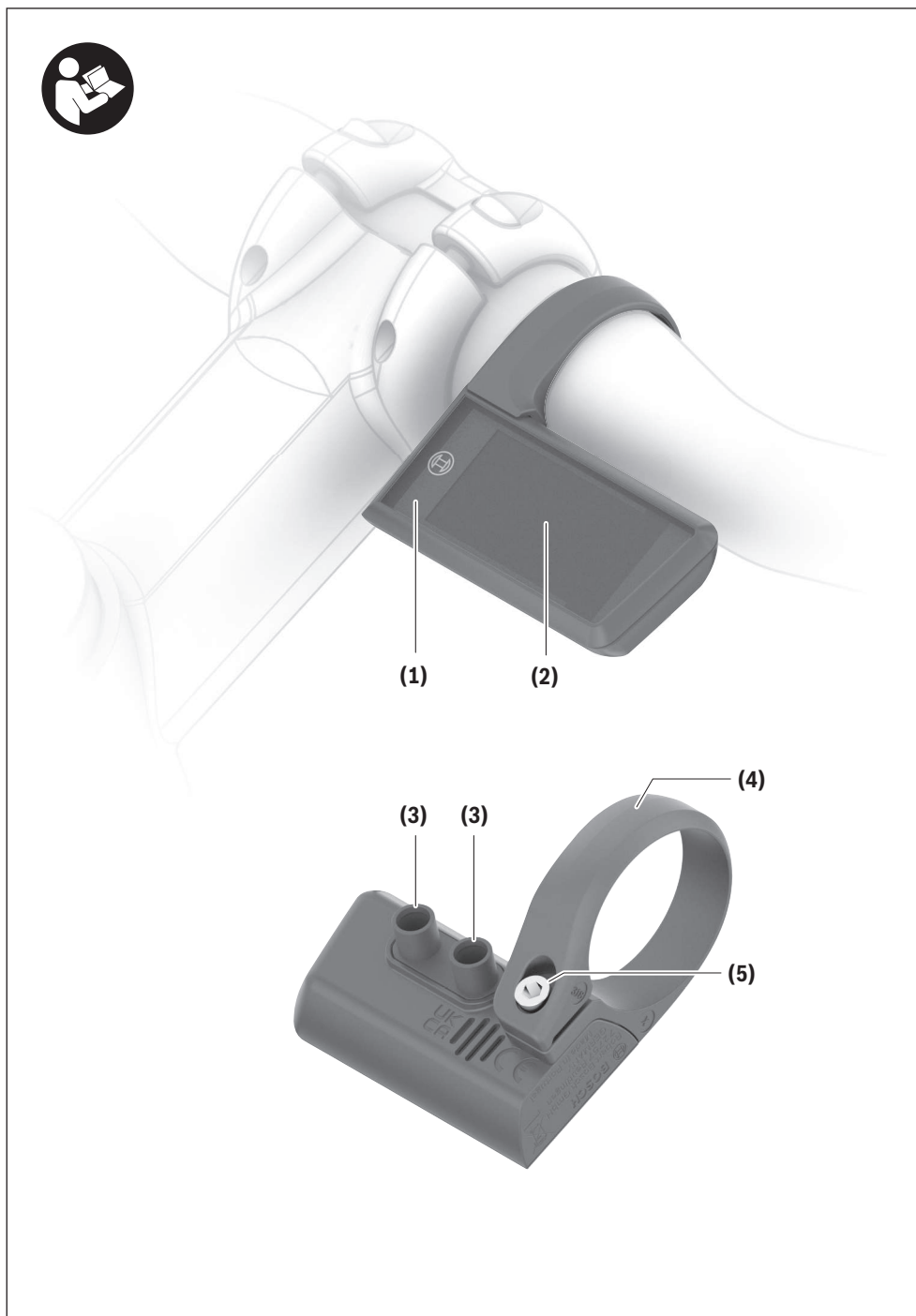
0 275 007 3BP (2025.01) T / 71 **WEU**

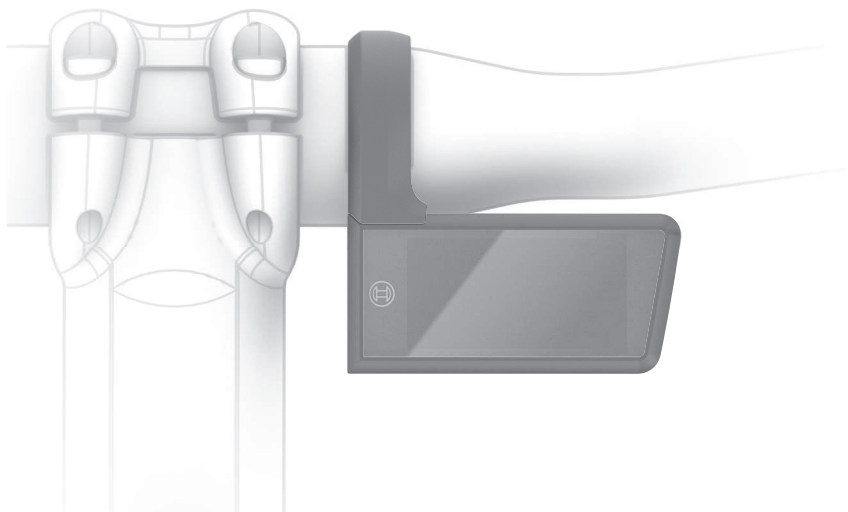
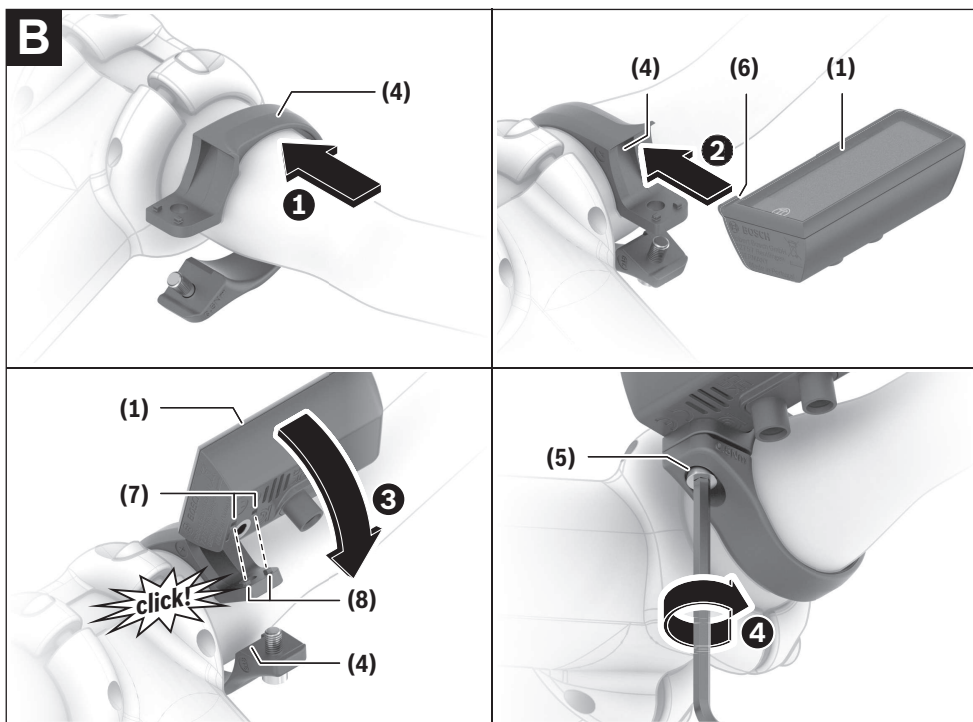


de Originalbetriebsanleitung
en Original operating instructions
fr Notice d'utilisation d'origine
es Instrucciones de servicio originales
pt Manual de instruções original
it Istruzioni d'uso originali
nl Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
da Original brugsanvisning
sv Originalbruksanvisning
no Original bruksanvisning
fi Alkuperäinen käyttöopas

is Þýðing notendahandbókar úr
frummáli
el Πρωτότυπες οδηγίες λειτουργίας





A**B**

Sicherheitshinweise



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Der in dieser Betriebsanleitung verwendete Begriff **eBike-Akku** bezieht sich auf alle original Bosch eBike-Akkus der Systemgeneration **das smarte System**.

- ▶ **Lesen und beachten Sie die Sicherheitshinweise und Anweisungen in allen Betriebsanleitungen der eBike-Komponenten sowie in der Betriebsanleitung Ihres eBikes.**
- ▶ **Versuchen Sie nicht, das Display oder die Bedieneinheit während der Fahrt zu befestigen!**
- ▶ **Lassen Sie sich nicht von der Anzeige des Displays, insbesondere von situativ angezeigten Einblendungen, ablenken.** Die Anzeige von Fahrinformationen darf nicht zu einer leichtfertigen Fahrweise verleiten. Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Wenn Sie über den Wechsel des Fahrmodus hinaus Eingaben in Ihr Display machen wollen, halten Sie an und geben Sie die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Bedienen Sie Ihr Smartphone nicht während der Fahrt.** Wenn Sie sich nicht ausschließlich auf den Verkehr konzentrieren, riskieren Sie, in einen Unfall verwickelt zu werden. Halten Sie dafür an und geben Sie erst dann die entsprechenden Daten ein.
- ▶ **Stellen Sie die Bildschirm-Helligkeit so ein, dass Sie wichtige Informationen wie Geschwindigkeit oder Warnsymbole angemessen wahrnehmen können.** Eine falsch eingestellte Bildschirm-Helligkeit kann zu gefährlichen Situationen führen.
- ▶ **Öffnen Sie das Display nicht.** Das Display kann durch das Öffnen zerstört werden und der Gewährleistungsanspruch entfällt.
- ▶ **Benutzen Sie das Display nicht als Griff.** Wenn Sie das eBike am Display hochheben, können Sie das Display irreparabel beschädigen.
- ▶ **Stellen Sie das eBike nicht kopfüber auf dem Lenker und dem Sattel ab, wenn das Display oder seine Halterung über den Lenker hinausragen.** Das Display oder die Halterung können irreparabel beschädigt werden.
- ▶ **Im Display Purion 400 ist ein Buzzer verbaut. Es ertönen unter bestimmten Bedingungen laute Signaltöne. Der laute Ton kann das Gehör schädigen.** Halten Sie daher genügend Abstand zum Display.

Datenschutzhinweis

Beim Anschluss des eBikes an das **Bosch DiagnosticTool 3** oder beim Austausch von eBike-Komponenten werden technische Informationen über Ihr eBike (z.B. Fahrradhersteller, Modell, Bike-ID, Konfigurationsdaten) sowie über die Nutzung des eBikes (z.B. Gesamtfahrzeit, Energieverbrauch, Temperatur) an Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) zur Bearbeitung Ihrer Anfrage, im Servicefall und zu Zwecken der Produktverbesserung übermittelt. Nähere Informationen zur Datenverarbeitung erhalten Sie auf www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Hinweis: Aufgrund der besseren Lesbarkeit werden manche Werte ohne Nachkommastelle angezeigt. Diese sind auf- bzw. abgerundet.

Produkt- und Leistungsbeschreibung

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Display **Purion 400** ist für die Anzeige von Fahrdaten an einem eBike der Systemgeneration **das smarte System** vorgesehen.

Um das Display **Purion 400** in vollem Umfang nutzen zu können, wird ein kompatibles Smartphone mit der App **eBike Flow** benötigt.



Abhängig vom Betriebssystem des Smartphones kann die App **eBike Flow** kostenlos vom Apple App Store oder vom Google Play Store heruntergeladen werden.

Scannen Sie mit Ihrem Smartphone den Code, um die App **eBike Flow** herunterzuladen.

Eine Anleitung zur Verwendung der App **eBike Flow** und weiterführende Informationen finden Sie unter www.bosch-ebike.com/de/help-center.

Das Display **Purion 400** kann nur mit eBikes mit einer Unterstützung bis **25 km/h** genutzt werden.

Abgebildete Komponenten

Die Nummerierung der abgebildeten Komponenten bezieht sich auf die Darstellungen auf den Grafikseiten zu Beginn der Anleitung.

- (1) Display
- (2) Bildschirm
- (3) HMI-Anschlüsse
- (4) Schelle
- (5) Befestigungsschraube
- (6) Führungshilfe
- (7) Aussparungen für die Arretierungshilfe
- (8) Arretierungshilfe

Technische Daten

Display	Purion 400	
Produkt-Code		BHU3500
Betriebstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Lagertemperatur	°C	+10 ... +40
Schutzart ^{B)}		IP55
Gewicht, ca.	g	27

A) Außerhalb dieses Temperaturbereichs kann es zu Störungen in der Anzeige kommen.

B) Die nicht verwendeten Anschlussbuchsen des Displays **Purion 400** müssen mit Blindstopfen verschlossen werden.

Die Lizenzinformationen für das Produkt sind unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Hinweis: Verwenden Sie keinen Innensechskantschlüssel mit Kugelkopf.

Hinweis: Bitte beachten Sie, dass es 2 verschiedene Lenkerdurchmesser (31,8 mm und 35 mm) gibt. Ihr Fachhandel hilft Ihnen bei der Auswahl der richtigen Komponenten.

Hinweis: Beachten Sie bei der Montage des Displays **Purion 400** die empfohlene Montageposition (siehe Bild A).

Befestigung am Lenker (siehe Bild B)

Ziehen Sie die Schelle (4) leicht auseinander und setzen Sie sie auf den Lenker ①. Achten Sie darauf, dass die Befestigungsschraube (5) nicht am Lenker kratzt und die Schelle auf dem zylindrischen Teil des Lenkers möglichst nah am Vorbau montiert ist.

Setzen Sie die Führungshilfe (6) des Displays (1) in die Schelle (4) ein ②.

Schwenken Sie das Display (1) nach unten und drücken Sie das Display mit den Aussparungen (7) auf die Arretierungshilfe (8) der Schelle (4) ③, bis sie hörbar einrasten. Drehen Sie das Display (1) inkl. Schelle (4) so, dass Sie den Bildschirm während der Fahrt optimal ablesen können (Sitzposition).

Schrauben Sie anschließend die Schelle und das Display mit der Befestigungsschraube (5) ④ vorsichtig fest. Beachten Sie dabei die Angabe des Anzugdrehmomentes auf der Schelle (4).

► **Entfernen Sie vor der Erstinbetriebnahme die Bildschirm-Schutzfolie, um die volle Funktionalität des Displays zu gewährleisten.** Wenn die Schutzfolie auf dem Bildschirm verbleibt, kann das zu Beeinträchtigungen der Funktionalität/Performance des Displays führen.

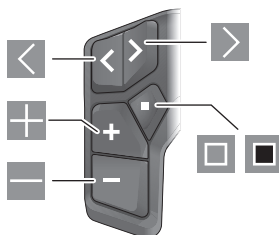
Bedienung

Die Bedienung des Displays ist über eine der dargestellten Bedieneinheiten möglich. Die Funktionen der Tasten auf den Bedieneinheiten können Sie der nachfolgenden Übersicht entnehmen.

Die Auswahlstaste hat je nach Dauer des Tastendrucks 2 Funktionen.

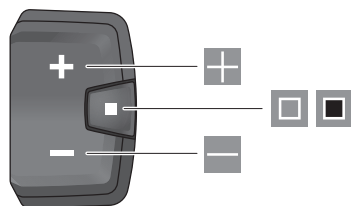
Hinweis: Das Display **Purion 400** ist mit der Bedieneinheit **Purion 200** nicht kompatibel.

5-Tasten-Bedieneinheit



- ◀ nach links blättern
- ▶ nach rechts blättern
- ⬆ Unterstützungsstufe erhöhen/nach oben blättern
- ⬇ Unterstützungsstufe senken/nach unten blättern
- Auswahlstaste/Einstellungsmenü im Status-Screen öffnen (kurzes Drücken)
- Schnellmenü öffnen (von jedem Screen außer Status-Screen) (langes Drücken > 1 s)

3-Tasten-Bedieneinheit



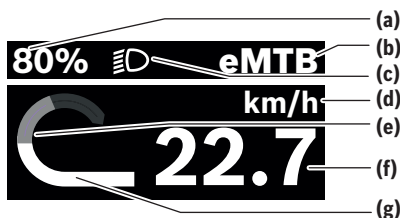
- ⬆ Unterstützungsstufe erhöhen/nach oben blättern
- ⬇ Unterstützungsstufe senken/nach unten blättern
- Auswahlstaste/durch die Screens blättern (kurzes Drücken)
- Auswahlstaste/Menü aufrufen (langes Drücken > 1 s)

Hinweis: Mit der Taste □ der dargestellten Bedieneinheiten können Fehlercodes quittiert werden.

Hinweis: Durch Softwareaktualisierungen werden regelmäßig Verbesserungen und Funktionserweiterungen eingeführt. Daher können die hier gezeigten Darstellungen und Funktionen von der tatsächlichen Anzeige abweichen.

Start-Screen

Wenn Sie vor dem letzten Ausschalten keinen anderen Screen ausgewählt haben, wird Ihnen dieser Screen angezeigt.



- (a) Ladezustand eBike-Akku (konfigurierbar)
- (b) Fahrmodus
- (c) Fahrradbeleuchtung
- (d) Anzeige Geschwindigkeitseinheit
- (e) eigene Leistung
- (f) Geschwindigkeit
- (g) Antriebsleistung

Die Anzeigen (a) ... (c) bilden die Statusleiste und werden in jedem Screen angezeigt.

Vom Start-Screen können Sie weitere Screens erreichen. In diesen Screens werden Statistikdaten, Reichweite des eBike-Akkus und Durchschnittswerte dargestellt.

Befinden Sie sich beim Ausschalten auf einem anderen Screen als dem Start-Screen, dann wird der zuletzt angezeigte Screen beim erneuten Einschalten des eBikes wieder angezeigt.



Drücken Sie die Taste  oder die Taste , um durch die Screens zu blättern.



Drücken Sie kurz die Auswahlstaste , um durch alle Screens zu blättern.

Schnellmenü

Über das Schnellmenü werden ausgewählte Einstellungen angezeigt, die auch während der Fahrt angepasst werden können.

Der Zugang zum Schnellmenü ist durch langes Drücken (> 1 s) der Auswahlstaste  möglich.

Vom Status-Screen ist der Zugang nicht möglich.

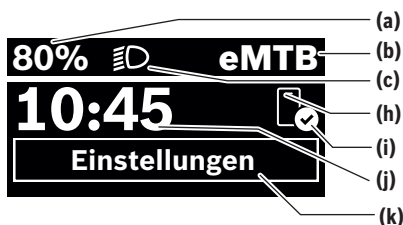
Über das Schnellmenü können Sie folgende Einstellungen vornehmen:

- **<Fahrt>**
Alle Daten zu der bis dahin zurückgelegten Strecke werden auf Null gesetzt.
- **<eShift>** (optional)
Die Einstellungen sind von der jeweiligen Schaltung abhängig. Sie können hier z.B. Ihre Trittfrequenz einstellen, sofern die Schaltung diese Funktion unterstützt.

Hinweis: Je nach Ausstattung Ihres eBikes sind gegebenenfalls weitere Funktionen verfügbar.

Status-Screen

Vom Start-Screen erreichen Sie den Status-Screen über die Taste  der 5-Tasten-Bedieneinheit und durch mehrmaliges Drücken der Taste  der 3-Tasten-Bedieneinheit.



- (a) Ladezustand eBike-Akku (konfigurierbar)
- (b) Fahrmodus
- (c) Fahrradbeleuchtung
- (h) Verbindung zu Smartphone
- (i) Verbindungsstatus
- (j) Uhrzeit
- (k) Einstellungsmenü

Einstellungsmenü aufrufen

Vom Status-Screen können Sie das Einstellungsmenü erreichen.



Drücken Sie kurz die Auswahlstaste , um das Einstellungsmenü aufzurufen.



Drücken Sie die Auswahlstaste  > 1 s, um das Einstellungsmenü aufzurufen.

Hinweis: Das Einstellungsmenü kann nicht während der Fahrt aufgerufen werden.

Das Einstellungsmenü **<Einstellungen>** enthält folgende Menüpunkte:

- **<Mein eBike>**
Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte.
 - **<Reichweite zurücksetzen>**
Hier kann der Wert für Reichweite zurückgesetzt werden.
 - **<Auto. Trip nullen>**
Hier kann der Zeitraum für das Zurücksetzen der Tageskilometer eingestellt werden.
 - **<Radumfang>**
Hier kann der Wert des Radumfangs des Hinterrads angepasst oder auf die Standardeinstellung zurückgesetzt werden.
 - **<Service>**
Hier wird Ihnen der nächste Servicetermin angezeigt, sofern dieser in einer Fachwerkstatt eingestellt wurde.
 - **<Komponenten>**
Hier werden die eingesetzten Komponenten mit ihren Versionsnummern angezeigt.

– <App connect>

Hier wird Ihnen der Verbindungsstatus zu der App **eBike Flow** angezeigt.

– <Mein Purion>

Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte.

• <Statusleiste>

Hier können Sie zwischen den Anzeigen **<Akku>**, **<Uhrzeit>**, **<Geschwindigkeit>** oder **<eShift>** (optional) auswählen.

Hinweis: **<eShift>** ist nur in Verbindung mit einem kompatiblen eShift-Schaltssystem möglich.

• <Hinweistöne>

Hier können Sie die Hinweistöne für einzelne Funktionen an- und ausschalten. Außerdem können Sie die Lautstärke **<Hoch>**, **<Mittel>**, **<Niedrig>** einstellen oder den Buzzer mit **<Aus>** ganz ausschalten.

• <Schalttempfehlung>

Hier können Sie die Schalttempfehlung aktivieren oder deaktivieren.

• <Uhrzeit>

Hier können Sie die Uhrzeit einstellen.

• <Zeitformat>

Hier können Sie zwischen 2 Zeitformaten (12 h/24 h) wählen.

• <Helligkeit>

Hier können Sie die Helligkeit des Bildschirms einstellen.

• <Sprache>

Hier können Sie aus folgenden Sprachen eine bevorzugte auswählen:
Deutsch, Englisch, Französisch, Spanisch, Portugiesisch, Italienisch, Niederländisch, Dänisch, Schwedisch, Norwegisch, Polnisch, Tschechisch, Japanisch, traditionelles Chinesisch für Taiwan, Koreanisch.

• <Einheiten>

Hier können Sie zwischen dem metrischen oder imperialen Maßsystem wählen.

• <Einstellungen zurücksetzen>

Hier können Sie alle Systemeinstellungen auf die Standardwerte zurücksetzen.

– <Informationen>

Hier finden Sie die folgenden Menüpunkte:

• <Kontakt>

Hier finden Sie Kontaktinformationen zu Bosch eBike Systems.

• <Zertifizierungen>

Hier finden Sie Zertifikate und E-Labels.



Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern und das Einstellungsmenü zu verlassen.

Drücken Sie die Taste  > 1 s, um das Einstellungsmenü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.

Wartung und Service

Wartung und Reinigung

Alle Komponenten dürfen nicht mit Druckwasser gereinigt werden.

Halten Sie den Bildschirm sauber.

Verwenden Sie für die Reinigung des Bildschirms ein weiches, nur mit Wasser befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.

Wenn Sie für die Anschlussbuchse des Displays **Purion 400** einen Blindstopfen verwenden, prüfen Sie regelmäßig dessen festen Sitz. Damit wird sichergestellt, dass kein Schmutz oder Wasser eindringt und das Display beschädigt.

Hinweis: Der Bildschirm kann unter bestimmten Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbedingungen beschlagen. Das Auftreten stellt keinen Fehler dar. Legen Sie das Display in einen beheizten Raum und lassen Sie es trocknen.

Lassen Sie Ihr eBike mindestens einmal im Jahr technisch überprüfen (u.a. Mechanik, Aktualität der Systemsoftware). Zusätzlich kann die Fachwerkstatt für den Servicetermin eine Laufleistung und/oder einen Zeitraum hinterlegen. In diesem Fall wird Ihnen nach jedem Einschalten die Fälligkeit des Servicetermins auf dem Bildschirm angezeigt.

Für Service oder Reparaturen am eBike wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

► Lassen Sie alle Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.

Hinweis: Wenn Sie Ihr eBike zur Wartung bei einer Fachwerkstatt abgeben, wird empfohlen, **<Lock & Alarm>** zu deaktivieren.

Kundendienst und Anwendungsberatung

Bei allen Fragen zum eBike und seinen Komponenten wenden Sie sich an eine Fachwerkstatt.

Kontaktdaten der Fachwerkstätten finden Sie auf der Internetseite www.bosch-ebike.com.



Weiterführende Informationen zu den eBike-Komponenten und ihren Funktionen finden Sie im Bosch eBike Help Center.

Entsorgung und Stoffe in Erzeugnissen

Angaben zu Stoffen in Erzeugnissen finden Sie unter folgendem Link: www.bosch-ebike.com/de/material-compliance.

Werfen Sie eBikes und ihre Komponenten nicht in den Hausmüll!

Einstellungsmenü verlassen



Drücken Sie die Taste , um die Einstellungen zu speichern und das Einstellungsmenü zu verlassen.

Drücken Sie die Tasten  > 1 s oder , um das Einstellungsmenü zu verlassen, ohne die Einstellungen zu speichern.

Eine Rückgabe im Handel ist möglich, sofern dieser die Rücknahme freiwillig anbietet oder gesetzlich dazu verpflichtet ist. Beachten Sie dabei die nationalen Bestimmungen.



Die einzelnen eBike-Komponenten sowie Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Stellen Sie eigenständig sicher, dass sich keine personenbezogenen Daten mehr auf diesen eBike-Komponenten befinden.

Batterien, die zerstörungsfrei aus den eBike-Komponenten entnommen werden können, müssen vor der Entsorgung selbst entnommen und der separaten Batteriesammlung zugeführt werden.



Gemäß der Verordnung (EU) 2023/1542 müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte und defekte oder verbrauchte Akkus/Batterien getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwendung zugeführt werden.

Die getrennte Sammlung der Elektrogeräte dient der sortenreinen Vorsortierung und unterstützt eine ordnungsgemäße Behandlung und Rückgewinnung der Rohstoffe und schont damit Mensch und Umwelt.



Änderungen vorbehalten.

Safety instructions



Read all the safety and general instructions.

Failure to observe the safety and general instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all safety warnings and instructions for future reference.

The term **eBike battery** is used in these instructions to mean all original Bosch eBike rechargeable battery packs from the system generation **the smart system**.

- ▶ **Read and observe the safety warnings and instructions contained in all the operating instructions for the eBike components and in the operating instructions of your eBike.**
- ▶ **Do not attempt to secure the display or control unit while riding.**
- ▶ **Do not allow yourself to be distracted by the display, particularly by text overlays shown according to the situation.** The display of riding information does not absolve the rider of the need to exercise due caution. If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. If you want to make entries in your display other than switching the riding mode, stop cycling and enter the relevant details.
- ▶ **Do not use your smartphone while riding.** If you do not focus exclusively on the traffic, you risk being involved in an accident. Only enter the relevant data having stopped first.
- ▶ **Set the display screen brightness so that you can adequately see important information such as speed and warning symbols.** Incorrectly set display screen brightness may lead to dangerous situations.
- ▶ **Do not open the display.** Opening the display can destroy it and void any warranty claims.
- ▶ **Do not use the display as a handle.** Lifting the eBike up by the display can cause irreparable damage to the display.
- ▶ **Do not stand your eBike upside down on its saddle and handlebars if the display or its holder protrude from the handlebars.** This may irreparably damage the display or the holder.
- ▶ **The display Purion 400 contains a buzzer. Loud audio signals may sound under certain circumstances. The loud sound can damage hearing.** It is therefore advisable to keep a sufficient distance from the display.

Privacy notice

When you connect the eBike to the **Bosch DiagnosticTool 3** or replace eBike components, technical information about your eBike (e.g. bicycle manufacturer, model, bike ID, configuration data) and the eBike usage (e.g. total riding time, energy consumption, temperature) is transferred to Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for the purposes of processing your inquiry, servicing and product improvement. You can find further information about data processing at www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Note: To improve readability, some values are displayed without decimal places. These values have been rounded up or down.

Product description and specifications

Intended use

The **Purion 400** display is designed to display ride data on an eBike from the system generation **the smart system**.

So as to be able to use the **Purion 400** display fully, a compatible smartphone with the **eBike Flow** app is required.



Depending on the smartphone's operating system, the **eBike Flow** app can be downloaded free of charge from the Apple App Store and the Google Play Store.

Use your smartphone to scan the code in order to download the **eBike Flow** app.

Instructions on how to use the **eBike Flow** app and more detailed information can be found at www.bosch-ebike.com/help-center.

The **Purion 400** display can only be used with eBikes with assistance up to **25 km/h**.

Product features

The numbering of the components shown refers to the illustrations on the graphics pages at the beginning of the manual.

- (1) Display
- (2) Display screen
- (3) HMI connections
- (4) Clamp
- (5) Fastening screw
- (6) Guide
- (7) Recesses for the locking aid
- (8) Locking aid

Technical data

Display	Purion 400	
Product code		BHU3500
Operating temperature ^{A)}	°C	-5 to +40
Storage temperature	°C	+10 to +40
Protection rating ^{B)}		IP55
Weight, approx.	g	27

A) Temperatures outside of this range may cause faults in the display.

B) Any connection sockets on the **Purion 400** display that are not being used must be sealed with a blind plug.

The licence information for the product can be accessed at the following Internet address: www.bosch-ebike.com/licences

Assembly

Note: Do not use a ball end hex key.

Note: Please be aware that there are two different handlebar diameters (31.8 mm and 35 mm). Your specialist retailer will help you to select the correct components.

Note: When installing the **Purion 400** display, refer to the recommended installation position (see figure **A**).

Securing on the Handlebars (see figure B)

Gently pull the clamp **(4)** apart and place it on the handlebars **①**. Ensure that the fastening screw **(5)** does not scratch the handlebars and that the clamp on the cylindrical part of the handlebars is installed as close to the stem as possible. Insert the guide **(6)** of the display **(1)** into the clamp **(4)** **②**.

Swivel the display **(1)** downwards and press the display with the recesses **(7)** onto the locking aid **(8)** of the clamp **(4)** **③** until they click into place. Turn the display **(1)** including the clamp **(4)**, such that it is as easy as possible to read the display screen while cycling (sitting position).

Then carefully tighten the clamp and the display using the fastening screw **(5)** **④**. Observe the tightening torque specified on the clamp **(4)**.

► **Before first use, remove the protective film from the display screen in order to ensure the full functionality of the display.** If the protective film remains on the display screen, this can impair the functionality/performance of the display.

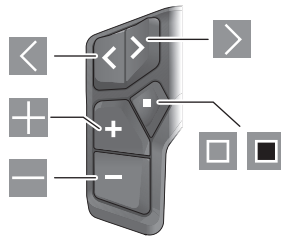
Operation

The display can be operated using one of the control units shown. The functions of the buttons on the control units can be found in the following overview.

Depending on how long it is pressed for, the select button has 2 functions.

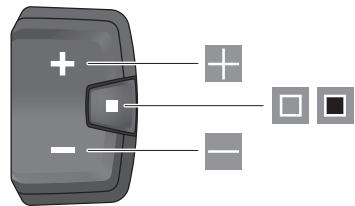
Note: The **Purion 400** display is not compatible with the **Purion 200** control unit.

5-button control unit



- ◀ Scroll to the left
- ▶ Scroll to the right
- ⊕ Increase assistance level/scroll up
- ⊖ Reduce assistance level/scroll down
- Select button/open the settings menu on the status screen (press briefly)
- Open the quick menu (from any screen except for the status screen) (press for > 1 s)

3-button control unit



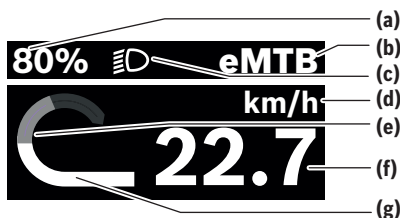
- ⊕ Increase assistance level/scroll up
- ⊖ Reduce assistance level/scroll down
- Select button/scroll through the screens (press briefly)
- Select button/open the menu (press and hold > 1 s)

Note: The fault codes can be acknowledged using the button  on the control units shown.

Note: Software updates regularly implement improvements and functional enhancements. The illustrations and functions shown here may therefore differ from the actual display.

Start screen

If you did not select another screen before the last time you switched off, you will be shown this screen.



- (a) State of charge of eBike battery (can be configured)
- (b) Riding mode
- (c) Bicycle lights
- (d) Unit of speed indicator
- (e) Your performance
- (f) Speed
- (g) Drive power

The indicators (a) to (c) form the statusbar and are shown on every screen.

You can access additional screens from the start screen. The statistical data, eBike battery range and average values are displayed on these screens.

If you are on a different screen to the start screen when the eBike is switched off, the most recently displayed screen will appear again when the eBike is switched on.



Press the ◀ button or ▶ button to scroll through the screens.



Briefly press the select button ■ to scroll through all the screens.

Quick Menu

Selected settings are displayed on the quick menu. These settings can also be changed while riding.

You can access the quick menu by pressing and holding (> 1 s) the select button ■.

It cannot be accessed from the status screen.

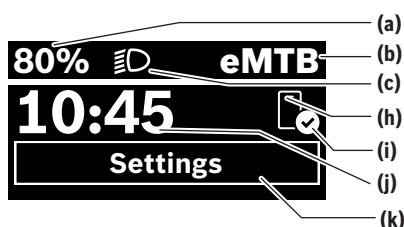
The following settings can be changed via the quick menu:

- **<Ride>**
All data on the journey so far is reset to zero.
- **<eShift>** (optional)
The settings vary depending on the gearing in question. For example, you can set your cadence here, provided that the gearing supports this function.

Note: Other functions may be available depending on your eBike equipment.

Status screen

From the start screen, you can access the status screen via the ◀ button on the 5-button control unit and by repeatedly pressing the ■ button on the 3-button control unit.



- (a) State of charge of eBike battery (can be configured)
- (b) Riding mode
- (c) Bicycle lights
- (h) Smartphone connection
- (i) Connection status
- (j) Time
- (k) Settings menu

Accessing the Settings Menu

You can access the settings menu from the status screen.



Briefly press the select button ■ to call up the settings menu.



Press and hold the select button ■ > 1 s to call up the settings menu.

Note: The settings menu cannot be accessed while riding.

The **<Settings>** settings menu contains the following menu items:

- **<My eBike>**
You can find the following menu items here.
 - **<Range reset>**
The value for the range can be reset here.
 - **<Auto trip reset>**
The trip meter reset time can be set here.
 - **<Wheel circumf.>**
The value of the rear wheel circumference can be adjusted or reset to the standard setting here.
 - **<Service>**
The next service date is shown here, provided that it has been set by the service centre.
 - **<Components>**
The components used with their version numbers are displayed here.
 - **<App connect>**
The connection status of the **eBike Flow** app is displayed here.
 - **<My Purion>**
You can find the following menu items here.
 - **<Statusbar>**
You can choose between the **<Battery>**, **<Time>** **<Speed>** or **<eShift>** (optional) displays here.
- Note:** **<eShift>** is only possible in conjunction with a compatible eShift gear-shifting system.

- **<Sounds>**

You can switch the notification tones for individual functions on and off here. You can also adjust the volume to **<High>**, **<Medium>**, **<Low>**, or switch off the buzzer completely with **<Off>**.

- **<Shift recom.>**

You can activate or deactivate the gear change recommendation here.

- **<Time>**

You can set the time here.

- **<Time format>**

You can select one of the two time formats (12 h/24 h) here.

- **<Brightness>**

You can set the display screen brightness here.

- **<Language>**

Here you can select a preferred language from the following languages:

German, English, French, Spanish, Portuguese, Italian, Dutch, Danish, Swedish, Norwegian, Polish, Czech, Japanese, Traditional Chinese for Taiwan, Korean.

- **<Units>**

You can choose between metric or imperial units here.

- **<Settings reset>**

You can reset all of the system settings to the default values here.

- **<Information>**

You can find the following menu items here:

- **<Contact>**

You can find contact details for Bosch eBike Systems here.

- **<Certificates>**

You can find certificates and eLabels here.

Leaving the Settings Menu



Press the  button to save the settings and leave the settings menu.



Press and hold the  or  button for more than one second to leave the settings menu without saving the settings.

Press the  button to save the settings and leave the settings menu.

Press and hold the  button for more than one second to leave the settings menu without saving the settings.

Maintenance and Service

Maintenance and cleaning

Do not clean any of the components with pressurised water. Keep the display screen clean.

Clean your display screen using a soft cloth dampened only with water. Do not use cleaning products of any kind.

If you use a blind plug for the connection socket of the **Purion 400** display, regularly check that it is fitted securely. This ensures that no dirt or water gets in and damages the display.

Note: The display screen may fog up under certain temperature and humidity conditions. This is not an error. Put the display in a heated room and leave it to dry.

Have your eBike checked by an expert at least once a year (including mechanical parts, up-to-dateness of system software).

In addition, the service centre may enter the service date based on the distance travelled and/or on a period of time. In this case, the display screen shows a message telling you when the service date is due each time it is switched on.

Please have your eBike serviced and repaired by a specialist workshop.

► **Please make sure you have all repairs carried out by a service centre.**

Note: If you are handing in your eBike to a service centre for maintenance, it is recommended that you deactivate **<Lock & Alarm>**.

After-sales service and advice on using products

If you have any questions about the eBike and its components, contact a specialist workshop.

For contact details of specialist workshops, please visit www.bosch-ebike.com.



Further information on the eBike components and their functions can be found in the Bosch eBike Help Center.

Disposal and substances in products

You can find information about substances in products at the following link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Do not dispose of eBikes and their components with household waste.

An in-store return is possible, provided the store voluntarily offers a return or is legally obligated to do so. Refer to the national regulations in this case.



The individual eBike components as well as accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner.

You must independently ensure that no personal data is stored on these eBike components any longer. Batteries that can be removed from the eBike components without destruction must be removed before disposal itself and sorted for separate battery collection.



In accordance with Regulation (EU) 2023/1542, electrical and electronic equipment that is no longer suitable for use and defective or used rechargeable batteries/non-rechargeable batteries must be collected separately and recycled in an environmentally friendly manner.

Electrical and electronic equipment are collected separately for pre-sorting by type and helps to ensure that raw materials are treated and recovered properly, thereby protecting people and the environment.



Subject to change without notice.

Statement of Compliance

Product type	Product name/Product code	Product article number(s)	The defined support period for the product ends on the stated date:
Displays for the smart system	Kiox 300/BHU3600	EB13.100.003	01/07/2028
	Kiox 500/BHU3700	EB13.100.004	01/07/2028
	Intuvia 100/BHU3200	EB13.100.00F	01/10/2027
	Purion 400/BHU3500	EB13.100.00H	01/07/2029

We declare that, in our opinion, the stated products comply with all applicable provisions of the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023 as listed below.

The applicable security requirements in Schedule 1 of the Product Security and Telecommunications Infrastructure (Security Requirements for Relevant Connectable Products) Regulations 2023



Robert Bosch GmbH
Bosch eBike Systems
72757 Reutlingen
GERMANY

Bjoern Schwennicke
Senior Vice President
Engineering Systems and Software

Philipp Kohlrausch
Director
Systems Engineering

We declare that this statement of compliance is prepared by, signed for and on behalf of Robert Bosch GmbH

Place of issue: Reutlingen

Date of issue: 25/04/2024

Consignes de sécurité



Lisez attentivement toutes les instructions et consignes de sécurité. Le non-respect des instructions et consignes de sécurité peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou entraîner de graves blessures.

Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.

Le terme **batterie VAE** utilisé dans cette notice désigne toutes les batteries VAE Bosch d'origine de la génération **the smart system** (le système intelligent).

- ▶ **Lisez et respectez les consignes de sécurité et les instructions de toutes les notices d'utilisation des composants VAE, ainsi que la notice d'utilisation de votre VAE.**
- ▶ **N'essayez pas de fixer l'écran ou la commande dépotée tout en roulant !**
- ▶ **Ne vous laissez pas distraire par les affichages sur l'écran, surtout par les affichages de situation.** L'affichage d'informations de roulage ne doit pas détourner l'attention de la conduite. Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Pour effectuer des entrées dans votre écran, arrêtez-vous et saisissez les données souhaitées.
- ▶ **N'utilisez pas votre smartphone pendant que vous roulez.** Si vous ne vous concentrez pas pleinement sur la circulation routière, vous risquez d'être impliqué dans un accident. Arrêtez-vous avant de saisir des données.
- ▶ **Réglez la luminosité de l'écran de façon à pouvoir bien voir les informations importantes telles que la vitesse ou les symboles d'avertissement.** Une luminosité mal réglée peut conduire à des situations dangereuses.
- ▶ **N'ouvrez pas l'écran.** Le fait d'ouvrir l'écran annule la garantie. Il risquerait par ailleurs d'être détérioré.
- ▶ **Ne soulevez pas le vélo en le saisissant au niveau de l'écran.** Si vous soulevez votre vélo en le saisissant par l'écran, ce dernier risque d'être endommagé de manière irréparable.
- ▶ **Ne mettez pas le vélo en position retournée en prenant appui sur le guidon et la selle quand l'écran ou son support dépassent du guidon.** L'écran ou son support risqueraient de subir des dommages irréparables.
- ▶ **L'écran Purion 400 intègre un buzzer. De puissants signaux sonores sont émis dans certaines conditions. Ces signaux sonores peuvent provoquer des troubles auditifs.** Tenez pour cette raison l'écran éloigné de vos oreilles.

Remarque relative à la protection des données

Lors du raccordement du VAE au **Bosch DiagnosticTool 3** ou du remplacement de composants du système eBike, des informations techniques sur votre VAE (p. ex. fabricant, modèle, ID du vélo, données de configuration) et sur son utilisation (p. ex. durée de roulage totale, consommation d'énergie, température) sont transmises à Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) pour pouvoir traiter votre demande (demande de service notamment) et à des fins d'amélioration du produit. Pour en savoir plus sur le traitement des données, rendez-vous sur www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Remarque : Pour une meilleure lisibilité, certaines valeurs sont indiquées sans décimale. Elles sont arrondies vers le haut ou vers le bas.

Description des prestations et du produit

Utilisation conforme

L'écran **Purion 400** est conçu pour l'affichage des données de parcours sur un VAE de la génération **the smart system** (le système intelligent).

Pour utiliser toutes les fonctions de l'écran **Purion 400**, un smartphone compatible équipé de l'application **eBike Flow** est requis.



L'application **eBike Flow** peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store d'Apple ou le Google Play Store.

Pour télécharger l'application **eBike Flow**, scannez le code avec votre smartphone.

Vous trouverez des instructions sur l'utilisation de l'application **eBike Flow** ainsi que d'autres informations sous www.bosch-ebike.com/help-center.

L'écran **Purion 400** ne peut être utilisé que sur les VAE avec assistance jusqu'à **25 km/h**.

Éléments constitutifs

La numérotation des éléments se réfère aux représentations sur les pages graphiques situées en début de notice.

- (1) Écran
- (2) Écran
- (3) Prises HMI
- (4) Collier
- (5) Vis de fixation
- (6) Aide au guidage
- (7) Évidements pour l'aide au blocage
- (8) Aide au blocage

Caractéristiques techniques

Écran	Purion 400
Code produit	BHU3500
Températures de fonctionnement ^{A)}	°C -5 ... +40
Températures de stockage	°C +10 ... +40
Indice de protection ^{B)}	IP55
Poids (approx.)	g 27

A) Hors de cette plage de températures, l'écran est exposé à des dysfonctionnements.

B) Placez des obturateurs au-dessus des prises de connexion non utilisées de l'écran **Purion 400**.

Vous trouverez les informations de licence du produit à l'adresse Internet suivante : www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Remarque : N'utilisez pas de clé six pans à rotule.

Remarque : Il existe 2 diamètres de guidon différents (31,8 mm et 35 mm). Votre revendeur vous aidera à choisir les bons composants.

Remarque : Respectez lors du montage de l'écran **Purion 400** la position de montage préconisée (voir figure A).

Fixation sur le guidon (voir figure B)

Ouvrez légèrement le collier (4) et placez-le sur le guidon ①. Veillez à ce que la vis de fixation (5) ne raye pas le guidon et positionnez le collier sur la partie cylindrique du guidon, près de la potence.

Insérez l'aide au guidage (6) de l'écran (1) dans le collier (4) ②.

Basculez l'écran (1) vers le bas et pressez les évidements (7) sur l'aide au blocage (8) du collier (4) ③ jusqu'à ce que l'écran s'enclenche de manière audible. Orientez l'écran (1) et le collier (4) de façon à bien voir ce qui s'affiche sur l'écran (en position assise).

Vissez ensuite avec précaution le collier et l'écran avec la vis de fixation (5) ④. Respectez ce faisant le couple de serrage inscrit sur le collier (4).

► **Avant la première utilisation, retirez le film de protection recouvrant l'écran.** Si vous n'enlevez pas le film de protection, les performances/fonctionnalités de l'écran risquent d'être altérées.

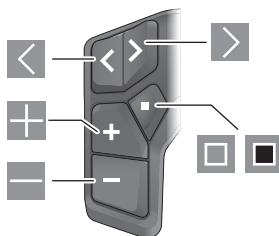
Fonctionnement

L'écran peut être piloté à partir de l'une des deux commandes déportées représentées ci-dessous. La vue d'ensemble qui suit indique la fonction des touches de chacune des commandes déportées.

La touche de sélection remplit 2 fonctions selon la durée d'appui.

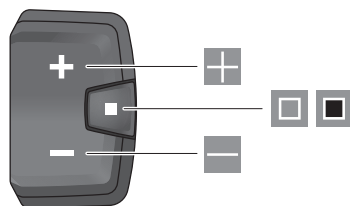
Remarque : L'écran **Purion 400** n'est pas compatible avec la commande déportée **Purion 200**.

Commande déportée à 5 touches



- ◀ Défilement vers la gauche
- ▶ Défilement vers la droite
- ⬆ Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- ⬇ Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- Ouverture du menu Paramètres dans le masque d'état (appui court)
- Ouverture du menu rapide (à partir de chaque masque sauf le masque d'état) (appui long > 1 s)

Commande déportée à 3 touches



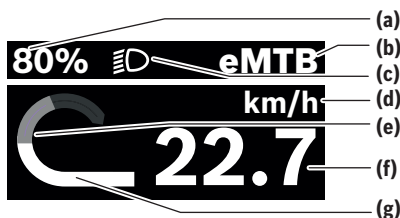
- ⬆ Augmentation du niveau d'assistance/Défilement vers le haut
- ⬇ Réduction du niveau d'assistance/Défilement vers le bas
- Touche de sélection/parcours des masques d'écran (appui court)
- Touche de sélection/ouverture du menu (appui long > 1 s)

Remarque : La touche □ des deux commandes déportées permet d'acquitter les codes de défaut.

Remarque : Les mises à jour logicielles apportent des améliorations et des extensions de fonctionnalités. Les représentations et fonctions peuvent de ce fait différer de ce qui est indiqué ici.

Masque de départ

C'est cet écran qui s'affiche si vous n'avez sélectionné aucun autre écran avant d'éteindre l'ordinateur de bord la dernière fois.



- (a) Niveau de charge de la batterie de VAE (configurable)
- (b) Mode d'assistance
- (c) Éclairage du vélo
- (d) Affichage unité de vitesse
- (e) Puissance développée en pédalant
- (f) Vitesse de roulage
- (g) Puissance d'entraînement

Les affichages (a) ... (c) forment la barre d'état, ils apparaissent dans chaque écran.

Il est possible, à partir de l'écran de départ, de sélectionner différents autres écrans. Ces écrans affichent des données statistiques, l'autonomie de la batterie du VAE et les valeurs moyennes.

Si un écran autre que l'écran de départ est affiché lorsque vous éteignez l'ordinateur de bord, c'est ce même écran qui apparaîtra lorsque vous remettiez l'ordinateur de bord en marche.



Pour parcourir les écrans, actionnez la touche  ou la touche .



Pour parcourir les différents écrans, actionnez brièvement la touche de sélection .

Menu rapide

Le menu rapide affiche certains réglages pouvant aussi être modifiés pendant que vous roulez.

Pour accéder au menu rapide, effectuez un appui long (plus de 1 s) sur la touche de sélection .

Le menu rapide n'est pas accessible à partir du masque d'état.

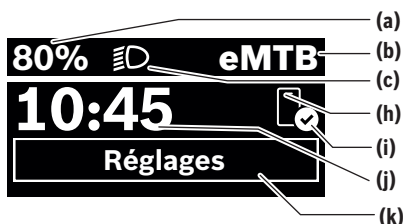
Le menu rapide permet d'effectuer les réglages suivants :

- **<Trajet>**
Toutes les données relatives au trajet effectué jusqu'à là sont remises à zéro.
- **<eShift>** (en option)
Les réglages dépendent du système de changement de vitesse dont dispose le vélo. Permet p.ex. de régler la fréquence de pédalage si le système de changement de vitesse supporte cette fonction.

Remarque : D'autres fonctions peuvent également être disponibles (dépend de l'équipement du VAE).

Masque d'état

Pour accéder à l'écran d'état à partir de l'écran de départ, appuyez sur la touche  (commande déportée à 5 touches) ou actionnez plusieurs fois la touche  (commande déportée à 3 touches).



- (a) Niveau de charge de la batterie de VAE (configurable)
- (b) Mode d'assistance
- (c) Éclairage du vélo
- (h) Connexion à un smartphone
- (i) État de la connexion
- (j) Heure
- (k) Menu Paramètres

Ouverture du menu Paramètres

Le menu Paramètres est accessible à partir de l'écran d'état.



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez brièvement la touche de sélection .



Pour accéder au menu Paramètres, actionnez la touche de sélection  pendant plus de 1 s.

Remarque : Il n'est pas possible d'accéder au menu Paramètres pendant que vous roulez.

Le menu Paramètres **<Réglages>** contient les rubriques énumérées ci-dessous :

- **<Mon VAE>**
Comprend les options de menu suivantes :
 - **<Réinitialiser la plage>**
Permet de réinitialiser la valeur de l'autonomie.
 - **<Réinit. trajet auto>**
Permet de régler l'intervalle de réinitialisation du kilométrage journalier.
 - **<Circonf. roue>**
Permet d'ajuster la valeur de la circonférence de la roue arrière ou de revenir à la valeur standard.
 - **<Entretien>**
Affiche la prochaine échéance de service (si elle a été enregistrée dans un atelier vélos).
 - **<Composants>**
Affiche les composants VAE présents sur le vélo, avec leurs numéros de version.
- **<App connect>**
Affiche l'état de la connexion à l'application **eBike Flow**.

– <Mon Purion>

Comprend les options de menu suivantes :

▪ <Barre d'état>

Permet de commuter entre <Batterie>, <Heure>, <Vitesse> ou <eShift> (si disponible).

Remarque : <eShift> n'est possible qu'en combinaison avec un système de passage de vitesses eShift compatible.

▪ <Sons>

Permet d'activer et désactiver les tonalités pour certaines fonctions. Permet aussi de régler le volume (<Haut>, <Moyen>, <Faible>) ou de désactiver le buzzer avec <Off>.

▪ <Aide au chang.>

Permet d'activer ou désactiver l'indicateur de changement de vitesse.

▪ <Heure>

Permet de régler l'heure.

▪ <Format>

Offre le choix entre 2 formats d'affichage de l'heure (12 h/24 h).

▪ <Luminosité>

Permet de régler la luminosité de l'écran.

▪ <Langue>

Vous pouvez sélectionner ici l'une des langues suivantes :

Allemand, anglais, français, espagnol, portugais, italien, néerlandais, danois, suédois, norvégien, polonais, tchèque, japonais, chinois traditionnel pour Taïwan, coréen.

▪ <Unités>

Permet de choisir le système d'unités (métrique ou impérial).

▪ <Réinitialiser paramètres>

Permet de réinitialiser tous les réglages système aux valeurs par défaut.

– <Informations>

Comprend les options de menu suivantes :

▪ <Contact>

Vous trouverez ici les informations de contact de Bosch eBike Systems.

▪ <Certificats>

Vous trouverez ici les certificats et e-labels.

Abandon du menu Paramètres



Pour enregistrer les réglages et quitter le menu Paramètres, actionnez la touche .

Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, actionnez la touche  ou la touche  pendant plus de 1 s.



Pour enregistrer les réglages et quitter le menu Paramètres, actionnez la touche .

Pour quitter le menu Paramètres sans enregistrer les réglages, actionnez la touche  pendant plus de 1 s.

Entretien et service après-vente

Nettoyage et entretien

Ne nettoyez jamais les composants avec de l'eau sous pression.

Veillez à ce que l'écran reste propre.

Pour le nettoyage de l'écran, utilisez un chiffon doux, humidifié avec de l'eau uniquement. N'utilisez aucun produit nettoyant.

Si vous utilisez un obturateur pour la prise de connexion de l'écran **Purion 400**, vérifiez régulièrement qu'il est bien en place. Cela, afin d'éviter toute pénétration de saletés ou d'eau et tout endommagement de l'écran.

Remarque : L'écran peut s'embuer à certaines températures et à certains taux d'humidité de l'air. L'embuage ne constitue pas un défaut. Placez l'écran dans une pièce chauffée et laissez-le sécher.

Faites contrôler au moins une fois par an l'état technique de votre VAE (partie mécanique, version du logiciel, etc.).

L'atelier vélos peut en plus programmer un certain kilométrage et/ou intervalle de temps comme échéance d'entretien. Dans ce cas, vous êtes informé sur l'écran à chaque mise en marche de la prochaine échéance d'entretien programmées.

Pour le service après-vente ou les réparations sur votre vélo électrique, adressez-vous à un atelier spécialisé dans l'entretien et la réparation de vélos électriques.

► Confiez toutes les réparations à un atelier spécialisé dans la réparation et l'entretien des vélos électriques.

Remarque : Avant de vous rendre dans un atelier vélos pour effectuer une révision ou une maintenance, désactivez la fonction <Lock & Alarm>.

Service après-vente et conseil utilisateurs

Pour toutes les questions concernant votre vélo électrique et ses éléments, adressez-vous à un atelier spécialisé dans l'entretien et la réparation de vélos électriques.

Vous trouverez les données de contact des ateliers spécialisés dans l'entretien et la réparation de vélos électriques sur le site internet www.bosch-ebike.com.



Vous trouverez d'autres informations sur les composants VAE et leurs fonctions dans le Bosch eBike Help Center.

Élimination et matériaux dans les produits

Vous trouverez des indications sur les matériaux utilisés dans les produits sous le lien suivant :

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ne jetez pas les systèmes eBike et leurs éléments constitutifs dans les ordures ménagères !

Une reprise du produit est possible dans la mesure où le revendeur le propose de lui-même ou s'il y est contraint par la loi. Observez les dispositions nationales en vigueur.



Rapportez les composants du VAE ainsi que les accessoires et emballages dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

Assurez-vous que toutes les données personnelles enregistrées sur ces composants de VAE ont bien été effacées.

Avant la mise au rebut des composants de VAE, retirez impérativement les piles qu'il est possible d'extraire sans endommagement et déposez-les dans un point de collecte.



Le règlement (UE) 2023/1542 oblige à collecter séparément les équipements électriques et électroniques, piles/batteries usagés ou défectueux et à les déposer dans un centre de recyclage respectueux de l'environnement.

La collecte séparée des équipements électriques permet un premier tri sélectif, facilite le traitement et la récupération des matières premières et contribue par conséquent à la protection de l'homme et de l'environnement.



FR
Cet appareil,
ses accessoires,
et batterie
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



ou



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr



Sous réserve de modifications.

Indicaciones de seguridad



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guarde todas las indicaciones de seguridad e instrucciones para posibles consultas futuras.

El término **Acumulador para eBike** utilizado en estas instrucciones de servicio se refiere a todos los acumuladores originales para eBike de Bosch de la generación del sistema **the smart system** (el smart system).

- ▶ **Lea y siga todas las indicaciones de seguridad e instrucciones de todos las instrucciones de servicio de los componentes de la eBike, así como las instrucciones de servicio de su eBike.**
- ▶ **¡No intente fijar el display o la unidad de mando durante la marcha!**
- ▶ **No se deje distraer por las indicaciones del display, en particular por las indicaciones de situación.** La visualización de informaciones sobre la conducción no debe incitar a una conducción negligente. Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Si desea introducir en el display datos que van más allá del cambio del modo de conducción, deténgase y efectúe dichas entradas.
- ▶ **No manipule su teléfono inteligente mientras conduce.** Si no centra su atención exclusivamente en el tráfico, se arriesga a verse implicado en un accidente. Deténgase para ello y sólo entonces introduzca los datos correspondientes.
- ▶ **Ajuste la luminosidad de la pantalla de modo que pueda percibir adecuadamente las informaciones importantes, como la velocidad o los símbolos de advertencia.** Una luminosidad de la pantalla incorrectamente ajustada puede llevar a situaciones peligrosas.
- ▶ **No abra el display.** El display se puede estropear al abrirlo y se pierde el derecho de garantía.
- ▶ **No utilice el display como asidero.** Si levanta la eBike por el display, puede dañar irreparablemente la pantalla.
- ▶ **No coloque la eBike boca abajo sobre el manillar y el sillín cuando el display o su soporte sobresalga del manillar.** El display o el soporte pueden dañarse irreparablemente.
- ▶ **En el display Purion 400 se encuentra instalado un zumbador. Se emiten señales acústicas fuertes en determinadas condiciones. El fuerte sonido podría dañar su audición.** Por ello, mantenga una distancia suficiente al display.

Indicación de protección de datos

Al conectar la eBike a **Bosch DiagnosticTool 3** o sustituir componentes de la eBike, se transmite a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) información técnica sobre su eBike (p. ej., fabricante de bicicletas, modelo, ID de la bicicleta, datos de configuración), así como sobre el uso de la eBike (p. ej., tiempo total de uso, consumo de energía, temperatura) para tramitar su solicitud, en caso de servicio técnico y con fines de mejora del producto. Más información sobre el procesamiento de datos se encuentran en www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Indicación: Para una mejor legibilidad, algunos valores se visualizan sin decimales. Éstos se redondean hacia arriba o hacia abajo.

Descripción del producto y servicio

Utilización reglamentaria

El display **Purion 400** se ha previsto para la indicación de datos de marcha en una eBike de la generación del sistema **the smart system** (el smart system).

Para poder utilizar el display **Purion 400** en toda su extensión, se necesita un teléfono inteligente compatible con la aplicación **eBike Flow**.



Dependiendo del sistema operativo del teléfono inteligente, la aplicación **eBike Flow** puede descargarse gratuitamente desde Apple App Store o Google Play Store.

Escanee el código con su smartphone para descargar la aplicación **eBike Flow**.

Las instrucciones de uso de la aplicación **eBike Flow** e informaciones adicionales se encuentran en www.bosch-ebike.com/help-center.

El display **Purion 400** sólo puede utilizarse con eBikes con un nivel de asistencia de hasta **25 km/h**.

Componentes principales

La numeración de los componentes representados hace referencia a las figuras de las páginas de gráficos que aparecen al inicio de las instrucciones.

- (1) Display
- (2) Display
- (3) Conexiones HMI
- (4) Abrazadera
- (5) Tornillo de fijación
- (6) Guía auxiliar
- (7) Escotaduras de ayuda de fijación
- (8) Ayuda de fijación

Datos técnicos

Display	Purion 400	
Código de producto		BHU3500
Temperatura de servicio ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura de almacenamiento	°C	+10 ... +40
Grado de protección ^{B)}		IP55
Peso, aprox.	g	27

A) Fuera de este margen de temperatura, pueden producirse fallos de funcionamiento en el indicador.

B) Los casquillos de empalme no utilizados del display **Purion 400** deben obturarse con tapones ciegos.

Las informaciones sobre la licencia del producto están disponibles en la siguiente dirección de internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montaje

Indicación: No utilice una llave hexagonal con cabeza esférica.

Indicación: Por favor, tenga en cuenta que hay 2 diámetros de manillar diferentes (31,8 mm y 35 mm). Su distribuidor especializado le ayudará a elegir los componentes adecuados.

Indicación: Al instalar el display **Purion 400**, observe la posición de montaje recomendada (ver figura A).

Fijación en el manillar (ver figura B)

Separe ligeramente la abrazadera (4) y colóquela en el manillar ❶. Asegúrese de que el tornillo de fijación (5) no raspe el manillar y de que la abrazadera se monte en la parte cilíndrica del manillar lo más cerca posible de la parte frontal.

Coloque la guía auxiliar (6) del display (1) en la abrazadera (4) ❷.

Gire el display (1) hacia abajo y presione el display con las escotaduras (7) sobre la ayuda de fijación (8) de la abrazadera (4) ❸, hasta que encastre de forma audible. Gire el display (1) junto con la abrazadera (4), de modo que pueda leer óptimamente la pantalla durante la marcha (posición de asiento).

A continuación, apriete con cuidado la abrazadera y el display con el tornillo de fijación (5) ❹. Observe el par de apriete especificado en la abrazadera (4).

► **Retire la lámina protectora del display antes de la puesta en servicio inicial para garantizar la plena funcionalidad de la pantalla.** Si la lámina protectora permanece en el display, puede afectar la funcionalidad/rendimiento de la pantalla.

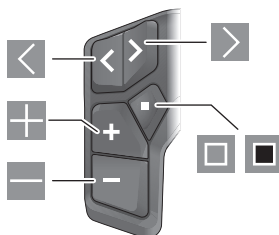
Manejo

Es posible manejar el display a través de una de las unidades de mando mostradas. Es posible consultar las funciones de las teclas de las unidades de mando en la siguiente vista general.

La tecla de selección tiene 2 funciones según la duración de la pulsación de la tecla.

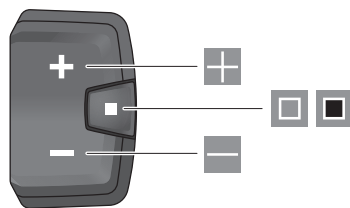
Indicación: El display **Purion 400** no es compatible con la unidad de mando **Purion 200**.

Cuadro de mandos de 5 teclas



- ◀ hacia la izquierda hojear
- ▶ hacia la derecha hojear
- ⬆ Nivel de apoyo aumentar/hacia arriba hojear
- ⬇ Nivel de apoyo disminuir/hacia abajo hojear
- Tecla de selección/abrir menú de configuración en la pantalla de estado (pulsación corta)
- Abrir menú rápido (desde cualquier pantalla, excepto la pantalla de estado) (pulsación larga > 1 s)

Cuadro de mandos de 3 teclas



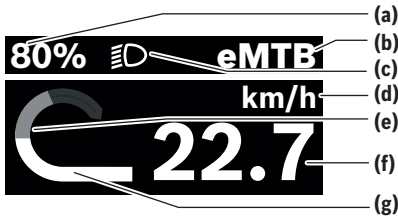
- ⬆ Nivel de apoyo aumentar/hacia arriba hojear
- ⬇ Nivel de apoyo disminuir/hacia abajo hojear
- Tecla de selección/hojear por las pantallas (pulsación breve)
- Tecla de selección/acceso a menú (pulsación larga > 1 s)

Nota: Con la tecla □ de los cuadros de mandos mostrados se pueden confirmar los códigos de error.

Indicación: Las actualizaciones de software introducen regularmente mejoras y ampliaciones funcionales. Por ello, las representaciones y funciones aquí mostradas pueden diferir de la visualización real.

Pantalla de inicio

Si no ha seleccionado ninguna otra pantalla antes de la última desconexión, se le visualizará esta pantalla.



- (a) Estado de carga del acumulador de la eBike (configurable)
- (b) Modo de conducción
- (c) Iluminación de la bicicleta
- (d) Indicador de la unidad de velocidad
- (e) Rendimiento propio
- (f) Velocidad
- (g) Potencia de accionamiento

Los indicadores (a) ... (c) forman la barra de estado y se muestran en cada pantalla.

Desde la pantalla de inicio puede acceder a otras pantallas. Estas pantallas se muestran los datos estadísticos, la autonomía de la batería de la eBike y los valores medios.

Si se encuentra en una pantalla distinta a la de inicio al desconectar, al volver a conectar la eBike se mostrará la última pantalla visualizada.



Pulse la tecla ◀ o la tecla ▶, para hojear las pantallas.



Pulse brevemente la tecla de selección ■, para hojear todas las pantallas.

Menú rápido

A través del menú rápido se muestran configuraciones seleccionadas, que también se pueden adaptar durante el recorrido.

El acceso al menú rápido es posible presionando la tecla de selección ■ durante un tiempo prolongado (> 1 s).

No es posible el acceso desde la pantalla de estado.

A través del menú rápido pueden llevar a cabo las siguientes configuraciones:

– <Recorrido>

Todos los datos de la distancia recorrida hasta el momento se ponen a cero.

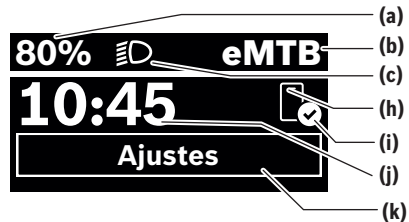
– <eShift> (opcional)

Los ajustes dependen de la transmisión correspondiente. Aquí puede, p.ej., ajustar su frecuencia de pedaleo, si la transmisión apoya esta función.

Indicación: Según el equipamiento de su eBike, podrían estar a disposición otras funciones.

Pantalla de estado

Puede acceder a la pantalla de estado desde la pantalla de inicio a través de la tecla ◀ de la unidad de mando de 5 teclas y presionando varias veces la tecla ■ de la unidad de mando de 3 teclas.



- (a) Estado de carga del acumulador de la eBike (configurable)
- (b) Modo de conducción
- (c) Iluminación de la bicicleta
- (h) Conexión con el teléfono inteligente
- (i) Estado de conexión
- (j) Hora
- (k) Menú de configuración

Acceder al menú de configuración

Puede acceder al menú de configuración a través de la pantalla de estado.



Pulse brevemente la tecla de selección ■ para acceder al menú de configuración.



Pulse la tecla de selección ■ > 1 s para acceder al menú de configuración.

Indicación: No se puede acceder al menú de configuración mientras se conduce.

El menú de configuración <Ajustes> contiene las siguientes opciones de menú:

– <Mi eBike>

Aquí encontrará las siguientes opciones de menú.

▪ <Restablecer rango>

Aquí se puede restablecer el valor de la autonomía.

▪ <Restablecer trayecto automático>

Aquí se puede ajustar el periodo de tiempo para restablecer el kilometraje parcial.

▪ <Tamaño llanta>

Aquí se puede adaptar el valor del perímetro de la rueda trasera o restablecer al ajuste estándar.

▪ <Servicio>

Aquí se muestra la próxima fecha de servicio, siempre que haya sido fijada por el taller especializado.

▪ <Componentes>

Aquí se muestran los componentes utilizados con sus números de versión.

– <App connect>

Aquí se muestra el estado de conexión con la aplicación **eBike Flow**.

– <Mi Purion>

Aquí encontrará las siguientes opciones de menú.

• <Barra de estado>

Aquí puede seleccionar entre las indicaciones de <Batería>, <Hora> <Velocidad> o <eShift> (opcional).

Indicación: <eShift> sólo es posible en combinación con un sistema de cambio eShift compatible.

• <Sonidos>

Aquí puede activar o desactivar los tonos de aviso de las distintas funciones. Además puede ajustar el volumen <Alto>, <Mediano>, <Baja> o apagar por completo el zumbador <Apagado>.

• <Recom. de turno>

Aquí puede activar o desactivar el indicador de recomendación.

• <Hora>

Aquí puede ajustar la hora.

• <Formato>

Aquí puede elegir entre 2 formatos de hora (12 h/24 h).

• <Brillo>

Aquí puede ajustar la luminosidad de la pantalla.

• <Idioma>

Aquí puede seleccionar el idioma preferido entre los siguientes:

alemán, inglés, francés, español, portugués, italiano, holandés, danés, sueco, noruego, polaco, checo, japonés, chino tradicional para Taiwan, coreano.

• <Unidades>

Aquí puede elegir entre el sistema métrico o el imperial de medidas.

• <Restablecer configuración>

Aquí puede restablecer todos las configuraciones del sistema a los valores estándar.

– <Información>

Aquí encontrará las siguientes opciones de menú:

• <Contacto>

Aquí encontrará informaciones de contacto respecto a Bosch eBike Systems.

• <Certificados>

Aquí encontrará certificados y etiquetas electrónicas.

Pulse la tecla  > 1 s, para abandonar el menú de configuración sin memorizar los ajustes.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

Todos los componentes no deben limpiarse con agua a presión.

Mantenga limpia la pantalla.

Para la limpieza de la pantalla, utilice un paño suave, humedecido únicamente con agua. No utilice productos de limpieza.

En caso de utilizar un tapón ciego para el casquillo de empalme del display **Purion 400**, compruebe periódicamente su firme asiento. Así se garantiza que no penetre ninguna suciedad ni agua y no se dañe el display.

Indicación: La pantalla puede empañarse en determinadas condiciones de temperatura y humedad. La aparición no es un fallo. Coloque el display en un espacio calefactado y deje que se seque.

Deje revisar su eBike al menos una vez al año (el sistema mecánico, la actualidad y el software del sistema, entre otros). Para fijar la fecha del servicio, el taller especializado puede introducir un kilometraje y/o un intervalo de tiempo. En ese caso, la pantalla le mostrará el vencimiento de la fecha de servicio tras cada conexión.

Para el servicio o las reparaciones de la eBike, contáctese con un taller especializado.

► Sólo deje realizar todas las reparaciones por un taller especializado.

Indicación: En caso de llevar la eBike a un taller especializado para su mantenimiento, se recomienda desactivar temporalmente <Lock & Alarm>.

Servicio técnico y atención al cliente

En caso de cualquier consulta sobre la eBike y sus componentes, diríjase a un taller especializado.

Los detalles de contacto de los talleres especializados se pueden encontrar en el sitio web www.bosch-ebike.com.



Informaciones adicionales sobre los componentes de la eBike y sus funciones se encuentran en el Bosch eBike Help Center.

Eliminación y sustancias contenidas en productos

Puede encontrar información sobre sustancias contenidas en productos en el siguiente enlace:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

¡No arroje eBikes y sus componentes a la basura!

La devolución al comercio minorista es posible si éste ofrece la devolución voluntariamente o está legalmente obligado a hacerlo. En ello, respete la normativa nacional.

Abandonar el menú de configuración



Pulse la tecla , para memorizar los ajustes y abandonar el menú de configuración.

Pulse las teclas  > 1 s o , para abandonar el menú de configuración sin memorizar los ajustes.



Pulse la tecla , para memorizar los ajustes y abandonar el menú de configuración.



Los componentes individuales de la eBike, así como los accesorios y los embalajes, deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

Asegúrese por su cuenta de que no hay datos personales almacenados en estos componentes de la eBike.

Las pilas que puedan extraerse de los componentes de la eBike sin ser destruidas, deben extraerse antes de la eliminación y llevarlas a la recogida selectiva de pilas.



De conformidad con el Reglamento (UE) 2023/1542, los aparatos eléctricos que ya no puedan utilizarse y las pilas/acumuladores recargables defectuosos o usados deben recogerse por separado y reciclarse de forma respetuosa con el medio ambiente.

La recolección selectiva de aparatos eléctricos sirve para la preclasificación por tipos y favorece el tratamiento adecuado y la recuperación de materias primas, protegiendo así a las personas y al medio ambiente.



Reservado el derecho de modificación.

Instruções de segurança



Leia todas as indicações e instruções de segurança. A inobservância das indicações e instruções de segurança pode causar choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as indicações e instruções de segurança para utilização futura.

O termo **bateria eBike** usado neste manual de instruções refere-se a todas as baterias eBike originais da Bosch da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

- ▶ **Leia e respeite as indicações e instruções de segurança existentes em todos os manuais de instruções dos componentes eBike assim como no manual de instruções da sua eBike.**
- ▶ **Não tente fixar o ecrã ou a unidade de comando durante a marcha!**
- ▶ **Não se deixe distrair pelas indicações do ecrã, especialmente pelas sobreposições situacionais exibidas.** A indicação das informações de condução não pode induzir a um modo de condução imprudente. Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Se desejar efetuar entradas no seu ecrã, para além da mudança do modo de condução, pare e introduza os respetivos dados.
- ▶ **Não utilize o seu smartphone durante a marcha.** Se não se concentrar exclusivamente no trânsito, corre o risco de se envolver num acidente. Pare para o efeito e só depois introduza os respetivos dados.
- ▶ **Ajuste a luminosidade do ecrã, de forma a conseguir observar adequadamente as informações importantes como velocidade ou símbolos de advertência.** Uma luminosidade do ecrã ajustada incorretamente pode provocar situações perigosas.
- ▶ **Não abra o ecrã.** A abertura pode destruir o ecrã e o direito à garantia será extinto.
- ▶ **Não use o ecrã como punho.** Ao levantar a eBike pelo ecrã, pode danificá-lo de forma irreparável.
- ▶ **Não coloque a eBike invertida sobre o guidador e o selim, caso o ecrã ou o respetivo suporte sobressaiam do guidador.** O ecrã ou o suporte pode ficar irreparavelmente danificado.
- ▶ **No ecrã Purion 400 está montado um buzzer. Sob determinadas condições ouvem-se sinais sonoros altos. O som alto pode prejudicar a audição.** Por isso, mantenha distância suficiente em relação ao ecrã.

Aviso sobre privacidade

Ao conectar a eBike à **Bosch DiagnosticTool 3** ou na substituição de componentes da eBike são transmitidas informações técnicas sobre a sua eBike (p. ex. fabricante da bicicleta, modelo, ID da Bike, dados de configuração), bem como sobre a utilização da eBike (p. ex. tempo total de marcha, consumo de energia, temperatura) ao Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) para o processamento do seu pedido, em caso de serviço e para efeitos de melhoria do produto. Para mais informações sobre o processamento de dados consulte www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Nota: Para uma melhor legibilidade alguns valores são apresentados sem casa decimal. Estes são arredondados por excesso ou por defeito.

Descrição do produto e do serviço

Utilização adequada

O ecrã **Purion 400** destina-se à indicação dos dados da viagem num eBike da geração de sistema **the smart system (o sistema inteligente)**.

Para tirar pleno partido do ecrã **Purion 400**, é necessário um smartphone compatível com a App **eBike Flow**.



Dependendo do sistema operativo do smartphones, a App **eBike Flow** pode ser descarregada gratuitamente da Apple App Store ou da Google Play Store.

Faça a leitura do código com o seu smartphone, para descarregar a App **eBike Flow**.

Encontra instruções acerca da utilização da App **eBike Flow** e mais informações em www.bosch-ebike.com/help-center.

O ecrã **Purion 400** só pode ser utilizado com eBikes com um apoio até **25 km/h**.

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes exibidos diz respeito às representações existentes nas páginas dos gráficos no início do manual.

- (1) Ecrã
- (2) Monitor
- (3) Ligações HMI
- (4) Braçadeira
- (5) Parafuso de fixação
- (6) Auxílio de guia
- (7) Entalhes para o auxiliar de retenção
- (8) Auxiliar de retenção

Dados técnicos

Ecrã	Purion 400	
Código do produto		BHU3500
Temperatura operacional ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura de armazenamento	°C	+10 ... +40
Tipo de proteção ^{B)}		IP55
Peso, aprox.	g	27

A) Fora desta faixa de temperatura podem ocorrer falhas na indicação.

B) As tomadas de ligação do ecrã **Purion 400** que não são utilizadas têm de ser fechadas com buíços cegos.

As informações sobre a licença para o produto estão disponíveis no seguinte endereço de Internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montagem

Nota: não utilize qualquer chave sextavada interior com ponta esférica.

Nota: tenha em atenção que existem 2 diâmetros de guiador diferentes (31,8 mm e 35 mm). O seu agente especializado pode ajudá-lo na seleção dos componentes corretos.

Nota: na montagem do ecrã **Purion 400** tenha atenção à posição de montagem recomendada (ver figura A).

Fixação no guiador (ver figura B)

Abra ligeiramente a braçadeira (4) e coloque-a no guiador

❶. Assegure que o parafuso de fixação (5) não raspa no guiador e que a braçadeira na peça cilíndrica do guiador fica montada o mais próximo possível da peça intercalar.

Coloque o auxílio de guia (6) do ecrã (1) na braçadeira (4) ❷.

Vire o ecrã (1) para baixo e pressione o mostrador com os entalhes (7) sobre o auxiliar de retenção (8) da braçadeira (4) ❸, até que engate de forma audível. Rode o ecrã (1) incl. braçadeira (4) de forma a que possa ler perfeitamente o monitor durante a marcha (posição sentada).

De seguida, aparafuse cuidadosamente a braçadeira e o ecrã com o parafuso de fixação (5) ❹. Observe a indicação do binário de aperto na braçadeira (4).

► **Remova a película de proteção do monitor antes da primeira colocação em funcionamento, para assegurar a plena funcionalidade do ecrã.** Se a película de proteção ficar no monitor, tal pode afetar a funcionalidade/desempenho do ecrã.

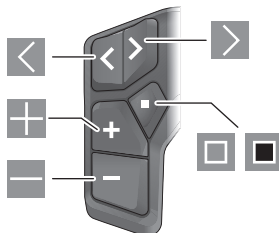
Operação

A operação do ecrã é possível através de uma das unidades de comando apresentadas. As funções das teclas nas unidades de comando podem ser consultadas na seguinte vista geral.

A tecla de seleção tem 2 funções consoante o tempo que a tecla é premeida.

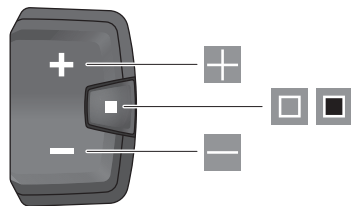
Nota: o ecrã **Purion 400** não é compatível com a unidade de comando **Purion 200**.

Unidade de comando de 5 teclas



- < folhear para a esquerda
- > folhear para a direita
- + Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- Tecla de seleção/abrir o menu de definições no ecrã de estado (premir brevemente)
- Abrir menu rápido (de cada ecrã exceto ecrã de estado) (premir longamente > 1 s)

Unidade de comando de 3 teclas



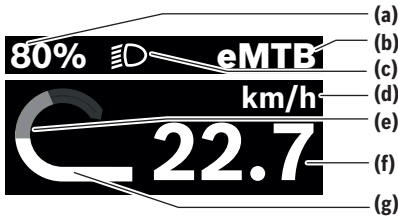
- + Aumentar o nível de apoio/folhear para cima
- Baixar o nível de apoio/folhear para baixo
- Tecla de seleção/folhear pelos ecrãs (premir brevemente)
- Tecla de seleção/chamar menu (premir longamente > 1 s)

Nota: com a tecla [] das unidades de comando representadas podem ser confirmados códigos de erro.

Nota: através das atualizações de software são introduzidas melhorias e ampliações de funções periódicas. Assim, as apresentações e funções aqui exibidas podem divergir da indicação real.

Ecrã inicial

Se não tiver selecionado qualquer outro ecrã antes do último desligamento, é-lhe exibido este ecrã.



- (a) Nível de carga da bateria eBike (configurável)
- (b) Modo de condução
- (c) Iluminação da bicicleta
- (d) Indicação da unidade da velocidade
- (e) Desempenho próprio
- (f) Velocidade
- (g) Potência do acionamento

As indicações (a) ... (c) formam uma barra de estado e são exibidas em todos os ecrãs.

A partir do ecrã inicial pode aceder a outros ecrãs. Nestes ecrãs são exibidos os dados estatísticos, a autonomia da bateria eBike e valores médios.

Se estiver num outro ecrã que não o ecrã inicial ao desligar, então é novamente exibido o ecrã exibido por último ao ligar novamente a eBike.



Prima a tecla ◀ ou a tecla ▶ para folhear nos ecrãs.



Prima brevemente a tecla de seleção ▶ para folhear todos os ecrãs.

Menu rápido

Através do menu rápido são exibidas definições selecionadas que também podem ser alteradas durante a marcha.

O menu rápido pode ser acedido premindo longamente (> 1 s) a tecla de seleção ▶.

O acesso não é possível através do ecrã de estado.

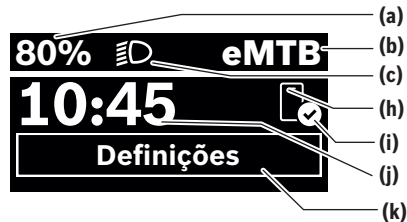
Através do menu rápido pode efetuar as seguintes definições:

- **<Viagem>**
Todos os dados dos trajetos percorridos até ao momento são colocados a zero.
- **<eShift>** (opcional)
As definições dependem do respetivo sistema de mudanças. Aqui, pode p.ex., ajustar a sua cadência desde que o sistema de mudanças suporte esta função.

Nota: consoante o equipamento da sua eBike estão eventualmente disponíveis outras funções.

Ecrã de estado

A partir do ecrã inicial alcança o ecrã de estado através da tecla ◀ da unidade de comando de 5 teclas e premindo várias vezes a tecla ▶ da unidade de comando de 3 teclas.



- (a) Nível de carga da bateria eBike (configurável)
- (b) Modo de condução
- (c) Iluminação da bicicleta
- (h) Ligação ao smartphone
- (i) Estado de ligação
- (j) Hora
- (k) Menu de definições

Chamar menu de definições

Através do ecrã de estado pode aceder ao menu definições.



Prima brevemente a tecla de seleção ▶ para chamar o menu de definições.



Prima a tecla de seleção ▶ > 1 s para chamar o menu de definições.

Nota: não é possível aceder ao menu de definições durante a marcha.

O menu de definições **<Definições>** contém os seguintes itens de menu:

- **<Minha eBike>**
Aqui encontra os seguintes itens de menu.
 - **<Restaurar Autonomia>**
Aqui é possível repor o valor para o alcance.
 - **<Reset aut. da viagem>**
Aqui pode ser definido o período de tempo para repor os quilómetros diários.
 - **<Circunf. roda>**
Aqui pode ser adaptado o valor do perímetro da roda traseira ou reposto para a definição padrão.
 - **<Manutenção>**
Aqui é indicada a próxima data de serviço desde que esta tenha sido definida pela oficina autorizada.
 - **<Componentes>**
Aqui são exibidos os componentes utilizados com os respetivos números de versão.
- **<App connect>**
Aqui é indicado o estado de ligação com a aplicação eBike Flow.

– <Minha Purion>

Aqui encontra os seguintes itens de menu.

▪ <Barra de estado>

Aqui pode selecionar entre as indicações <Bateria>, <Hora>, <Velocidade> ou <eShift> (opcional).

Nota: <eShift> só é possível juntamente com um sistema de mudanças eShift.

▪ <Tons>

Aqui pode ligar e desligar os sons de aviso para funções individuais. Além disso pode ajustar o volume <Alto>, <Médio>, <Baixo> desligar por completo o buzzer com <Desligado>.

▪ <Recom. de troca>

Aqui pode ativar ou desativar a recomendação de mudança.

▪ <Hora>

Aqui pode definir a hora.

▪ <Formato hora>

Aqui pode selecionar entre 2 formatos de hora (12 h/24 h).

▪ <Brilho>

Aqui pode definir a luminosidade do monitor.

▪ <Idioma>

Aqui pode selecionar o idioma desejado dos seguintes idiomas:

alemão, inglês, francês, espanhol, português, italiano, neerlandês, dinamarquês, suíço, norueguês, polaco, checo, japonês, chinês tradicional para Taiwan, coreano.

▪ <Unidades>

Aqui pode selecionar entre o sistema métrico e o sistema imperial.

▪ <Restaurar configurações>

Aqui pode repor todas as configurações do sistema para os valores padrão.

– <Informações>

Aqui encontra os seguintes itens de menu:

▪ <Contacto>

Aqui encontra informações de contacto sobre a Bosch eBike Systems.

▪ <Certificados>

Aqui encontra certificados e E-Labels.

Sair do menu de definições



Prima a tecla  para guardar as definições e sair do menu de definições.



Prima a tecla  para guardar as definições e sair do menu de definições.

Prima a tecla  > 1 s para sair do menu de definições sem guardar as definições.

Manutenção e assistência técnica

Manutenção e limpeza

Nenhum dos componentes pode ser limpo com água sob pressão.

Mantenha o monitor limpo.

Para a limpeza do monitor utilize um pano macio apenas humedecido com água. Não utilize produtos de limpeza.

Se utilizar um bujão cego para a tomada de ligação do ecrã **Purion 400**, verifique regularmente o assento fixo do mesmo. Deste modo, é assegurado que não entra sujidade nem água e que o ecrã não é danificado.

Nota: O monitor pode ficar embaciado sob determinadas condições de temperatura e humidade. A ocorrência não representa um erro. Coloque o ecrã num espaço aquecido e deixe-o secar.

Mande efetuar uma inspeção técnica pelo menos uma vez por ano da sua eBike (entre outros, sistema mecânico, atualidade do software do sistema).

Adicionalmente, a oficina especializada pode armazenar a data de serviço numa determinada quilometragem e/ou período de tempo. Neste caso, após cada ligação, é-lhe indicada a validade da data de serviço.

Para assistência técnica e reparações na eBike contacte uma oficina especializada.

► **Todas as reparações têm de ser realizadas exclusivamente por uma oficina especializada.**

Nota: se entregar a sua eBike para manutenção a uma oficina especializada, recomendamos que desative o <Lock & Alarm>.

Serviço pós-venda e aconselhamento

Se tiver questões sobre a eBike e respetivos componentes, contacte uma oficina especializada.

Pode consultar os dados de contacto das oficinas especializadas na página de Internet www.bosch-ebike.com.



Pode encontrar mais informação acerca dos componentes eBike e as respetivas funções no Bosch eBike Help Center.

Eliminação e substâncias em artigos

Encontra indicações acerca de substâncias em artigos através do seguinte link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Não deite a eBike e respetivos componentes para o lixo doméstico!

É possível uma devolução, desde que o comerciante se ofereça voluntariamente para aceitar a recolha ou desde que esteja legalmente obrigado a isso. Para tal, observe as disposições nacionais.



Cada um dos componentes eBike, assim como acessórios e embalagens devem ser reciclados de forma ambientalmente correta.

Certifique-se de que já não há dados pessoais nestes componentes eBike.

As baterias que podem ser removidas dos componentes eBike sem serem destruídas, devem ser removidas antes da eliminação e colocadas num ponto de recolha separado para baterias.



De acordo com o Regulamento (UE) 2023/1542, os equipamentos elétricos que já não são utilizáveis e as baterias/pilhas defeituosas ou usadas devem ser recolhidos separadamente e reciclados de forma ambientalmente correta.

A recolha separada de eletrodomésticos serve para classificação prévia por tipo e apoia o tratamento e recuperação adequados das matérias-primas, protegendo assim as pessoas e o ambiente.



Sob reserva de alterações.

Avvertenze di sicurezza



Leggere tutte le avvertenze e disposizioni di sicurezza. La mancata osservanza delle avvertenze e disposizioni di sicurezza può causare folgorazioni, incendi e/o lesioni di grave entità.

Conservare tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.

Il termine **batteria per eBike** utilizzato nelle presenti istruzioni per l'uso si riferisce a tutte le batterie per eBike originali Bosch della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

- ▶ **Leggere e rispettare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni riportate in tutte le istruzioni per l'uso dei componenti eBike e nelle istruzioni per l'uso dell'eBike.**
- ▶ **Non tentare di fissare il display o l'unità di comando durante la marcia!**
- ▶ **Non farsi distrarre dall'indicazione del display, soprattutto dalle visualizzazioni che appaiono in base alla situazione.** La visualizzazione delle informazioni di marcia non deve incoraggiare una guida spericolata. Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Se si desidera effettuare impostazioni sul display relative alla modifica della modalità di marcia, fermarsi e inserire i dati desiderati.
- ▶ **Non utilizzare lo smartphone durante la marcia.** Se non vi concentrate esclusivamente sul traffico, rischiate di essere coinvolti in un incidente. Fermatevi e solo successivamente inserite i dati pertinenti.
- ▶ **Impostare la luminosità dello schermo in modo da poter visualizzare adeguatamente informazioni importanti quali velocità o simboli di avviso.** Un'impostazione errata della luminosità dello schermo può comportare situazioni di pericolo.
- ▶ **Non aprire il display.** Aprendolo, si rischia di danneggiarlo irrimediabilmente e di far decadere i diritti di garanzia.
- ▶ **Non utilizzare il display come impugnatura.** Se l'eBike viene sollevata agendo sul display, quest'ultimo potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ **Non posizionare l'eBike capovolta sul manubrio e sul sellino, qualora il display o il relativo supporto sporgano sopra il manubrio.** Il display o il relativo supporto potrebbe subire danni irreparabili.
- ▶ **Nel display Purion 400 è installato un segnalatore acustico. In alcune condizioni, potrebbero essere emessi segnali acustici ad alto volume. Un suono molto forte può arrecare danni all'udito.** Mantenere quindi una distanza sufficiente dal display.

Avvertenza sul trattamento dei dati

Quando l'eBike viene collegata al **Bosch DiagnosticTool 3** oppure in caso di sostituzione di componenti dell'eBike, alcune informazioni tecniche relative alla propria eBike (ad es. produttore della bici, modello, ID bike, dati di configurazione) e all'utilizzo dell'eBike (ad es. tempo di percorrenza totale, consumo energetico, temperatura) vengono trasmesse a Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) per l'elaborazione della propria richiesta, per i casi di assistenza e al fine di migliorare il prodotto. Ulteriori informazioni sul trattamento dei dati sono disponibili su www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Avvertenza: per una migliore leggibilità, alcuni valori vengono visualizzati senza cifra decimale. Vengono arrotondati per eccesso o per difetto.

Descrizione del prodotto e dei servizi forniti

Utilizzo conforme

Il display **Purion 400** è concepito per l'indicazione dei dati di marcia su un'eBike della generazione di sistema **the smart system (il sistema intelligente)**.

Per poter utilizzare tutte le funzionalità del display **Purion 400**, è necessario uno smartphone compatibile su cui sia installata l'app **eBike Flow**.



A seconda del sistema operativo dello smartphone, è possibile scaricare gratuitamente l'app **eBike Flow** dall'Apple App Store o dal Google Play Store.

Scansionate il codice con il vostro smartphone per scaricare l'app **eBike Flow**.

Le indicazioni per l'utilizzo dell'app **eBike Flow** e ulteriori informazioni sono riportate all'indirizzo www.bosch-ebike.com/help-center.

Il display **Purion 400** può essere utilizzato solo con eBike con pedalata assistita fino a **25 km/h**.

Componenti illustrati

La numerazione dei componenti illustrati nelle figure è riferita alle rappresentazioni sulle pagine con rappresentazione grafica all'inizio delle istruzioni.

- (1) Display
- (2) Schermo
- (3) Connessioni HMI
- (4) Fascetta
- (5) Vite di fissaggio
- (6) Ausilio di guida
- (7) Incavi per l'ausilio di bloccaggio
- (8) Ausilio di bloccaggio

Dati tecnici

Display		Purion 400
Codice prodotto		BHU3500
Temperatura di esercizio ^{A)}	°C	-5 ... +40
Temperatura di magazzino	°C	+10 ... +40
Grado di protezione ^{B)}		IP55
Peso, circa	g	27

A) Al di fuori di questo campo di temperatura la visualizzazione potrebbe essere disturbata.

B) Le prese di collegamento non utilizzate del display **Purion 400** devono essere chiuse con tappi ciechi.

Le informazioni sulla licenza del prodotto sono disponibili al seguente indirizzo Internet: www.bosch-ebike.com/licences

Montaggio

Avvertenza: non utilizzare chiavi a brugola con testa sferica.

Avvertenza: tenere presente che ci sono due diametri del manubrio diversi (31,8 mm e 35 mm). Il vostro rivenditore specializzato di fiducia può offrirvi supporto nella scelta dei componenti corretti.

Avvertenza: per il montaggio del display **Purion 400** rispettare la posizione di montaggio consigliata (vedere fig. A).

Fissaggio sul manubrio (vedere fig. B)

Aprire leggermente la fascetta (4) e applicarla al manubrio

❶. Assicurarsi che la vite di fissaggio (5) non graffi il manubrio e che la fascetta sulla parte cilindrica del manubrio sia montata il più vicino possibile allo stelo.

Inserire l'ausilio di guida (6) del display (1) nella fascetta (4) ❷.

Orientare il display (1) verso il basso e premerlo con gli incavi (7) sull'ausilio di bloccaggio (8) della fascetta (4) ❸ finché non si aggancia. Ruotare il display (1) con la fascetta (4) in modo da poter leggere in modo ottimale lo schermo durante la guida (posizione seduta).

Dopodiché avvitare con cautela la fascetta e il display mediante la vite di fissaggio (5) ❹. Rispettare la coppia di serraggio indicata sulla fascetta (4).

► **Per assicurare la piena funzionalità del display, rimuovere la pellicola protettiva sullo schermo prima della messa in funzione iniziale.** Lasciando la pellicola protettiva sullo schermo, potrebbe verificarsi una riduzione della funzionalità/delle prestazioni del display.

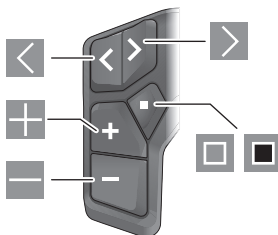
Funzionamento

L'utilizzo del display è possibile tramite una delle unità di comando rappresentate. La panoramica seguente mostra le funzioni dei tasti sulle unità di comando.

Il tasto di selezione ha due funzioni in base alla durata di pressione del tasto stesso.

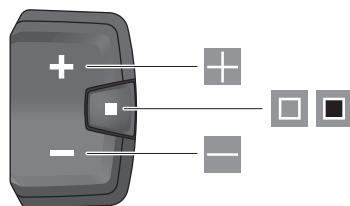
Avvertenza: il display **Purion 400** non è compatibile con l'unità di comando **Purion 200**.

Unità di comando a 5 tasti



- ◀ Scorrimento verso sinistra
- ▶ Scorrimento verso destra
- ⬆ Incremento del livello di supporto/scorrimento verso l'alto
- ⬇ Diminuzione del livello di supporto/scorrimento verso il basso
- Tasto di selezione/apertura del menu Impostazioni nella schermata di stato (pressione breve)
- Apertura del menu rapido (da ogni schermata tranne quella di stato) (pressione prolungata > 1 s)

Unità di comando a 3 tasti



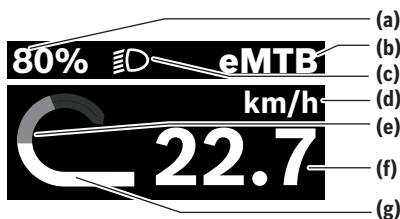
- ⬆ Incremento del livello di supporto/scorrimento verso l'alto
- ⬇ Diminuzione del livello di supporto/scorrimento verso il basso
- Tasto di selezione/scorrimento delle schermate (pressione breve)
- Tasto di selezione/ricambio del menu (pressione prolungata > 1 s)

Avvertenza: con il tasto □ delle unità di comando rappresentate è possibile confermare i codici di errore.

Avvertenza: gli aggiornamenti software introducono costantemente miglioramenti ed espansioni delle funzionalità. Perciò, le illustrazioni e le funzioni qui mostrate potrebbero differire dalla visualizzazione vera e propria.

Schermata iniziale

Se non è stata selezionata nessun'altra schermata prima dell'ultimo spegnimento, verrà visualizzata questa schermata.



- (a) Livello di carica della batteria eBike (configurabile)
- (b) Modalità di marcia
- (c) Illuminazione della bicicletta
- (d) Indicatore unità di misura della velocità
- (e) Potenza propria
- (f) Velocità
- (g) Potenza del propulsore

Le indicazioni (a) ... (c) costituiscono la barra di stato e vengono visualizzate in ciascuna schermata.

Dalla schermata iniziale è possibile accedere ad altre schermate. In tali schermate vengono rappresentati dati statistici, l'autonomia della batteria eBike e valori medi.

Se al momento dello spegnimento ci si troverà in una schermata diversa da quella iniziale, alla riattivazione dell'eBike verrà nuovamente visualizzata l'ultima schermata.



Premere il tasto , oppure il tasto , per scorrere le schermate.



Premere brevemente il tasto di selezione  per scorrere tutte le schermate.

Menu rapido

Il menu rapido consente di visualizzare alcune impostazioni scelte, modificabili anche durante la marcia.

È possibile accedere al menu rapido premendo a lungo (> 1 s) il tasto di selezione .

Dalla schermata di stato, l'accesso non sarà possibile.

Nel menu rapido si potranno effettuare le seguenti impostazioni:

- **<Percorso>**
Tutti i dati sul percorso effettuato fino a quel momento vengono azzerati.
- **<eShift>** (opzionale)
Le impostazioni dipendono dal rispettivo cambio. Ad esempio, qui si può impostare la frequenza di pedalata, a condizione che il cambio supporti questa funzione.

Avvertenza: a seconda dell'equipaggiamento della propria eBike potrebbero essere disponibili ulteriori funzioni.

Schermata di stato

Dalla schermata iniziale si arriva alla schermata di stato tramite il tasto  dell'unità di comando a 5 tasti e premendo più volte il tasto  dell'unità di comando a 3 tasti.



- (a) Livello di carica della batteria eBike (configurabile)
- (b) Modalità di marcia
- (c) Illuminazione della bicicletta
- (h) Connessione allo smartphone
- (i) Stato della connessione
- (j) Ora
- (k) Menu Impostazioni

Richiamo del menu Impostazioni

Dalla schermata di stato è possibile accedere al menu Impostazioni.



Premere brevemente il tasto di selezione  per richiamare il menu Impostazioni.



Premere il tasto di selezione  > 1 s per richiamare il menu Impostazioni.

Avvertenza: il menu Impostazioni non può essere richiamato durante la marcia.

Il menu Impostazioni **<Impostazioni>** contiene le seguenti voci:

- **<La mia eBike>**
Qui si trovano le seguenti voci di menu.
 - **<Reset>**
Qui è possibile resettare il valore dell'autonomia.
 - **<Reset tragit.autom.>**
Qui è possibile impostare il periodo di tempo per l'azzeramento del contachilometri parziale.
 - **<Circon.ruote>**
Qui è possibile adattare il valore della circonferenza della ruota posteriore, oppure resettarlo sull'impostazione standard.
 - **<Servizio>**
Qui verrà visualizzata la prossima scadenza di manutenzione, se è stata impostata in un'officina specializzata.
 - **<Componenti>**
Qui vengono mostrati i componenti impiegati e i loro numeri di versione.
- **<App connect>**
Qui viene visualizzato lo stato della connessione all'app **eBike Flow**.
- **<Il mio Purion>**
Qui si trovano le seguenti voci di menu.

- **<Barra di stato>**

Qui è possibile scegliere fra le schermate **<Batteria>**, **<Ora>**, **<Velocità>** o **<eShift>** (opzionale).

Avvertenza: **<eShift>** è possibile solo in combinazione con un sistema di cambio eShift compatibile.

- **<Toni>**

Qui è possibile attivare e disattivare i suoni di notifica per le singole funzioni. Inoltre, è possibile impostare il volume **<Alto>**, **<Medio>**, **<Basso>** o spegnere del tutto il segnalatore acustico con **<Spento>**.

- **<Sugg. di cambiata>**

Qui è possibile attivare o disattivare l'indicazione della marcia consigliata.

- **<Ora>**

Qui è possibile impostare l'ora.

- **<Formato>**

Qui è possibile scegliere tra 2 modalità orarie (12 h/24 h).

- **<Luminosità>**

Qui è possibile impostare la luminosità dello schermo.

- **<Lingua>**

Qui è possibile selezionare la lingua preferita tra le seguenti:
tedesco, inglese, francese, spagnolo, portoghese, italiano, neerlandese, danese, svedese, norvegese, polacco, ceco, giapponese, cinese tradizionale per Taiwan, coreano.

- **<Unità>**

Qui è possibile scegliere fra sistema di misurazione metrico o imperiale.

- **<Reset impostazioni>**

Qui è possibile resettare tutte le impostazioni del sistema sui valori standard.

- **<Informazioni>**

Qui si trovano le seguenti voci di menu:

- **<Contatti>**

Qui sono disponibili le informazioni di contatto su Bosch eBike Systems.

- **<Certificati>**

Qui si trovano i certificati e le etichette elettroniche.

Uscita dal menu Impostazioni



Premere il tasto  per memorizzare le impostazioni ed uscire dal menu Impostazioni.

Premere i tasti  > 1 s oppure  per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.



Premere il tasto  per memorizzare le impostazioni ed uscire dal menu Impostazioni.

Premere il tasto  > 1 s per uscire dal menu Impostazioni senza memorizzare le impostazioni.

Manutenzione e assistenza

Manutenzione e pulizia

Nessun componente andrà pulito con un'idropulitrice.

Mantenere sempre pulito lo schermo.

Per la pulizia dello schermo utilizzare un panno morbido, inumidito esclusivamente con acqua. Non utilizzare alcun tipo di detergente.

Se per la presa di collegamento del display **Purion 400** si utilizza un tappo cieco, verificare regolarmente che sia saldamente inserito. In questo modo si evita che sporco o acqua possano penetrare e danneggiare il display.

Avvertenza: lo schermo può appannarsi in presenza di determinate condizioni di temperatura e umidità dell'aria. Tale fenomeno non rappresenta un guasto. Disporre il display in un ambiente riscaldato e farlo asciugare.

Sottoporre a verifica tecnica la eBike almeno una volta all'anno (ad es., sistema meccanico, aggiornamento del software).

Come criterio per la scadenza di assistenza, l'officina specializzata può inoltre adottare una percorrenza e/o un lasso di tempo. In questo caso, la scadenza di assistenza verrà visualizzata sullo schermo ad ogni accensione.

Per interventi di assistenza o riparazioni sull'eBike, rivolgersi a un'officina specializzata.

► **Far effettuare qualsiasi intervento di riparazione esclusivamente da un'officina specializzata.**

Avvertenza: se si porta l'eBike presso un'officina specializzata per la manutenzione, si consiglia di disattivare **<Lock & Alarm>**.

Servizio Assistenza Clienti e Consulenza Tecnica

Per qualsiasi domanda riguardo all'eBike e ai relativi componenti, rivolgersi a un'officina specializzata.

I dati di contatto delle officine specializzate sono disponibili sul sito web www.bosch-ebike.com.



Informazioni dettagliate in merito ai componenti dell'eBike ed alle relative funzioni sono riportate nel Bosch eBike Help Center.

Smaltimento e sostanze contenute nei prodotti

Le indicazioni relative alle sostanze contenute nei prodotti sono consultabili al seguente link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Non gettare le eBikes, né i relativi componenti, nei rifiuti domestici.

La restituzione al rivenditore è possibile se quest'ultimo si offre di ritirare il prodotto volontariamente o se è obbligato per legge a farlo. Osservare le relative normative nazionali.



I singoli componenti dell'eBike, gli accessori e gli imballaggi devono essere riciclati nel rispetto dell'ambiente.

Assicurarsi personalmente che su questi componenti dell'eBike non siano più presenti dati personali.

Le batterie che possono essere rimosse dai componenti dell'eBike senza essere distrutte devono essere rimosse già prima dello smaltimento e sottoposte ad apposita raccolta differenziata.



In conformità al Regolamento (UE) 2023/1542, gli apparecchi elettrici non più utilizzabili e le batterie/pile difettose o usate devono essere raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

La raccolta differenziata dei dispositivi elettrici ha lo scopo di smistare preliminarmente e in purezza le sostanze e supporta un trattamento e un riciclaggio conformi delle materie prime, rispettando così le persone e l'ambiente.



Con riserva di modifiche tecniche.

Veiligheidsaanwijzingen



Lees alle veiligheidsaanwijzingen en instructies. Het niet naleven van de veiligheidsaanwijzingen en instructies kan elektrische schokken, brand en/of zware verwondingen veroorzaken.

Bewaar alle veiligheidsaanwijzingen en instructies voor de toekomst.

Het in deze gebruiksaanwijzing gebruikte begrip **eBike-accu** heeft betrekking op alle originele Bosch eBike-accu's van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

- ▶ **Lees de veiligheidsaanwijzingen en instructies in alle gebruiksaanwijzingen van de eBike-componenten en in de gebruiksaanwijzing van uw eBike, en volg deze op.**
- ▶ **Probeer niet het display of de bedieningseenheid tijdens het fietsen te bevestigen!**
- ▶ **Laat u niet afleiden door de aanduiding van het display, vooral door meldingen die naar aanleiding van een situatie verschijnen.** De aanduiding van rij-informatie mag u niet verlokken tot onbezonnen rijgedrag. Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Wanneer u, naast het wisselen van de rijmodus, gegevens op uw display wilt invoeren, stop dan en voer de betreffende gegevens in.
- ▶ **Bedien uw smartphone niet tijdens het fietsen.** Wanneer u zich niet uitsluitend op het verkeer concentreert, loopt u het risico om betrokken te raken bij een ongeval. Stop daarom en voer daarna pas de betreffende gegevens in.
- ▶ **Stel de helderheid van het scherm zodanig in dat u belangrijke informatie zoals snelheid of waarschuwingsymbolen goed kunt zien.** Een verkeerd ingestelde schermhelderheid kan tot gevaarlijke situaties leiden.
- ▶ **Open het display niet.** Het display kan door het openen vernietigd worden en de aanspraak op garantie vervalt.
- ▶ **Gebruik het display niet als greep.** Wanneer u de eBike aan het display optilt, kunt u het display onherstelbaar beschadigen.
- ▶ **Zet de eBike niet ondersteboven op stuur en zadel neer, wanneer het display of de houder ervan buiten het stuur uitsteekt.** Het display of de houder kunnen onherstelbaar beschadigd worden.
- ▶ **In het display Purion 400 is een zoemer geïntegreerd. Er klinken soms luide geluidssignalen. Het harde geluid kan het gehoor beschadigen.** Houd daarom voldoende afstand tot het display.

Privacyverklaring

Bij de aansluiting van de eBike op de **Bosch DiagnosticTool 3** of bij de vervanging van eBike-componenten worden technische gegevens over uw eBike (bijv. fietsfabrikant, model, bike-ID, configuratiegegevens) evenals over het gebruik van de eBike (bijv. totale rijtijd, energieverbruik, temperatuur) doorgegeven aan Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) voor de bewerking van uw aanvraag, bij een servicebeurt en voor productverbetering. Meer informatie over de gegevensverwerking vindt u op www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Aanwijzing: Vanwege de betere leesbaarheid worden sommige waarden zonder cijfers achter de komma weergegeven. Deze zijn naar boven of beneden afgerond.

Beschrijving van product en werking

Beoogd gebruik

Het display **Purion 400** is bestemd voor de weergave van rijgegevens op een eBike van de systeemgeneratie **the smart system (het smart systeem)**.

Om het display **Purion 400** ten volle te kunnen gebruiken, is een compatibele smartphone met de app **eBike Flow** nodig.



Afhankelijk van het besturingssysteem van de smartphone kan de app **eBike Flow** gratis in de Apple App Store of de Google Play Store gedownload worden.

Scan met uw smartphone de code om de app **eBike Flow** te downloaden.

Instructies voor het gebruik van de app **eBike Flow** en nog meer informatie vindt u op www.bosch-ebike.com/help-center.

Het display **Purion 400** kan alleen gebruikt worden met eBikes met een ondersteuning tot **25 km/h**.

Afgebeelde componenten

De nummering van de afgebeelde componenten heeft betrekking op de weergaven op de pagina's met afbeeldingen aan het begin van de gebruiksaanwijzing.

- (1) Display
- (2) Beeldscherm
- (3) HMI-aansluitingen
- (4) Klem
- (5) Bevestigingsschroef
- (6) Geleidingshulp
- (7) Uitsparingen voor de vergrendelingshulp
- (8) Vergrendelingshulp

Technische gegevens

Display	Purion 400	
Productnummer		BHU3500
Gebruikstemperatuur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Opslagtemperatuur	°C	+10 ... +40
Beschermklasse ^{B)}		IP55
Gewicht, ca.	g	27

A) Buiten dit temperatuurbereik kunnen zich storingen in de weergave voordoen.

B) De niet gebruikte aansluitbussen van het display **Purion 400** moeten met blinde stoppen afgesloten worden.

De licentie-informatie voor het product is beschikbaar op het volgende internetadres: www.bosch-ebike.com/licences

Montage

Aanwijzing: Gebruik geen binnenzeskantsleutel met kogelkop.

Aanwijzing: Let erop dat er 2 verschillende stuurdiameters (31,8 mm en 35 mm) zijn. Uw dealer helpt u bij het kiezen van de juiste componenten.

Aanwijzing: Let bij de montage van het display **Purion 400** goed op de aanbevolen montagepositie (zie afbeelding A).

Bevestiging op het stuur (zie afbeelding B)

Trek de klem (4) iets uit elkaar en zet deze op het stuur ❶. Let erop dat de bevestigingsschroef (5) niet tegen het stuurkrast en de klem op het cilindrische deel van het stuur zo dicht mogelijk bij de stuurpen gemonteerd is.

Plaats de geleidingshulp (6) van het display (1) in de klem (4) ❷.

Draai het display (1) naar beneden en duw het display met de uitsparingen (7) op de vergrendelingshulp (8) van de klem (4) ❸ tot ze hoorbaar vastklikken. Draai het display (1) met klem (4) zodanig dat u het display tijdens het fietsen optimaal kunt aflezen (zitpositie).

Schroef vervolgens de klem en het display met de bevestigingsschroef (5) ❹ voorzichtig vast. Let daarbij op het aangegeven aanhaalmoment op de klem (4).

► **Verwijder vóór de eerste ingebruikname de beschermfolie van het scherm om de volledige functionaliteit van het display te garanderen.** Wanneer de beschermfolie op het scherm blijft zitten, kan dit leiden tot belemmeringen van de functionaliteit/prestaties van het display.

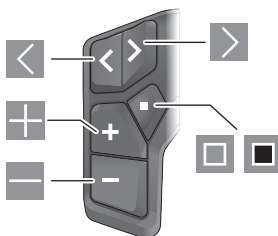
Bediening

De bediening van het display is mogelijk via een van de weergegeven bedieningseenheden. De functies van de toetsen op de bedieningseenheden kunt u vinden in het onderstaande overzicht.

De keuzetoets heeft afhankelijk van hoe lang erop wordt gedrukt 2 functies.

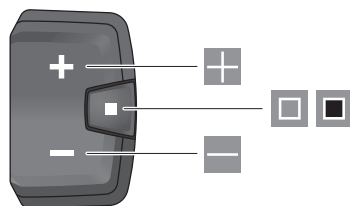
Aanwijzing: Het display **Purion 400** is niet compatibel met de bedieningseenheid **Purion 200**.

Bedieningseenheid met 5 toetsen



- ◀ naar links bladeren
- ▶ naar rechts bladeren
- + ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- keuzetoets/instellingsmenu in statusscherm openen (kort indrukken)
- snelmenu openen (vanuit elk scherm, behalve het statusscherm) (lang indrukken > 1 s)

Bedieningseenheid met 3 toetsen



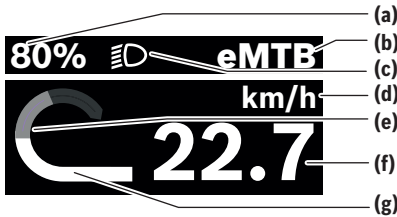
- + ondersteuningsniveau verhogen/omhoog bladeren
- ondersteuningsniveau verlagen/omlaag bladeren
- keuzetoets/door de schermen bladeren (kort indrukken)
- keuzetoets/menu opvragen (lang indrukken > 1 s)

Aanwijzing: Met de toets □ van de afgebeelde bedieningseenheden kunnen foutcodes bevestigd worden.

Aanwijzing: Middels software-updates worden regelmatig verbeteringen en uitbreidingen van de functies geïntroduceerd. Daarom kunnen de hier getoonde afbeeldingen en functies afwijken van de daadwerkelijke weergave.

Startscherm

Wanneer u vóór de laatste keer uitschakelen geen ander scherm heeft geselecteerd, krijgt u dit scherm te zien.



- (a) Laadtoestand eBike-accu (configureerbaar)
- (b) Rijmodus
- (c) Fietsverlichting
- (d) Aanduiding snelheidseenheid
- (e) Eigen trapvermogen
- (f) Snelheid
- (g) Aandrijfvermogen

De aanduidingen (a) ... (c) vormen de statusbalk en verschijnen op elk scherm.

Vanuit het startscherm kunt u andere schermen bereiken. In deze schermen worden statistiekgegevens, het bereik van de eBike-accu en gemiddelde waarden weergegeven.

Als u zich bij het uitschakelen op een ander scherm dan het startscherm bevindt, dan verschijnt het laatst weergegeven scherm weer als de eBike opnieuw wordt ingeschakeld.



Druk op de toets of de toets om door de schermen te bladeren.



Druk kort op de keuzetoets om door alle schermen te bladeren.

Snelmenu

Via het snelmenu verschijnen geselecteerde instellingen die ook tijdens het rijden aangepast kunnen worden.

De toegang tot het snelmenu is mogelijk door lang (> 1 s) op de keuzetoets te drukken.

Vanuit het statusscherm is de toegang niet mogelijk.

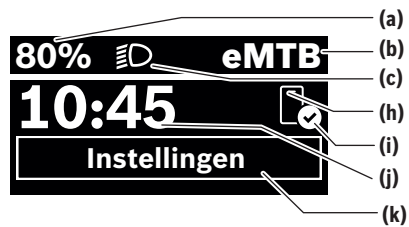
Via het snelmenu kunt u de volgende instellingen uitvoeren:

- **<Rit>**
Alle gegevens bij de tot dan toe afgelegde route worden op nul gezet.
- **<eShift>** (optioneel)
De instellingen zijn afhankelijk van de betreffende versnelling. U kunt hier bijv. uw trapfrequentie instellen, mits de versnelling deze functie ondersteunt.

Aanwijzing: Afhankelijk van de uitrusting van uw eBike zijn eventueel nog meer functies beschikbaar.

Statusscherm

Vanuit het startscherm bereikt u het statusscherm via de toets van de bedieningseenheid met 5 toetsen en door meerdere keren drukken op de toets van de bedieningseenheid met 3 toetsen.



- (a) Laadtoestand eBike-accu (configureerbaar)
- (b) Rijmodus
- (c) Fietsverlichting
- (h) Verbinding met smartphone
- (i) Verbindingsstatus
- (j) Tijd
- (k) Instellingsmenu

Instellingsmenu opvragen

Vanaf het statusscherm kunt u het instellingsmenu bereiken.



Druk kort op de keuzetoets om het instellingsmenu op te vragen.



Druk > 1 s op de keuzetoets om het instellingsmenu op te vragen.

Aanwijzing: Het instellingsmenu kan niet tijdens het fietsen worden opgevraagd.

Het instellingsmenu **<Instellingen>** bevat de volgende menupunten:

- **<Mijn eBike>**
Hier vindt u de volgende menupunten.
 - **<Actieradius resetten>**
Hier kan de waarde voor het bereik worden teruggezet.
 - **<Auto trip resetten>**
Hier kan de periode voor het terugzetten van de dagtelier worden ingesteld.
 - **<Wielgrootte>**
Hier kan de waarde van de wielomtrek van het achterwiel aangepast of naar de standaardinstelling teruggezet worden.
 - **<Onderhoud>**
Hier krijgt u de volgende servicebeurt te zien, als deze door de gespecialiseerde fietsenmaker ingesteld werd.
 - **<Componenten>**
Hier worden de gebruikte componenten met hun versienummers weergegeven.
- **<App connect>**
Hier krijgt u de verbindingstatus bij de app **eBike Flow** te zien.
- **<Mijn Purion>**
Hier vindt u de volgende menupunten.
 - **<Statusbalk>**
Hier kunt u kiezen uit de aanduidingen **<Accu>**,

<Tijd>, **<Snelheid>** of **<eShift>** (optie).

Aanwijzing: **<eShift>** is alleen in combinatie met een compatibel eShift-schakelsysteem mogelijk.

- **<Geluiden>**

Hier kunt u de informatiegeluiden voor afzonderlijke functies in- en uitschakelen. Bovendien kunt u het volume **<Hoog>**, **<Medium>**, **<Laag>** instellen of de zoe-mer met **<Uit>** helemaal uitschakelen.

- **<Schakeladvies>**

Hier kunt u het schakeladvies activeren of deactiveren.

- **<Tijd>**

Hier kunt u de tijd instellen.

- **<Tijd formaat>**

Hier kunt u kiezen uit 2 tijdformaten (12 h/24 h).

- **<Helderheid>**

Hier kunt u de helderheid van het scherm instellen.

- **<Taal>**

Hier kunt u uit de volgende talen uw voorkeurstaal kiezen:

Duits, Engels, Frans, Spaans, Portugees, Italiaans, Nederlands, Deens, Zweeds, Noors, Pools, Tsjechisch, Japans, Traditioneel Chinees voor Taiwan, Koreaans.

- **<Eenheden>**

Hier kunt u kiezen uit het metrieke (km) of Engelse (miles) maatsysteem.

- **<Instellingen resetten>**

Hier kunt u alle systeeminstellingen naar de standaardwaarden terugzetten.

- **<Informatie>**

Hier vindt u de volgende menupunten:

- **<Contact>**

Hier vindt u contactinformatie over Bosch eBike Systems.

- **<Certificaten>**

Hier vindt u certificaten en E-labels.

Instellingsmenu verlaten



Druk op de toets  om de instellingen op te slaan en het instellingsmenu te verlaten.

Druk > 1 s op de toetsen  of  om het instellingsmenu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.



Druk op de toets  om de instellingen op te slaan en het instellingsmenu te verlaten.

Druk > 1 s op de toets  om het instellingsmenu te verlaten zonder de instellingen op te slaan.

Onderhoud en service

Onderhoud en reiniging

Alle componenten mogen niet met water onder druk gereinigd worden.

Houd het scherm schoon.

Gebruik voor de reiniging van het scherm een zachte, alleen met water bevochtigde doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen.

Wanneer u voor de aansluitbus van het display **Purion 400** een blinde stop gebruikt, controleer dan regelmatig of deze nog goed vastzit. Op deze manier wordt gewaarborgd dat er geen vuil of water binnendringt en het display beschadigt.

Aanwijzing: Het scherm kan onder bepaalde temperatuur- en luchtvochtigheidsomstandigheden beslaan. Wanneer dit gebeurt, is dat geen fout. Leg het display in een verwarmde ruimte en laat het drogen.

Laat uw eBike minstens één keer per jaar technisch controleren (o.a. mechanisme, actualiteit van de systeemsoftware).

Bovendien kan de gespecialiseerde fietsenmaker voor de servicebeurt een kilometerstand en/of een periode ten grondslag leggen. In dit geval krijgt u telkens na het inschakelen op het scherm te zien wanneer het tijd is voor de volgende servicebeurt.

Neem voor service of reparaties aan de eBike contact op met een gespecialiseerde fietsenmaker.

► Laat alle reparaties uitsluitend door een gespecialiseerde fietsenmaker uitvoeren.

Aanwijzing: Wanneer u uw eBike voor onderhoud bij een gespecialiseerde fietsenmaker afgeeft, wordt aangeraden

<Lock & Alarm> te deactiveren.

Klantenservice en gebruikadvies

Neem bij alle vragen over de eBike en zijn componenten contact op met een gespecialiseerde fietsenmaker.

Contactgegevens van de gespecialiseerde fietsenmakers vindt u op de internetpagina www.bosch-ebike.com.



Meer informatie over de eBike-componenten en hun functies vindt u in het Bosch eBike Help Center.

Afvoer en stoffen in producten

Informatie over stoffen in producten vindt u onder de volgende link: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Gooi eBikes en hun componenten niet bij het huisvuil!

Teruggave in de handel is mogelijk voor zover deze de terugname vrijwillig aanbiedt of hiertoe wettelijk verplicht is. Neem daarbij goed nota van de nationale voorschriften.



De afzonderlijke eBike-componenten zoals accessoires en verpakkingen moeten op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Zorg er zelf voor dat zich geen persoonsgegevens meer op deze eBike-componenten bevinden.

Batterijen die niet-destructief uit de eBike-componenten kunnen worden genomen, moeten vóór de afvoer zelf verwijderd en naar een apart inzamelpunt voor batterijen gebracht worden.



Conform de verordening (EU) 2023/1542 moeten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur en defecte of verbruikte accu's/batterijen apart ingezameld en op een voor het milieu verantwoorde wijze worden gerecycled.

Het apart inzamelen van elektrische apparaten is bedoeld voor een zuivere voorsortering en ondersteunt een correcte behandeling en terugwinning van de grondstoffen. Op deze manier worden mens en milieu gespaard.



Wijzigingen voorbehouden.

Sikkerhedsinstrukser



Læs alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger. Overholdes sikkerhedsinstrukserne og anvisningerne ikke, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle sikkerhedsinstrukser og anvisninger til fremtidig brug.

Det i brugsanvisningen anvendte begreb **eBike-akku** vedrører alle originale Bosch eBike-akkuer i systemgenerationen **the smart system (det intelligente system)**.

- ▶ **Læs og overhold sikkerhedsanvisningerne og instruktionerne i alle brugsanvisninger til eBike-komponenterne samt i brugsanvisningen til din eBike.**
- ▶ **Forsøg ikke at fastgøre displayet eller betjeningsenheden under kørsel!**
- ▶ **Lad dig ikke aflede af visningen på displayet, herunder især af situationsbestemte visninger.** Visning af køreinformation må ikke tilskynde til hensynsløs kørsel. Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hvis du ønsker at foretage indtastninger på displayet ud over køretilstanden, skal du standse og indtaste de pågældende data.
- ▶ **Betjen ikke din smartphone under kørsel.** Hvis du ikke koncentrerer dig 100 % om trafikken, risikerer du at blive involveret i en ulykke. Hold først ind til siden, og indtast derefter de relevante data.
- ▶ **Indstil skærmen lysstyrke, så du let kan se de vigtigste oplysninger som f.eks. hastighed eller advarselsymboler.** En forkeert indstillet lysstyrke for skærmen kan føre til farlige situationer.
- ▶ **Åbn aldrig displayet.** Displayet kan ødelægges ved åbning, hvorved garantikrav bortfalder.
- ▶ **Brug ikke displayet som håndtag.** Hvis du løfter eBiken i displayet, kan du beskadige displayet, så det ikke kan repareres.
- ▶ **Stil ikke eBike omvendt på styret og sadlen, hvis displayet eller holderen rager op over styret.** Displayet eller holderen kan blive ødelagt, så de ikke kan repareres.
- ▶ **I displayet Purion 400 er der monteret en brummer. Der lyder en høj signaltone under bestemte betingelser. Den høje tone kan skade hørelsen.** Hold derfor tilstrækkelig afstand til displayet.

Databeskyttelse

Når eBiken sluttes til **Bosch DiagnosticTool 3** eller der udskiftes eBike-komponenter, overføres tekniske oplysninger om din eBike (f.eks. producent, model, cykel-id, konfigurationsdata) samt om brugen af eBiken (f.eks. samlet køretid, energiforbrug, temperatur) til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) med henblik på behandling af din anmodning, i forbindelse med service og med henblik på produktforbedring. Du kan finde yderligere oplysninger om databehandlingen på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Bemærk! Af hensyn til læsbarheden vises nogle værdier uden decimaler. Disse er rundet op eller ned.

Produkt- og ydelsesbeskrivelse

Beregnet anvendelse

Displayet **Purion 400** er beregnet til visning af køredata på en eBike i systemgeneration **the smart system (det intelligente system)**.

For at kunne få fuldt udbytte af displayet **Purion 400** skal du bruge en kompatibel smartphone sammen med appen **eBike Flow**.



Afhængigt af din smartphones operativsystem kan appen **eBike Flow** hentes gratis i Apple App Store eller Google Play Store.

Scan koden med din smartphone for at hente appen **eBike Flow**.

Du kan finde en vejledning til anvendelse af appen **eBike Flow** og yderligere oplysninger under www.bosch-ebike.com/help-center.

Displayet **Purion 400** kan kun anvendes med eBikes med en understøtning op til **25 km/h**.

Illustrerede komponenter

Nummereringen af de afbildede komponenter vedrører illustrationerne på grafiksiderne i begyndelsen af vejledningen.

- (1) Display
- (2) Skærm
- (3) HMI-tilslutninger
- (4) Spændebånd
- (5) Fastgørelsesskrue
- (6) Føringshjælp
- (7) Udsparinger til låsehjælp
- (8) Låsehjælp

Tekniske data

Display	Purion 400	
Produktkode		BHU3500
Driftstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Opbevaringstemperatur	°C	+10 ... +40
Kapslingsklasse ^{B)}		IP55
Vægt, ca.	g	27

A) Uden for dette temperaturområde kan der opstå fejl i visningen.

B) Tilslutningsbøsninger på displayet **Purion 400**, som ikke anvendes, skal lukkes med blindpropper.

Du kan finde licensinformationer om produktet på følgende internetadresse: www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Bemærk: Brug ikke en unbrakonøgle med kuglehoved.

Bemærk! Der findes 2 forskellige styrdiametre (31,8 mm og 35 mm). Din autoriserede forhandler hjælper dig med at vælge de rigtige komponenter.

Bemærk: Når du monterer displayet **Purion 400**, skal du være opmærksom på den anbefalede monteringsposition (se billede **A**).

Montering på styr (se billede B)

Træk spændebåndet **(4)** let fra hinanden, og sæt det på styret **(1)**. Pas på, at monteringskruen **(5)** ikke ridser styret, og at spændebåndet sidder så tæt på frempinden på den cylindriske del af styret som muligt.

Sæt føringshjælpen **(6)** fra displayet **(1)** ind i spændebåndet **(4)**.

Sving displayet **(1)** nedad, og tryk displayet med udsparingerne **(7)** på låsehjælpen **(8)** til spændebåndet **(4)**, indtil det går hørbart i indgreb. Drej displayet **(1)** inkl. spændebånd **(4)**, så du kan aflæse skærmen optimalt under kørsel (siddeposition).

Skru derefter spændebånd og displayet forsigtigt fast med monteringskruen **(5)**. Følg anvisningerne for tilspændingsmomentet på spændebåndet **(4)**.

► **Fjern beskyttelsesfolien fra skærmen, første gang du tager den i brug, så displayet fremstår tydeligere.** Hvis du lader beskyttelsesfolien sidde på skærmen, kan det påvirke displayets funktionalitet/ydelse.

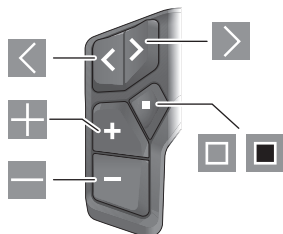
Betjening

Du kan betjene displayet via en af de viste betjeningsenheder. Knapperne fungerer på betjeningsenhederne fremgår af følgende oversigt.

Valgknappen har to funktioner, afhængigt af hvor længe du trykker den ind.

Bemærk: Displayet **Purion 400** er ikke kompatibelt med betjeningsenheden **Purion 200**.

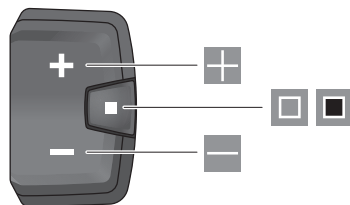
Betjeningsenhed med 5 knapper



- ◀ blad mod venstre
- ▶ blad mod højre
- ⊕ Forøg understøtningstrin/blad op
- ⊖ Reducer understøtningstrin/blad ned

- ⊕ Valgknep/Åbn indstillingsmenuen på status-skærmen (tryk kort)
- ⊖ Åbn hurtigmenuen (fra hver skærm undtagen status-skærmen) (tryk længe > 1 s)

Betjeningsenhed med 3 knapper



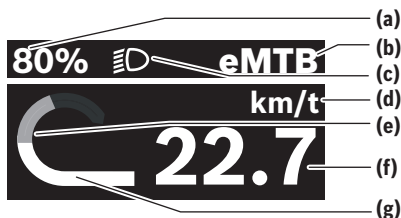
- ⊕ Forøg understøtningstrin/blad op
- ⊖ Reducer understøtningstrin/blad ned
- ⊕ Valgknep/blad gennem skærmene (kort tryk)
- ⊖ Valgknep/åbn menu (langt tryk > 1 s)

Bemærk: Med knappen  til de viste betjeningsenheder kan du bekræfte fejlkoder.

Bemærk: Ved softwareopdateringer indføres der regelmæssigt forbedringer og funktionsudvidelser. Derfor kan det her viste og de her beskrevne funktioner også afvige fra den faktiske visning.

Startskærm

Hvis du ikke valgte en anden skærm, sidste gang du slukkede, får du vist denne skærm.



- (a) eBike-akkuens ladeniveau (konfigurerbar)
- (b) Køretilstand
- (c) Cykellys
- (d) Visning hastighedsenhed
- (e) Egen ydelse
- (f) Hastighed
- (g) Driveffekt

Visningerne **(a)** ... **(c)** udgør statuslinjen og vises på hver skærm.

Fra startskærmen kan du komme til andre skærme. På disse skærme får du vist dine statistikker, eBike-batteriets rækkevidde og gennemsnitsværdier.

Hvis du befinder sig på en anden skærm end startskærmen, når eBike slukkes, vises denne skærm, næste gang eBike tændes.



Tryk på knappen  eller knappen  for at blade gennem skærmene.



Tryk kort på valgknappen  for at blade gennem alle skærme.

Hurtigmenu

Via hurtigmenuen vises udvalgte indstillinger, der også kan tilpasses under kørsel.

Du kan få adgang til hurtigmenuen ved at trykke længe (> 1 s) på valgknappen .

Fra statusskærmen er der ingen adgang.

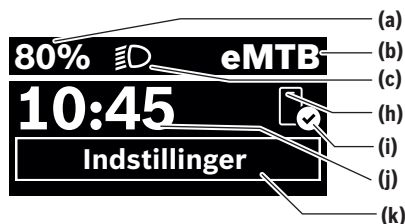
Via hurtigmenuen kan du foretage følgende indstillinger:

- **<Tur>**
Alle data vedrørende den hidtil tilbagelagte strækning nulstilles.
- **<eShift>** (ekstraudstyr)
Indstillingerne afhænger af det enkelte gear. Du kan f.eks. indstille din kadence her, hvis gearene understøtter denne funktion.

Bemærk: Afhængigt af din eBikes udstyr kan der være flere funktioner.

Statusskærm

Fra startskærmen kan du skifte til status-skærmen med knappen  på betjeningsenheden med 5 knapper og trykke flere gange på knappen  på betjeningsenheden med 3 knapper.



- (a) eBike-akkusens ladeniveau (konfigurerbar)
- (b) Køretilstand
- (c) Cykellys
- (h) Forbindelse til smartphone
- (i) Forbindelsesstatus
- (j) Klokkeslæt
- (k) Indstillingsmenu

Åbning af indstillingsmenuen

Du kommer til indstillingsmenuen via status-skærmen.



Tryk kort på valgknappen  for at åbne indstillingsmenuen.



Tryk på valgknappen  > 1 s for at åbne indstillingsmenuen.

Bemærk: Indstillingsmenuen kan ikke åbnes under kørsel. Indstillingsmenuen **<Indstillinger>** indeholder følgende menupunkter:

- **<Min eBike>**
Her finder du følgende menupunkter.
 - **<Nulstil ræk.>**
Her kan du nulstille værdien for rækkevidde.
 - **<Nulstil Auto Trip>**
Her kan du indstille tidsrummet for nulstilling af dagskilometertallet.
 - **<Hjulomfang>**
Her kan værdien af baghjulets hjulomkreds tilpasses eller nulstilles til standardindstillingen.
 - **<Service>**
Her vises den næste servicetermin, hvis den er indstillet på et autoriseret værksted.
 - **<Komponenter>**
Her vises anvendte komponenter med deres versionsnumre.
- **<App connect>**
Her vises forbindelsesstatus til appen **eBike Flow**.
- **<Min Purion>**
Her finder du følgende menupunkter.
 - **<Statusliste>**
Her kan du vælge mellem visningerne **<Batteri>**, **<Klokkeslæt>** **<Hastighed>** og **<eShift>** (ekstraudstyr).
Bemærk: **<eShift>** er kun en mulig visning med et kompatibelt eShift-system.
 - **<Lyde>**
Her kan du tænde og slukke for signallydene for enkelte funktioner. Du kan desuden indstille lydstyrken **<Høj>**, **<Medium>**, **<Lav>** eller slukke brummerne helt med **<Slukket>**.
 - **<Skifteanbef.>**
Her kan du aktivere eller deaktivere skifteanbefalingen.
 - **<Klokkeslæt>**
Her kan du indstille klokkeslættet.
 - **<Tidsformat>**
Her kan du vælge mellem to tidsformater (12 t/24 t).
 - **<Lysstyrke>**
Her kan du indstille skærmens lysstyrke.
 - **<Sprog>**
Her kan du vælge dit foretrukne sprog blandt følgende: tysk, engelsk, fransk, spansk, portugisisk, italiensk, hollandsk, dansk, svensk, norsk, polsk, tjekkisk, japansk, traditionelt kinesisk til Taiwan, koreansk.

- **<Enheder>**
Her kan du vælge mellem metriske og britiske målevær-
dier.
- **<Nulstil indstillinger>**
Her kan du nulstille alle systemindstillinger til standard-
værdierne.
- **<Informationer>**
Her finder du følgende menupunkter:
 - **<Kontakt>**
Her finder du kontaktoplysninger til Bosch eBike Sy-
stems.
 - **<Certifikater>**
Her finder du certifikater og eLabels.

Forlad indstillingsmenuen



Tryk på knappen  for at gemme indstillinger-
ne og forlade indstillingsmenuen.



Tryk på knappen  > 1 s eller  for at forlade
indstillingsmenuen uden at gemme indstil-
lingerne.

Tryk på knappen  for at gemme indstillinger-
ne og forlade indstillingsmenuen.

Tryk på knappen  > 1 s for at forlade indstil-
lingsmenuen uden at gemme indstillingerne.

Vedligeholdelse og service

Vedligeholdelse og rengøring

Ingen komponenter må rengøres med vand under tryk.
Hold skærmen ren.

Brug en blød klud, der kun er fugtet med vand, til rengøring
af skærmen. Brug ikke rengøringsmiddel.

Hvis du anvender en blindprop til tilslutningsbøsningen til
displayet **Purion 400**, skal du kontrollere regelmæssigt, at
den sidder fast. På den måde undgår du, at der trænger
snavs eller vand ind, og at displayet beskadiges.

Bemærk! Skærmen kan dugge under visse temperatur- og
luftfugtighedsforhold. Det er ikke en fejl. Anbring displayet i
et opvarmet rum, og lad det tørre.

Få udført en teknisk kontrol af dit eBiken mindst en gang år-
ligt (bl.a. mekanik, systemsoftwarens aktualitet).

Det autoriserede værksted kan desuden lægge antal kørte ki-
lometer og/eller et tidsrum til grund for serviceterminen. I så
fald vises den forfaldne servicetermin på skærmen, hver
gang den tændes.

Ved behov for service eller reparation af eBiken bedes du
kontakte et specialværksted.

► **Alle reparationer skal altid udføres af et autoriseret
værksted.**

Bemærk! Hvis du afleverer din eBike til service på et autori-
seret værksted, anbefaler vi, at du deaktiverer **<Lock &
Alarm>**.

Kundeservice og anvendelsesrådgivning

Ved alle spørgsmål om eBiken og dens komponenter bedes
du kontakte et specialværksted.

Du finder specialværkstedernes kontaktoplysninger på
hjemmesiden www.bosch-ebike.com.



Du finder flere oplysninger om eBike-kompo-
nenterne og deres funktioner i Bosch eBike
Help Center.

Bortskaffelse og stoffer i enheder

Du kan finde oplysninger om stoffer i enhederne ved at klik-
ke på følgende link:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Smid ikke eBikes og deres komponenter ud sammen med
husholdningsaffaldet!

Returnering til forhandleren i forbindelse med bortskaffelse
er mulig, i det omfang forhandleren selv tilbyder dette eller
er forpligtet hertil ifølge loven. Vær i den forbindelse op-
mærksom på gældende nationale regler.



De enkelte eBike-komponenter samt tilbehør
og emballage skal afleveres til miljøvenligt gen-
brug.

Du skal selv sørge for, at dine personoplysning-
er fjernes fra disse eBike-komponenter.

Hvis der er batterier, som kan fjernes fra eBike-komponen-
terne uden at blive ødelagt, skal du selv fjerne dem og afle-
vere dem til separat batteriindsamling, før du bortskaffer en-
heden.



I henhold til forordning (EU) 2023/1542 skal
elektriske enheder, der ikke længere kan
bruges, og defekte eller opbrugte akkuer/batte-
rier sorteres og afleveres til miljøvenligt gen-
brug.

Når du afleverer udtjent elektronisk udstyr på en miljøjøsta-
tion, er du med til at sikre, at det behandles korrekt, og at rå-
stofferne bliver genvundet til gavn for mennesker og miljø.



Ret til ændringer forbeholdes.

Säkerhetsanvisningar



Läs igenom alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Fel som uppstår till följd av att säkerhetsinstruktionerna och anvisningarna inte följts kan orsaka elstöt, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.

Begreppet **eBike-batteri**, som används i denna bruksanvisning, avser alla original Bosch eBike-batterier i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

- ▶ **Läs och beakta säkerhetsanvisningarna och anvisningar i alla bruksanvisningarna för eBike-komponenterna samt i bruksanvisningen för din eBike.**
- ▶ **Försök inte att sätta fast displayen eller styrenheten under färd!**
- ▶ **Låt dig inte distraheras av displayen, särskilt inte när situationsberoende information visas.** Visning av information får inte leda till uppmärksam körning. Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Om du vill göra inmatningar på displayen utöver att ändra köriläge, stanna först och mata sedan in önskade uppgifter.
- ▶ **Använd inte din smarttelefon under färd.** Om du inte uteslutande koncentrerar dig på trafiken riskerar du att bli inblandad i en olycka. Stanna därför först och ange sedan informationen.
- ▶ **Ställ in bildskärmens ljusstyrka så att du tydligt kan se viktig information som hastighet eller varningssymboler.** En felaktigt inställd ljusstyrka på bildskärmen kan leda till farliga situationer.
- ▶ **Öppna inte displayen.** Displayen kan förstöras om den öppnas och garantin slutar att gälla.
- ▶ **Använd inte displayen som handtag.** Om du lyfter din elcykel i displayen kan det leda till skador på displayen som inte går att reparera.
- ▶ **Ställ inte eBike upp och ner på styre och sadel när displayen eller dess hållare sticker upp ovanför styret.** Displayen eller hållaren kan få permanenta skador.
- ▶ **Displayen Purion 400 har en inbyggd ljudsignal. Den avger en hög ljudsignal under vissa omständigheter. Den högljudda tonen kan orsaka hörselskador.** Håll tillräckligt avstånd till displayen.

Skydd av personuppgifter

Vid anslutning av eBike till **Bosch DiagnosticTool 3** eller vid byte av eBike-komponenter överförs teknisk information om din eBike (t.ex. fordonstillverkare, modell, Bike-ID, konfigurationsdata) samt om användning av din eBike (t.ex. total körtid, energiförbrukning, temperatur) till Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) för bearbetning av din förfrågan, vid service och i produktförbättringssyfte. Mer information om datahantering får du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Observera: vissa värden visas utan decimaler för mer tydlighet. Dessa är avrundade.

Produkt- och prestandabeskrivning

Ändamålsenlig användning

Displayen **Purion 400** är avsedd för indikering av färddata på en eBike i systemgeneration **the smart system (det smarta systemet)**.

För att kunna använda displayen **Purion 400** i sin helhet krävs en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.



Beroende på telefonens operativsystem kan appen **eBike Flow** laddas ner kostnadsfritt från Apple App Store eller från Google Play Store.

Skanna koden med din telefon för att ladda ner appen **eBike Flow**.

En guide till användning av appen **eBike Flow** och mer information hittar du på www.bosch-ebike.com/help-center.

Displayen **Purion 400** kan endast användas på eBikes med en assistansnivå på upp till **25 km/h**.

Illustrerade komponenter

Numreringen av de avbildade komponenterna refererar till bilderna i början av bruksanvisningen.

- (1) Display
- (2) Bildskärm
- (3) HMI-anslutningar
- (4) Klämma
- (5) Fästskruv
- (6) Styrhjälp
- (7) Urtag för låsstöd
- (8) Låsstöd

Tekniska data

Display	Purion 400	
Produktkod		BHU3500
Drifttemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Kapslingsklass ^{B)}		IP55
Vikt, ca.	g	27

A) Utanför detta temperaturintervall kan störningar förekomma vid indikering.

B) Uttagen på displayen **Purion 400** som inte används måste förses med blindpluggar.

Licensinformationen för produkten finns tillgänglig på följande webbadress: www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Observera: Använd inte en insexnyckel med kulhuvud.

Observera: det finns två olika styrdiameter (31,8 mm och 35 mm). Din auktoriserade återförsäljare hjälper dig att välja rätt komponenter.

Observera: vid montering av displayen **Purion 400** ska rekommenderad monteringsposition beaktas (se bild A).

Montering på styret (se bild B)

Dra isär klämman (4) lätt och sätt den på styret ①. Se till att fästskruven (5) inte repar styret och att klämman är monterad på den runda delen av styret, så nära anslutningen som möjligt.

Sätt styrhjälpen (6) för displayen (1) i klämman (4) ②.

Vrid displayen neråt (1) och tryck displayen med urtagen (7) på låsstödet (8) på klämman (4) ③ tills den klickar fast hörbart. Vrid displayen (1) inkl. klämman (4) så att du kan läsa av bildskärmen under körningen (sittposition).

Skruv därefter försiktigt fast klämman och displayen med fästskruven (5) ④. Observera specifikationen angående åtdragningsmoment på klämman (4).

► **Ta bort skyddsfilmen från skärmen före första användning för att säkerställa att displayen fungerar som den ska.** Om skyddsfilmen sitter kvar på skärmen kan det påverka displayens funktioner/prestanda.

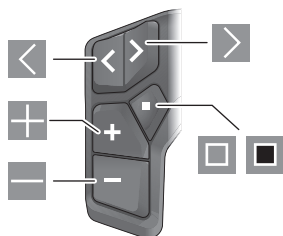
Manövrering

Displayen kan manövreras med en av styrenheterna som visas. Knapparnas funktioner på styrenheterna anges i nedanstående översikt.

Väljarknappen har två funktioner beroende på hur längre den trycks in.

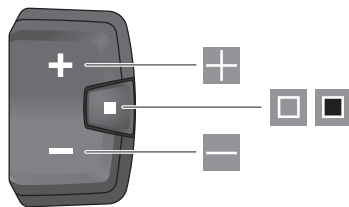
Observera: displayen **Purion 400** är inte kompatibel med styrenheten **Purion 200**.

Manövrerhet med 5 knappar



- ◀ Bläddra till vänster
- ▶ Bläddra till höger
- ⊕ Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- ⊖ Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/öppna inställningsmenyn i statusskärmen (kort tryck)
- Öppna snabbmeny (från alla skärmar utom statusskärmen) (långt tryck > 1 s)

Manövrerhet med 3 knappar



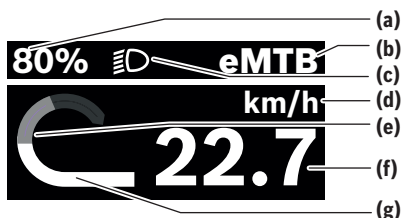
- ⊕ Öka assistansnivå/bläddra uppåt
- ⊖ Minska assistansnivå/bläddra neråt
- Väljarknapp/bläddra mellan skärmarna (kort tryck)
- Väljarknapp/öppna meny (långt tryck > 1 s)

Observera: med knappen □ kan du kvittera felkoder på de visade manövrerheterna.

Anmärkning: Förbättringar och utökade funktioner införs regelbundet med programuppdateringar. Därför kan de bilder och funktioner som visas här avvika från den faktiska displayen.

Startskärmbild

Om du inte har valt någon annan skärmbild innan senaste avstängning visas denna skärmbild.



- (a) Laddningsstatus eBike-batteri (kan konfigureras)
- (b) Körläge
- (c) Cykelbelysning
- (d) Indikering hastighetsenhet
- (e) Egen effekt
- (f) Hastighet
- (g) Driveffekt

Indikeringarna (a) ... (c) utgör statusfälten och visas på alla skärmbilder.

Du når flera skärmar via startskärmen. I dessa skärmbilder visas statistik, eBike-batteriets räckvidd och genomsnittsvärden.

Om du är inne på en annan skärmbild än startskärmbilden vid avstängning så visas den senast visade skärmbilden när eBike slås på igen.



Tryck på knappen  eller knappen  för att bläddra genom skärmbilderna.



Tryck kort på väljarknappen  för att bläddra genom alla skärmbilder.

Snabbmeny

I snabbmenyn visas utvalda inställningar som också kan anpassas under färd.

Tillgång till snabbmenyn är möjlig genom att man trycker snabbt på (> 1 s) väljarknappen .

Åtkomst är inte tillgängligt från statusskärmen.

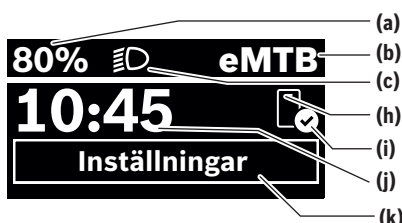
Du kan göra följande inställningar via snabbmenyn:

- **<Cykla>**
All information om hittills tillryggalagd sträcka återställs till noll.
- **<eShift>** (tillval)
Inställningarna beror på ilagd växel. Här kan du t.ex. ställa in trampfrekvens om växeln stöder denna funktion.

Observera: Beroende på din eBikes utrustning finns eventuellt ytterligare funktioner att tillgå.

Statusskärmbild

Från startskärmen når du statusskärmen via knappen  på styrenheten med 5 knappar och genom flera tryck på knappen  på styrenheten med 3 knappar.



- (a) Laddningsstatus eBike-batteri (kan konfigureras)
- (b) Köräge
- (c) Cykelbelysning
- (h) Anslutning till smarttelefon
- (i) Anslutningsstatus
- (j) Tid
- (k) Inställningsmeny

Öppna inställningsmenyn

Du hittar inställningsmenyn via statusskärmen.



Tryck kort på väljarknappen  för att öppna inställningsmenyn.



Tryck på väljarknappen  > 1 s för att öppna inställningsmenyn.

Observera: inställningsmenyn kan inte öppnas under färd. Inställningsmenyn **<Inställningar>** innehåller följande menyalternativ:

- **<Min eBike>**
Här hittar du följande menyalternativ.
 - **<Återställ räckvidd>**
Här kan du återställa räckvidden.
 - **<Återställ resa automatiskt>**
Här kan tidsperioden för återställning av trippmätare ställas in.
 - **<Hjulomkrets>**
Här kan värdet för bakhjulets hjulomkrets anpassas eller återställas till standardinställning.
 - **<Service>**
Här visas nästa tid för service om det har ställts in av en specialistverkstad.
 - **<Komponenter>**
Här visas komponenterna som används och deras versionsnummer.
- **<App connect>**
Här visas anslutningsstatus med appen **eBike Flow**.
- **<Min Purion>**
Här hittar du följande menyalternativ.
 - **<Statusfältet>**
Här kan du välja mellan indikeringarna **<Batteri>**, **<Tid>**, **<Hastighet>** eller **<eShift>** (tillval).
Observera: **<eShift>** är endast möjlig i kombination med ett kompatibelt eShift-växelsystem.
 - **<Ljud>**
Här kan du slå på och av aviseringsljud för enskilda funktioner. Här kan du också ställa in volymen **<Hög>**, **<Medium>**, **<Låg>** eller stänga av ljudsignalen helt med **<Av>**.
 - **<Växlingsrekom.>**
Här kan du aktivera och avaktivera växelrekommendation.
 - **<Tid>**
Här kan du ställa in klockslag.
 - **<Tidsformat>**
Här kan du välja mellan två olika tidsformat (12 h/24 h).
 - **<Ljusstyrka>**
Här kan du ställa in bildskärmens ljusstyrka.
 - **<Språk>**
Här kan du välja ett av följande språk: tyska, engelska, franska, spanska, portugisiska, italienska, nederländska, danska, svenska, norska, polska, tjeckiska, japanska, traditionell kinesiska (Taiwan), koreanska.
 - **<Enheter>**
Här kan du välja mellan metriskt och brittiskt måttssystem.

▪ <Återställ inställningar>

Här kan du återställa alla systeminställningar till standard.

– <Information>

Här hittar du följande menyalternativ:

▪ <Kontakt>

Här hittar du kontaktinformation för Bosch eBike-system.

▪ <Certifikat>

Här hittar du certifikat och e-märkning.

Lämna inställningsmenyn



Tryck på knappen  för att spara inställningarna och lämna inställningsmenyn.

Tryck på knapparna  > 1 s eller  för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.



Tryck på knappen  för att spara inställningarna och lämna inställningsmenyn.

Tryck på knappen  > 1 s för att lämna inställningsmenyn utan att spara inställningarna.

Underhåll och service

Underhåll och rengöring

Inga komponenter får rengöras med högtryckstvätt. Håll bildskärmen ren.

Vid rengöring av bildskärmen, använd en mjuk trasa som endast är fuktad med vatten. Använd inga rengöringsmedel. Om du använder en blindplugg för uttaget på displayen **Purion 400**, kontrollera regelbundet att den sitter fast. Därmed säkerställer man att smuts eller vatten inte tränger in och skadar displayen.

Observera: skärmen kan imma igen under vissa temperatur- och luftfuktighetsförhållanden. Detta är normalt. Placera displayen i ett uppvärmt rum och låt den torka.

eBike ska genomgå teknisk kontroll minst en gång om året (bl.a. mekanik, uppdatering av systemprogramvaran).

Dessutom kan specialistverkstaden ange ett visst antal cyklade kilometer och/eller en viss tidsperiod tills det är dags att boka service. I detta fall visar bildskärmen att det är dags för service varje gång systemet slås på.

För service eller reparationer på eBike vänder du dig till en auktoriserad verkstad.

► Låt därefter alla reparationer utföras av en auktoriserad verkstad.

Observera: när du lämnar in din eBike hos en auktoriserad verkstad rekommenderar vi att du avaktiverar **<Lock & Alarm>**.

Kundtjänst och applikationsrådgivning

Vid alla frågor om eBike och dess komponenter vänder du dig till en auktoriserad verkstad.

Kontaktuppgifter till auktoriserade verkstäder hittar du på Internetsidan www.bosch-ebike.com.



Du hittar mer information om eBike-komponenterna och deras funktioner på Bosch eBike Help Center.

Avfallshantering och material och ämnen

Uppgifter om ämnen och material finns på följande länk: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Släng inte eBikes och dess komponenter i hushållsavfallet! Retur kan göras i butik om återförsäljaren erbjuder returen frivilligt eller är förpliktad till detta enligt lag. Beakta nationella bestämmelser.



Enskilda eBike-komponenter, tillbehör och förpackning ska avfallshandteras på ett miljövänligt sätt för återvinning.

Du måste själv se till att inga personuppgifter finns kvar på dessa eBike-komponenter.

Batterier som kan tas ut oskadda ur eBike-komponenter måste tas ut före avfallshantering och lämnas in separat till batteriinsamling.



I enlighet med förordning (EU) 2023/1542 ska elektriska apparater som inte längre är användbara och defekta eller förbrukade uppladdningsbara batterier/batterier samlas in separat och återvinns på ett miljövänligt sätt.

Den separata uppdelningen av elektriska apparater används för försortering och främjar korrekt hantering och återvinning av material och är skonsam för människa och miljö.



Ändringar förbehålles.

Sikkerhetsanvisninger



Les sikkerhetsanvisningene og instruksene.

Hvis ikke sikkerhetsanvisningene og instruksene tas til følge, kan det oppstå elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.

Oppbevar alle sikkerhetsinstruksene og anvisningene for fremtidig bruk.

Begrepet **eBike-batteri** som brukes i denne bruksanvisningen, refererer til alle originale Bosch eBike-batterier i systemgenerasjonen **the smart system (smartsystemet)**.

- ▶ **Følg sikkerhetsanvisningene og instruksjonene i alle bruksanvisningene for eBike-komponentene og brukerhåndboken for din eBike.**
- ▶ **Du må ikke forsøke å feste skjermen eller betjeningsenheten under kjøring!**
- ▶ **Pass på at du ikke blir distraheret av visningene på skjermen, spesielt situasjonsbestemte visninger.** Visningen av kjøreinformasjon må ikke føre til en uansvarlig kjøremåte. Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Hvis du i tillegg til å skifte kjøremodus ønsker å foreta inntasting på skjermen, må du stoppe før du gjør dette.
- ▶ **Betjen ikke smarttelefonen under sykling.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis du ikke til enhver tid følger med på trafikken. Du må derfor stoppe når du skal taste inn data.
- ▶ **Still inn lysstyrken på skjermen slik at du kan oppfatte viktig informasjon som hastighet eller varselssymboler.** Feil innstilling av lysstyrken på skjermen kan føre til farlige situasjoner.
- ▶ **Ikke åpne skjermen.** Skjermen kan bli ødelagt hvis det åpnes, og garantien vil da opphøre.
- ▶ **Bruk ikke skjermen som håndtak.** Hvis du løfter eBike ved å holde i skjermen, kan skjermen skades permanent.
- ▶ **Du må ikke sette eBike opp ned på styret og setet hvis skjermen eller holderen til denne stikker ut over styret.** Det kan føre til permanent skade på skjermen eller holderen.
- ▶ **På skjermen Purion 400 er det montert en summer.** Høye lydsignaler utløses under bestemte forhold. Den høye lyden kan skade hørselen. Hold tilstrekkelig avstand til skjermen.

Personvernerklæring

Ved tilkobling av eBike til **Bosch DiagnosticTool 3** eller ved utskifting av eBike-komponenter blir teknisk informasjon om din eBike (f.eks. sykkelprodusent, modell, Bike-ID, konfigurasjonsdata), pluss om bruken av eBike (f.eks. total kjøretid, energiforbruk, temperatur) overført til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) for behandling av forespørselen din, i forbindelse med service og med formålet produktforbedring. Nærmere informasjon om databehandlingen finner du på www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Merknad: Enkelte verdier vises uten desimaler, for bedre lesbarhet. Disse er avrundet opp- eller nedover.

Produktbeskrivelse og ytelsesspesifikasjoner

Forskriftsmessig bruk

Skjermen **Purion 400** er beregnet for visning av kjøredata på en eBike av systemgenerasjon **the smart system (smartsystemet)**.

For å få maksimal nytte av skjermen **Purion 400** trenger du en kompatibel smarttelefon med appen **eBike Flow**.



Appen **eBike Flow** kan lastes ned gratis fra Apple App Store eller Google Play Store, avhengig av smarttelefonens operativsystem. Skann koden med smarttelefonen din for å laste ned appen **eBike Flow**.

Du finner mer informasjon og en veiledning i bruken av appen **eBike Flow** på www.bosch-ebike.com/help-center.

Skjermen **Purion 400** kan bare brukes med eBike med assistanse inntil **25 km/h**.

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de avbildede komponentene er basert på illustrasjonene på grafikk siden i begynnelsen av bruksanvisningen.

- (1) Skjermen
- (2) Skjerm
- (3) Brukergrensesnittets tilkoblingspunkter
- (4) Klemme
- (5) Festeskruer
- (6) Føringshjelp
- (7) Utsparinger for låsehjelp
- (8) Låsehjelp

Tekniske data

Skjermen	Purion 400	
Produktkode		BHU3500
Driftstemperatur ^{A)}	°C	-5 ... +40
Lagringstemperatur	°C	+10 ... +40
Kapslingsgrad ^{B)}		IP55
Vekt, ca.	g	27

A) Det kan oppstå problemer med visningen hvis temperaturen er utenfor dette området.

B) Kontaktene til skjermen **Purion 400** som ikke er i bruk, må lukkes med blindpluggen.

Du finner lisensinformasjonen for produktet på: www.bosch-ebike.com/licences

Montering

Merk: Ikke bruk en unbrakonøkkel med kulehode.

Merk: Husk at to forskjellige styrediametere (31,8 mm og 35 mm) brukes. Forhandleren hjelper deg med å velge riktige komponenter.

Merk: Når du monterer skjermen **Purion 400**, må du passe på å overholde den anbefalte monteringsstillingen (se bilde A).

Feste på styret (se bilde B)

Åpne klemmen **(4)** litt, og sett den på styret **(1)**. Pass på at festeskruen **(5)** ikke riper opp styret, og at klemmen monteres så nær fremspringet som mulig på den sylindriske delen av styret.

Sett føringshjelpen **(6)** til skjermen **(1)** i klemmen **(4)**.

Sving skjermen **(1)** ned, og trykk skjermen med utsparingene **(7)** på låsehjelpen **(8)** til klemmen **(4)** til det høres at de låses. Drei skjermen **(1)** og klemmen **(4)** slik at du kan lese av skjermen optimalt under sykling (sittende).

Skru deretter klemmen og skjermen forsiktig fast med festeskruen **(5)**. Bruk tiltrekkingsmomentet som er angitt på klemmen **(4)**.

► **Fjern beskyttelsesfolien til skjermen før du bruker skjermen første gang, slik at du får maksimal glede av alle funksjonene.** Hvis beskyttelsesfolien på skjermen ikke tas av, kan det føre til at funksjonene eller ytelsen til skjermen blir dårligere.

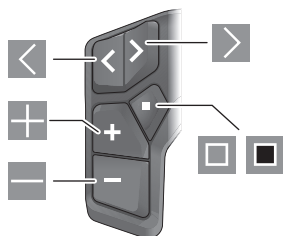
Betjening

Skjermen kan betjenes med en av de illustrerte betjeningsenhetene. Funksjonene til knappene på betjeningsenhetene er angitt i oversikten nedenfor.

Valgknappen har to funksjoner, avhengig av hvor lenge du trykker på den.

Merk: Skjermen **Purion 400** er ikke kompatibelt med betjeningsenheten **Purion 200**.

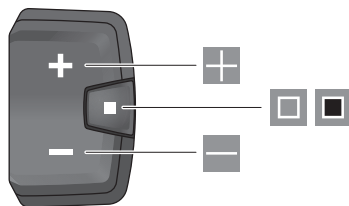
Betjeningsenhet med fem knapper



- ◀ Bla mot venstre
- ▶ Bla mot høyre
- ⊕ Øk assistansenivå/bla oppover
- ⊖ Senk assistansenivå/bla nedover
- ◻ Valgknapp/åpne innstillingsmenyen på statusskjermbildet (kort trykk)

- Åpne hurtigmenyen (fra alle skjermbildene unntatt statusskjermbildet) (langt trykk > 1 s)

Betjeningsenhet med tre knapper



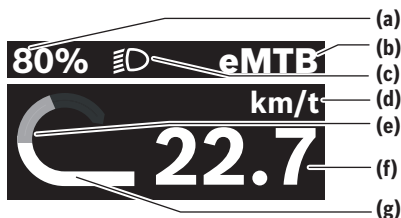
- ⊕ Øk assistansenivå/bla oppover
- ⊖ Senk assistansenivå/bla nedover
- ◻ Valgknapp/bla gjennom skjermbildene (kort trykk)
- Valgknapp/åpne meny (langt trykk > 1 s)

Merknad: Feilkoder kan kvitteres med knappen ◻ på de viste betjeningsenhetene.

Merk: Programvareoppdateringer introduserer jevnlig forbedringer og funksjonsforbedringer. Illustrasjonene og funksjonene som vises her, kan derfor avvike fra den faktiske visningen.

Startskjermbilde

Dette skjermbildet vises hvis du ikke hadde valgt et annet skjermbilde da du slo av systemet sist.



- (a) Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
- (b) Kjøremodus
- (c) Sykkellys
- (d) Indikator for hastighetsenhet
- (e) Egen ytelse
- (f) Hastighet
- (g) Drivenheteffekt

Visningene **(a) ... (c)** utgjør statuslinjen og vises på alle skjermbildene.

Fra startskjermbildet kan du åpne forskjellige skjermbilder. På disse skjermbildene vises statistikkdata, rekkevidden til eBike-batteriet og gjennomsnittsverdier.

Hvis du har åpnet et annet skjermbilde enn startskjermbildet når enheten slås av, vises det sist viste skjermbildet når eBike slås på igjen.



Trykk på knappen  eller  for å bla gjennom skjermbildene.



Trykk kort på valgknappen  for å bla gjennom alle skjermbildene.



Trykk kort på valgknappen  for å åpne innstillingsmenyen.



Trykk på valgknappen  i > 1 s for å åpne innstillingsmenyen.

Hurtigmeny

Via hurtigmenyen vises utvalgte innstillinger som også kan tilpasses under sykling.

Tilgang til hurtigmenyen er mulig med et langt trykk (> 1 s) på valgknappen .

Tilgang via startskjermbildet er ikke mulig.

Via hurtigmenyen kan du foreta disse innstillingene:

– <Tur>

Alle data om strekningen som er tilbakelagt frem til dette tidspunktet, blir nullstilt.

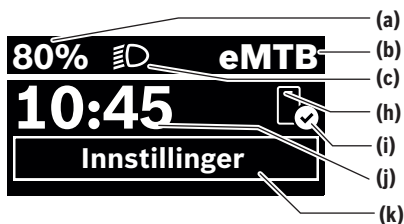
– <eShift> (ekstrautstyr)

Innstillingene avhenger av girsystemet. Her kan du for eksempel stille inn tråkkrefrekvensen din hvis girsystemet støtter denne funksjonen.

Merknad: Avhengig av utstyret til din eBike kan eventuelt andre funksjoner være tilgjengelige.

Statusskjerm

Du skifter fra startskjermbildet til statusskjermbildet med knappen  på betjeningsenheten med fem knapper og ved å trykke gjentatte ganger på knappen  på betjeningsenheten med tre knapper.



- (a) Ladenivå eBike-batteri (kan konfigureres)
- (b) Kjøremodus
- (c) Sykkellys
- (h) Forbindelse med smarttelefon
- (i) Tilkoblingsstatus
- (j) Klokkeslett
- (k) Innstillingsmeny

Åpne innstillingsmenyen

Fra statusskjermbildet kan du komme til innstillingsmenyen.

Merk: Innstillingsmenyen kan ikke åpnes mens du sykler. Innstillingsmenyen <Innstillinger> inneholder disse menypunktene:

– <Min sykkel>

Her finner du disse menypunktene.

▪ <Tilbakestill rekkevidde>

Her kan verdien for rekkevidde nullstilles.

▪ <Nullstill Auto Trip>

Her kan tidsrommet for tilbakestillingen av kilometer per dag stilles inn.

▪ <Hjulomkrets>

Her kan verdien for hjulomkretsen til bakhjulet tilpasses eller tilbakestilles til standardinnstillingen.

▪ <Service>

Her vises tidspunktet for neste service hvis dette har blitt stilt inn av et spesialisert verksted.

▪ <Komponenter>

Her vises de benyttede komponentene med versjonsnumre.

– <App connect>

Her vises tilkoblingsstatusen til appen **eBike Flow**.

– <Min Purion>

Her finner du disse menypunktene.

▪ <Statuslinje>

Her kan du velge mellom visningen <Batteri>, <Klokkeslett>, <Fart> eller <eShift> (valgfritt).

Merk: <eShift> er bare mulig i forbindelse med et kompatibelt eShift-girskiftesystem.

▪ <Lyd>

Her kan du slå varseltonene for de enkelte funksjonene av og på. I tillegg kan du stille inn lydstyrken <Høy>, <Middels>, <Lav> eller slå summeren helt av med <Av>.

▪ <Skiftanbefaling>

Her kan du aktivere eller deaktivere giringsanbefalingen.

▪ <Klokkeslett>

Her kan du stille inn klokkeslettet.

▪ <Tidsformat>

Her kan du velge mellom to tidsformater (12 t/24 t).

▪ <Lysstyrke>

Her kan du stille inn lysstyrken på skjermen.

▪ <Språk>

Her kan du velge blant følgende språk:

Tysk, engelsk, fransk, spansk, portugisisk, italiensk, nederlandsk, dansk, svensk, norsk, polsk, tsjekkisk, japansk, tradisjonell kinesisk for Taiwan, koreansk.

- **<Enheter>**
Her kan du velge mellom metriske måleenheter og britiske måleenheter, imperial.
- **<Tilbakestill innstillinger>**
Her kan du tilbakestille alle systeminnstillingene til standardverdiene.
- **<Informasjon>**
Her finner du disse menypunktene:
 - **<Kontakt>**
Her finner du kontaktinformasjon for Bosch eBike Systems.
 - **<Sertifikater>**
Her finner du sertifikater og E-Labels.

Lukke innstillingsmenyen



Trykk på knappen  for å lagre innstillingene og lukke innstillingsmenyen.

Trykk på knappene  > 1 s eller  for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.



Trykk på knappen  for å lagre innstillingene og lukke innstillingsmenyen.

Trykk på knappen  > 1 s for å lukke innstillingsmenyen uten å lagre innstillingene.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

Ingen av komponentene må rengjøres med høytrykksspyler. Sørg for at skjermen alltid er ren.

Rengjør skjermen med en myk klut som bare er fuktet med vann. Bruk ikke rengjøringsmidler.

Hvis du bruker en blindplugg for kontakten til skjermen **Purion 400**, må du jevnlig kontrollere at denne sitter fast. Da er du sikker på at vann eller skitt ikke kan komme inn og skade skjermen.

Merk: Det kan oppstå dugg på skjermen på grunn av temperaturen og luftfuktigheten i omgivelsene. Dette er ingen feil. Legg skjermen i et oppvarmet rom, og la det tørke. Få inspisert eBike teknisk minst en gang i året (bl.a. mekanisk, om systemprogramvaren er oppdatert). I tillegg kan det spesialiserte verkstedet angi en kjørelenge og/eller et tidsrom for servicetidspunktet. I dette tilfellet vil datoen for service vises på skjermen hver gang du slår den på.

Kontakt et fagverksted for service eller reparasjoner på eBike.

► **Sørg for at alle reparasjoner utelukkende utføres av et spesialisert verksted.**

Merk: Når du leverer din eBike til et spesialisert verksted for vedlikehold, anbefales det at **<Lock & Alarm>** deaktiveres.

Kundeservice og kundeveiledning

Kontakt et fagverksted ved spørsmål om eBike og komponentene.

Du finner kontaktopplysninger til et fagverksted på nettsiden www.bosch-ebike.com.



Du finner mer informasjon om eBike-komponentene og funksjonene til disse i Bosch eBike Help Center.

Kassering og stoffer i produktene

Informasjon om stoffer i produktene finner du under følgende kobling:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

eBike og komponentene til sykkelken må ikke kastes som vanlig husholdningsavfall!

Retur til forhandler er mulig, forutsatt at denne frivillig tilbyr retur eller er forpliktet til dette i henhold til lov. Følg de nasjonale bestemmelsene.



Hver enkelt eBike-komponent samt tilbehør og emballasje skal leveres til gjenvinning.

Du må selv sørge for at ingen personopplysninger lagres på disse eBike-komponentene.

Batterier som kan tas ut av e-Bike-komponenter uten å bli skadet, skal tas ut før kassering og leveres separat sammen med andre batterier.



I henhold til forordning (EU) 2023/1542 skal elektriske apparater som ikke lenger er i bruk, og defekte eller brukte oppladbare batterier/akkumulatorer samles inn separat og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Den sorterte innsamlingen av elektroverktøy fungerer som forhåndssortering. Dette bidrar til forskriftsmessig behandling og gjenvinning av råstoffer, og skåner dermed både mennesker og miljø.



Rett til endringer forbeholdes.

Turvallisuusohjeet



Lue kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet. Turvallisuus- ja käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/ tai vakavaan loukkaantumiseen.

Säilytä kaikki turvallisuus- ja käyttöohjeet tulevaa käyttöä varten.

Tässä käyttöohjekirjassa käytetty nimitys **eBike-akku** tarkoittaa Boschin kaikkia alkuperäisiä, järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBike-akkuja.

- **Lue kaikissa eBike-komponenttien käyttöoppaissa ja eBike-pyörän käyttöoppaassa annetut turvallisuus- ja käyttöohjeet ja noudata niitä.**
- **Älä yritä kiinnittää näyttöä tai käyttöyksikköä ajon aikana!**
- **Älä anna näytön antamien tietojen, etenkin sen tilannekohtaisten ilmoitusten, viedä huomioitasi liikenteestä.** Ajotietojen katsominen ei saa johtaa holtittomaan ajamiseen. Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Jos haluat tehdä pyöräilytavan vaihtoa pidemmälle meneviä asetuksia näyttöön, pysähdy ja syötä asiaankuuluvat tiedot.
- **Älä käytä älypuhelinia ajaessasi.** Onnettomuusvaara, jos et keskity yksinomaan tieliikenteeseen. Pysähdy ja syötä vasta sitten tarvittavat tiedot.
- **Säädä näytön kirkkaus niin, että pystyt näkemään tärkeät tiedot (esimerkiksi nopeuden tai varoitusmerkit) helposti.** Näytön väärin säädetty kirkkaus voi johtaa vaaratilanteisiin.
- **Älä avaa näyttöä.** Avaaminen voi rikkoa näytön ja johtaa sen takuun raukeamiseen.
- **Älä käytä näyttöä kahvana.** Jos nostat eBike-pyörää näytön avulla, näyttö voi rikkoutua korjauskelvottomaksi.
- **Älä käännä eBike-pyörää ylösalaisin ohjaustangon ja satulan varaan, jos näyttö tai sen pidike ovat ohjaustankoa ylempänä.** Muuten näyttö ja pidike voivat rikkoutua käyttökelvottomiksi.
- **Näyttöön Purion 400 on asennettu sumneri. Se antaa tiettyissä tilanteissa kovaäänisiä äänimerkkejä. Kova ääni voi vahingoittaa kuuloa.** Pidä siksi riittävä etäisyys näyttöön.

Tietosuojaohje

Jos eBike liitetään **Bosch DiagnosticTool 3** -laitteeseen tai eBiken osia vaihdetaan, eBiken tekniset tiedot (esim. polku-pyörän valmistaja, malli, pyörän tunnus ja konfigurointitiedot) ja eBiken käyttötiedot (esim. kokonaisajoaika, energiankulutus ja lämpötila) välitetään Bosch eBike Systemsille (Robert Bosch GmbH:lle) pyynnön käsittelyä varten, pyörän huoltotapauksessa sekä tuoteparannustoimia varten. Tietojen käsittelyä koskevia lisätietoja saat osoitteesta www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Huomautus: helpomman luettavuuden vuoksi jotkut arvot näytetään ilman desimaaleja. Ne pyöristetään ylös- tai alaspäin.

Tuotteen ja ominaisuuksien kuvaus

Määräyksenmukainen käyttö

Näyttö **Purion 400** on tarkoitettu järjestelmäsukupolven **the smart system (älykäs järjestelmä)** eBiken ajotietojen näyttämiseen.

Näytön **Purion 400** kaikkien ominaisuuksien käyttämiseksi tarvitset yhteensopivan älypuhelimien ja **eBike Flow** -sovelluksen.



Älypuhelimien käyttöjärjestelmästä riippuen **eBike Flow** -sovelluksen voi ladata ilmaiseksi Apple App Storesta tai Google Play Storesta.

Lataa **eBike Flow** -sovellus skannaamalla koodi älypuhelimellasi.

eBike Flow -sovelluksen käyttöohjeet ja sitä koskevat lisätiedot saat verkko-osoitteesta www.bosch-ebike.com/help-center.

Näyttöä **Purion 400** voi käyttää vain sellaisten eBike-pyörien kanssa, joiden moottorititehosteinen enimmäisnopeus on **25 km/h**.

Kuvatut osat

Kuvattujen osien numerointi viittaa oppaan alussa oleviin kuvavivujen piirroksiin.

- (1) Näyttö
- (2) Näyttö
- (3) HMI-liitännät
- (4) Kiristin
- (5) Kiinnitysruuvi
- (6) Apuohjain
- (7) Syvennykset lukitustukea varten
- (8) Lukitustuki

Tekniset tiedot

Näyttö	Purion 400
Tuotekoodi	BHU3500
Käyttölämpötila ^{A)}	°C -5...+40
Säilytyslämpötila	°C +10...+40
Kotelointiluokka ^{B)}	IP55
Paino n.	g 27

A) Näytössä voi ilmetä häiriöitä tämän lämpötila-alueen ulkopuolella.

B) Näytön **Purion 400** vapaaksi jäävät liitäntäportit on suljettava tulpilla.

Tuotteen lisenssitiedot ovat saatavilla seuraavasta verkko-osoitteesta: www.bosch-ebike.com/licences

Asennus

Huomautus: älä käytä kuulapäistä kuusiokoloavainta.

Huomautus: huomioi kaksi erilaista ohjaustangon halkaisijaa (31,8 mm ja 35 mm). Ammattiliike neuvoo oikeiden komponenttien valinnassa.

Huomautus: huomioi näytön **Purion 400** kiinnityksessä suositeltu asennusasento (katso kuva A).

Kiinnitys ohjaustankoon (katso kuva B)

Vedä kiristintä **(4)** hieman erilleen ja aseta se ohjaustankoon **①**. Varmista, ettei kiinnitysruuvi **(5)** naarmuta ohjaustankoa, ja että kiristin on asennettu ohjaustangon lieriömäiseen osaan mahdollisimman lähelle eturunkoa.

Aseta näytön **(1)** apuohjain **(6)** kiristimeen **(4)** **②**.

Kallista näyttöä **(1)** alaspäin ja paina näyttöä syvennyksen **(7)** kanssa kiristimen **(4)** lukitustukea **(8)** vasten **③**, kunnes näyttö napsahtaa kuuluvasti paikalleen. Käännä näyttö **(1)** kiristimeen **(4)** sellaiseen asentoon, että pystyt lukemaan näyttöä optimaalisesti pyöräilyn aikana (istuma-asennossa).

Ruuvaa sitten kiristin ja näyttö varovasti kiinni kiinnitysruuvilla **(5)** **④**. Noudata kiristimeen **(4)** merkittyä kiristysmomenttia.

► **Poista näytön suojakalvo ennen ensikäyttöä, jotta näyttö voi toimia kaikilla ominaisuuksillaan.** Jos et poista näytön suojakalvoa, näytön toiminta/suorituskyky saattaa heikentyä.

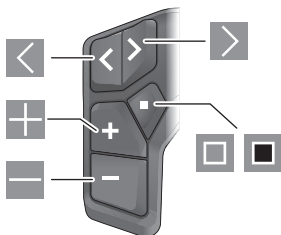
Käyttö

Näyttöä voi käyttää minkä tahansa ilmoitetun käyttöyksikön kanssa. Käyttöyksiköiden painikkeiden toiminnot voit katsoa seuraavasta yleiskatsauksesta.

Valintapainikkeella on painalluksen pituuden mukaan kaksi eri toimintoa.

Huomautus: näyttö **Purion 400** ei ole yhteensopiva käyttöyksikön **Purion 200** kanssa.

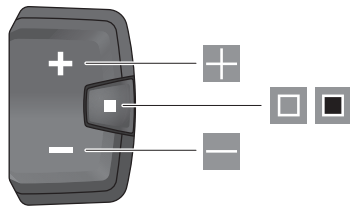
5-painikkeinen käyttöyksikkö



- Selaaminen vasemmalle
- Selaaminen oikealle
- Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- Valintapainike/asetusvalikon avaus tilinäkyymässä (lyhyt painallus)

- Pikavalikon avaus (kaikista näkymistä paitsi tilinäkyymässä) (pitkä painallus > 1 s)

3-painikkeinen käyttöyksikkö



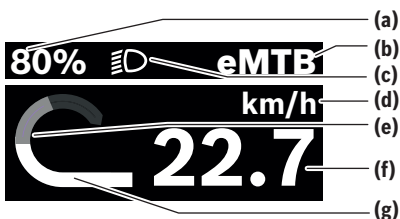
- Tehostustason nostaminen/selaaminen ylöspäin
- Tehostustason laskeminen/selaaminen alaspäin
- Valintapainike/näkymien selaaminen (lyhyt painallus)
- Valintapainike/valikon avaaminen (pitkä painallus > 1 s)

Huomautus: vikakoodit voi kuitata kuvattujen käyttöyksiköiden painikkeella .

Huomautus: ohjelmistopäivityksillä parannamme säännöllisin väliajoin ohjelmaa ja lisäämme siihen uusia ominaisuuksia ja toimintoja. Siksi tässä esitetyt kuvaukset ja toiminnot voivat poiketa todellisesta näytöstä.

Aloituspäätäkymä

Tämä näkymä tulee näyttöön, jos et ole valinnut toista näkymää ennen viimekertaista sammutusta.



- (a)** eBike-akun lataustila (voidaan konfiguroida)
- (b)** Pyöräilytapa
- (c)** Polkupyörän valot
- (d)** Nopeuden mittayksikön näyttö
- (e)** Oma poljentateho
- (f)** Nopeus
- (g)** Moottoritaho

Näytöt **(a) ... (c)** muodostavat tilarivin ja ne näytetään jokaisessa näkymässä.

Päiset muihin näkymiin aloitusnäkyymästä. Näissä näkymissä ilmoitetaan tilastotiedot, eBike-akun toimintasäde ja keskiarvot.

Jos olet sammutushetkellä muussa kuin aloitusnäkyssä, eBiken seuraavalla käynnistyskerralla näyttöön tulee taas viimeksi käytetty näkymä.



Selaa näkymiä painamalla painiketta tai painiketta .



Voit selata kaikkia näyttöjä painamalla lyhyesti valintapainiketta .

Pikavalikko

Pikavalikossa näytetään tietyt asetukset, joita voi säätää myös pyöräilyn aikana.

Pikavalikkoon pääsee painamalla valintapainiketta pitkään (> 1 s).

Pääsy ei ole mahdollista tilanäkymän kautta.

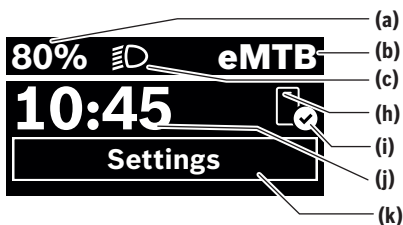
Pikavalikossa voit suorittaa seuraavat asetukset:

- **<Ride>**
Kaikki parhaillaan ajetun matkan tiedot nollataan.
- **<eShift>** (valinnainen)
Asetukset riippuvat kyseessä olevasta vaihteistosta. Tässä voit asettaa esimerkiksi poljentataajuuden, mikäli vaihteisto tukee tätä toimintoa.

Huomautus: käytettävissä voi olla lisätoimintoja riippuen eBike-pyöräsi varustuksesta.

Tilanäkymä

Kun haluat päästä aloitusnäkyästä tilanäkymään, paina 5-painikkeisen käyttöyksikön painiketta tai paina toistuvasti 3-painikkeisen käyttöyksikön painiketta .



- (a) eBike-akun lataustila (voidaan konfiguroida)
- (b) Pyöräilytapa
- (c) Polkupyörän valot
- (d) Yhteys älypuheliin
- (e) Yhteystila
- (f) Kellonaika
- (g) Asetusvalikko

Asetusvalikon avaaminen

Tilanäkymästä voit vaihtaa asetusvalikkoon.



Paina lyhyesti valintapainiketta avataksesi asetusvalikon.



Paina valintapainiketta > 1 sekunnin ajan avataksesi asetusvalikon.

Huomautus: asetusvalikkoa ei voi avata ajon aikana.

Asetusvalikossa **<Settings>** on seuraavat valikkokohdat:

- **<My eBike>**
Tässä on seuraavat valikkokohdat.
 - **<Range reset>**
Tässä voi nollata toimintasäteen arvon.
 - **<Auto trip reset>**
Tässä voi asettaa päivittäisten kilometrimäärien nollauksen aikavälin.
 - **<Wheel circumf.>**
Tässä voi säätää takapyörän ympärysmittaan arvoa tai palauttaa sen vakioasetukseen.
 - **<Service>**
Tässä näkyy seuraava määräaikaishuolto, mikäli ammattikorjaamo on asettanut sen.
 - **<Components>**
Tässä ilmoitetaan asennetut komponentit ja niiden versionumerot.
- **<App connect>**
Tässä näytetään laitteen yhteystila sovellukseen **eBike Flow**.
- **<My Purion>**
Tässä on seuraavat valikkokohdat.
 - **<Statusbar>**
Tässä voit vaihdella näyttöjen **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** tai **<eShift>** (valinnainen) välillä.
Huomautus: **<eShift>** edellyttää yhteensopivaa eShift-kytkentäjärjestelmää.
 - **<Sounds>**
Tässä voit kytkeä yksittäisten toimintojen äänimerkit päälle ja pois päältä. Lisäksi voit säätää äänenvoimakkuutta **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** tai kytkeä summerin kokonaan pois päältä asetuksella **<Off>**.
 - **<Shift recom.>**
Tässä voit aktivoida tai deaktivoida vaihtosuosituksen.
 - **<Time>**
Tässä voit asettaa kellonajan.
 - **<Time format>**
Tästä voit valita kahden aikaformaatin (12 h/24 h) välillä.
 - **<Brightness>**
Tässä voit säätää näytön kirkkauden.
 - **<Language>**
Tässä voit valita haluamasi kielen seuraavista vaihtoehdoista:
saksa, englanti, ranska, espanja, portugali, italia, hollanti, tanska, ruotsi, norja, puola, tšekki, japani, perinteinen kiina Taiwanille ja korea.

• <Units>

Tästä voit valita metrisen tai imperiaalisen mittajärjestelmän välillä.

• <Settings reset>

Tässä voit palauttaa kaikki järjestelmäasetukset vakioarvoihin.

– <Information>

Tässä on seuraavat valikkokohdat:

• <Contact>

Tästä löydät Bosch eBike Systemsin yhteystiedot.

• <Certificates>

Tästä löydät varmenteet ja E-Labelit.

Asetusvalikosta poistuminen



Paina painiketta  tallentaaksesi asetukset ja poistuaaksesi asetusvalikosta.

Paina painikkeita  > 1 sekunnin ajan tai  poistuaaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.



Paina painiketta  tallentaaksesi asetukset ja poistuaaksesi asetusvalikosta.

Paina painiketta  > 1 s poistuaaksesi asetusvalikosta tallentamatta asetuksia.

Hoito ja huolto

Huolto ja puhdistus

Kaikkia polkupyörän osia ei saa puhdistaa painepesurilla.

Pida näyttö puhtaana.

Käytä näytön puhdistamiseen pehmeää ja vain vedellä kostutettua liinaa. Älä käytä pesuaineita.

Jos asennat näytön **Purion 400** liitäntäporttiin tulpan, tarkista säännöllisin väliajoin, että se on kunnolla paikallaan. Näin varmistat, ettei portista pääse sisään likaa tai vettä vaurioittamaan näyttöä.

Huomautus: näyttö voi huurtua tietyissä lämpötila- ja kosteusolosuhteissa. Tämä ei ole mikään vika. Vie näyttö lämpimään tilaan ja anna sen kuivua.

Tarkistuta eBiken tekniikka vähintään kerran vuodessa (mm. mekaniikka, järjestelmäohjelmiston versio).

Lisäksi ammattikorjaamo voi asettaa määräaikaishuollon perustaksi tietyn pituisen ajomatkan ja/tai aikavälin. Tässä tapauksessa näyttö ilmoittaa jokaisen käynnistyksen yhteydessä seuraavan huoltoajankohdan.

Anna eBike-pyörän huolto- ja korjaustyöt ammattikorjaamon tehtäväksi.

► Teetä kaikki korjaustyöt vain ammattikorjaamossa.

Huomautus: kun toimitat eBiken huollettavaksi ammattikorjaamoon, suosittelemme deaktivoimaan <Lock & Alarm> -toiminnon.

Asiakaspalvelu ja käyttöneuvonta

Käänny ammattikorjaamon puoleen kaikissa eBike-pyörään ja sen osiin liittyvissä kysymyksissä.

Ammattikorjaamoiden yhteystiedot voit katsoa verkkosivulta www.bosch-ebike.com.



Bosch eBike Help Centeristä saat lisätietoja eBike-komponenteista ja niiden toiminnoista.

Jätteen hävittäminen ja tuotteiden valmistusmateriaalit

Tuotteiden valmistusmateriaaleja koskevia tietoja saat seuraavasta linkistä:

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Älä heitä eBike-pyörää tai sen osia talousjätteisiin!

Palautus myymälöihin on mahdollista, jos ne tarjoavat palautusmahdollisuuden vapaaehtoisesti tai ovat lain mukaan siihen velvoitettuja. Huomioi maakohtaiset määräykset.



Toimita erilliset eBike-osat sekä lisätarvikkeet ja pakkaukset ympäristöystävälliseen jätteen kierrätykseen.

Varmista itse, ettei näissä eBike-osissa ole enää henkilötietoja.

eBike-osia rikkomatta irrotettavat paristot tulee poistaa ennen hävittämistä ja toimittaa paristojen keräyspisteeseen.



Asetuksen (EU) 2023/1542 mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet sekä vialliset tai loppuun käytetyt akut/paristot on kerättävä erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.



Sähkölaitteiden keräyspisteessä niiden valmistusmateriaalit lajitellaan erikseen, mikä edistää raaka-aineiden asianmukaista käsittelyä ja talteenottoa. Siten jätteen kierrätyksellä suojellaan ihmisten terveyttä ja ympäristöä.



Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

Öryggisleiðbeiningar



Lesið allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar. Ef ekki er farið að í samræmi við öryggisupplýsingar og leiðbeiningar getur það haft í för með sér raflost, eldsvoða og/eða alvarlegt líkamstjón.

Geyma skal allar öryggisupplýsingar og leiðbeiningar til síðari nota.

Þegar talað er um **rafhlöðu rafhjóls** í þessari notendahandbók er átt við allar upprunalegar Bosch-rafhlöður fyrir rafhjól sem tilheyra kynslóðinni **the smart system**.

- ▶ **Lesið og fylgið öryggisupplýsingum og leiðbeiningum í öllum notendahandbókum fyrir búnað rafhjólsins sem og í notendahandbók rafhjólsins.**
- ▶ **Ekki reyna að festa skjáinn eða stjórnbúnaðinn á ferð!**
- ▶ **Ekki skal láta skjáinn beina athyglinni frá umferðinni, sérstaklega það sem birtist á skjánum við tiltekna aðstæður.** Birting akstursupplýsinga má ekki verða til þess að ekki sé sýnd nægileg aðgát þegar hjólað er. Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hættu á að þú lendir í slysi. Ef þú vilt gera meira í skjánum en að breyta um akstursstillingu skaltu stöðva hjólið fyrst.
- ▶ **Ekki nota farsímann þegar þú ert á ferð.** Ef þú ert ekki með hugann við umferðina í kringum þig er hættu á að þú lendir í slysi. Stöðvaðu hjólið fyrst.
- ▶ **Stilla skal birtustigið á skjánum þannig að mikilvægar upplýsingar á borð við hraða eða viðvörnartákn sjáist greinilega.** Ef birtustigið á skjánum er ekki rétt stillt getur það skapað hættu.
- ▶ **Ekki opna skjáinn.** Ef skjáinn er opnaður getur það eyðilagt hann og ábyrgðin fellur úr gildi.
- ▶ **Ekki má nota skjáinn sem handfang.** Ef rafhjólinu er lyft upp með skjánum getur það valdið varanlegu tjóni á skjánum.
- ▶ **Ekki setja rafhjólið á hvolf á stýrið og hnakkinn þegar skjáinn eða festing hans standa út fyrir stýrið.** Skjárin eða festingin geta orðið fyrir varanlegu tjóni.
- ▶ **Í skjánum Purion 400 er búnaður sem gefur frá sér hljóð. Við ákveðin skilyrði heyrast hávær hljóðmerki. Hátt hljóðmerkið getur valdið heyrnarskemmdum.** Skal því halda hæfilegri fjarlægð frá skjánum.

Upplýsingar um persónuvernd

Þegar rafhjólið er tengt við **Bosch DiagnosticTool 3** eða þegar skipt er um íhluti rafhjólsins er tæknilegum upplýsingum um rafhjólið þitt (t.d. um framleiðanda reidhjólsins, gerð, auðkenni hjólsins, stillingagögn) og notkun þess (t.d. um heildartíma á ferð, orkunotkun, hitastig) miðlað til Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) í því skyni að vinna úr fyrirspurn frá þér, veita þjónustu eða stuðla að vörubrún. Frekari upplýsingar um vinnslu persónuupplýsinga er að finna á www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Athugaðu: Til að gera textann læsilegri eru sum gildi sýnd án tugabrota. Þau eru þá námunduð upp eða niður.

Lýsing á vöru og eiginleikum

Fyrirhuguð notkun

Skjárin **Purion 400** er ætlaður til að birta akstursupplýsingar á rafhjóli sem tilheyrir kynslóðinni **the smart system**.

Til þess að geta nýtt skjáinn **Purion 400** til fulls þarf samhæfan farsíma með appinu **eBike Flow**.



Allt eftir stýrikerfi farsímans er hægt að sækja appið **eBike Flow** ókeypis í Apple App Store eða Google Play Store.

Skannaðu kóðann með farsímanum til að sækja appið **eBike Flow**.

Leiðbeiningar um notkun appsins **eBike Flow** og frekari upplýsingar er að finna á www.bosch-ebike.com/help-center.

Aðeins er hægt að nota skjáinn **Purion 400** á rafhjólum með stuðningi upp að **25 km/h**.

Hlutar á myndum

Númeraröð hluta á myndum miðast við hvernig þeir koma fram á myndunum fremst í handbókinni.

- (1) Skjárin
- (2) Skjár
- (3) HMI-tengi
- (4) Klemma
- (5) Festiskrúfa
- (6) Krækja
- (7) Op fyrir festihjál
- (8) Festihjál

Tæknilegar upplýsingar

Skjárin	Purion 400	
Vörukóði		BHU3500
Notkunarhitastig ^{A)}	°C	-5 ... +40
Geymsluhitastig	°C	+10 ... +40
Varnarflokkur ^{B)}		IP55
Þyngd, u.þ.b.	g	27

A) Þegar hitastig er utan þessara marka geta komið upp truflanir í skjánum.

B) Loka verður ónotuðum tengum á skjánum **Purion 400** með blindtappa.

Leyfisupplýsingar fyrir vöruna er að finna á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/licences

Uppsetning

Athugaðu: Ekki skal nota sexkant með kúluhaus.

Athugaðu: Stýrin geta verið með tvenns konar þvermáli (31,8 mm og 35 mm). Söluðilinn aðstoðar þig við að velja réttan búnað.

Athugaðu: Gæta þarf þess að setja skjáinn **Purion 400** upp í þeirri stöðu sem mælt er með (sjá mynd A).

Fest á stýrið (sjá mynd B)

Dragðu klemmuna (4) dálítið í sundur og settu hana á stýrið ❶. Gættu þess að festiskrúfan (5) rispi ekki stýrið og að klemman sé sett á sívala hluta stýrisins eins nálægt stýrisstammanum og hægt er.

Settu krækju (6) skjásins (1) í klemmuna (4) ❷.

Settu skjáinn (1) niður og þrýstu opnum (7) á festihjálpinu (8) á klemmunni (4) ❸ þannig að þau smelli í. Snúðu skjánum (1) með klemmunni (4) þannig að það sjáist sem best á skjáinn á meðan verið er að hjóla (þegar setið er á hnakknum).

Skrúfaðu síðan klemmuna og skjáinn varlega föst með festiskrúfunni (5) ❹. Gættu að upplýsingunum um hersluátak á klemmunni (4).

► **Áður en byrjað er að nota skjáinn skal taka filmuna af skjánum til að tryggja að skjáinn virki eins og hann á að gera.** Ef filman er ekki tekin af skjánum getur það haft truflandi áhrif á virkni/afköst skjásins.

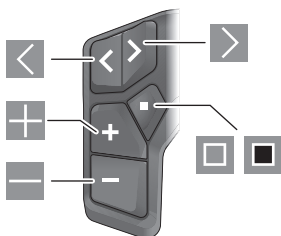
Notkun

Hægt er að stjórna skjánum með einhverjum af eftirfarandi stjórnbúnaði. Upplýsingar um virkni hnappana á stjórnbúnaðinum koma fram í eftirfarandi yfirliti.

Valhnappurinn gegnir tvenns konar hlutverki eftir því hversu lengi honum er haldið inni.

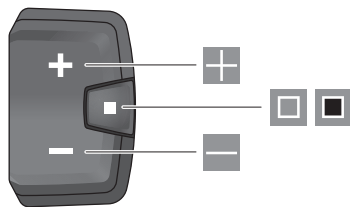
Athugaðu: Ekki er hægt að nota skjáinn **Purion 400** með stjórnbúnaðinum **Purion 200**.

Fimm hnappa stjórnbúnaður



- ◀ Flett til vinstri
- ▶ Flett til hægri
- ⊕ Stuðningur aukinn/flett upp
- ⊖ Stuðningur minnkaður/flett niður
- ◻ Valhnappur/stillingavalmynd opnuð á stöðuskjá (ýtt)
- ◼ Flýttivalmynd opnuð (úr hvað skjámynd sem er nema stöðuskjá) (haldið inni > 1 sek.)

Þriggja hnappa stjórnbúnaður



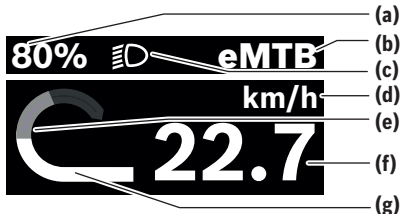
- ⊕ Stuðningur aukinn/flett upp
- ⊖ Stuðningur minnkaður/flett niður
- ◻ Valhnappur/flett milli skjámynda (ýtt)
- ◼ Valhnappur/valmynd opnuð (haldið inni > 1 sek.)

Athugaðu: Með hnappinum ◻ á stjórnbúnaðinum er hægt að staðfesta villukóða.

Athugaðu: Með hugbúnaðaruppfærslum er reglulega boðið upp á endurbætur og viðbætur. Þess vegna getur verið að það sem hér kemur fram sé ekki alveg eins og það sem birtist á skjánum hjá þér.

Upphafsskjár

Þessi skjámynd birtist ef ekki hefur verið valin önnur skjámynd áður en síðast var slökkt á tölvunni.



- (a) Hleðslustaða á rafhlöðu rafhjóls (stillanleg)
- (b) Akstursstilling
- (c) Ljós á hjóli
- (d) Mælieining fyrir hraða
- (e) Eigið afl
- (f) Hraði
- (g) Drifkraftur

Atriði (a) ... (c) mynda saman stöðustikuna og eru sýnd í öllum skjámyndum.

Úr upphafsskjánum er hægt að fara yfir í aðrar skjámyndir. Í þessum skjámyndum koma fram talnagögn, upplýsingar um drægi rafhlöðu rafhjólans og meðaltalsgildi.

Ef önnur skjámynd en upphafsskjárin er opin þegar slökkt er á rafhjólunu opnast hún næst þegar kveikt er á rafhjólunu.



Ýtt er á hnapp  eða  til að fara úr einni skjámynd í aðra.



Ýttu á valhnappinn  til að fara í gegnum allar skjámyndirnar.



Ýttu á valhnappinn  til að opna stillingavalmyndina.



Haltu valhnappinum  inni í > 1 sek. til að opna stillingavalmyndina.

Flýttivalmynd

Í flýttivalmyndinni eru sýndar tiltekna stillingar sem hægt er að breyta á ferð.

Flýttivalmyndin er opnuð með því að halda valhnappinum  inni (> 1 sek.).

Ekki er hægt að opna valmyndina úr stöðuskjánum.

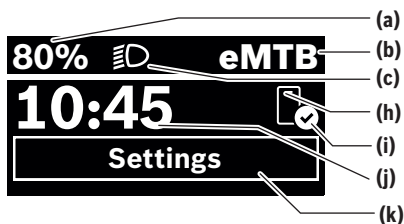
Í flýttivalmyndinni er hægt að breyta eftirfarandi stillingum:

- **<Ride>**
Allar upplýsingar um vegalengdina sem búið er að hjóla eru núllstilltar.
- **<eShift>** (valfrjálst)
Stillingarnar fara eftir skiptingunni hverju sinni. Hér er t.d. hægt að stilla snúningshraða sveifar, ef skiptingin býður upp á þennan eiginleika.

Athugaðu: Allt eftir útbúnaði rafhjólsins getur verið að fleiri eiginleikar séu í boði.

Stöðuskjár

Af upphafsskjánum er farið yfir í stöðuskjáinn með því að ýta á hnappinn  á fimm hnappa stjórnbúnaðinum og með því að ýta endurtekið á hnappinn  á þriggja hnappa stjórnbúnaðinum.



- (a) Hleðslustaða á rafhlöðu rafhjóls (stillanleg)
- (b) Akstursstilling
- (c) Ljós á hjóli
- (d) Tenging við farsíma
- (e) Staða tengingar
- (f) Klukkan
- (g) Stillingavalmynd

Stillingavalmyndin opnuð

Úr stöðuskjánum er hægt að fara í stillingavalmyndina.

Athugaðu: Ekki er hægt að opna stillingavalmyndina á ferð. Í stillingavalmyndinni **<Settings>** er að finna eftirfarandi valmyndaratríði:

– **<My eBike>**

Hér er eftirfarandi valmyndaratríði að finna.

- **<Range reset>**
Hér er hægt að endurstilla gildið fyrir drægi.
- **<Auto trip reset>**
Hér er hægt að stilla tímabil fyrir núllstillingu á dagskilómetrum.
- **<Wheel circumf.>**
Hér er hægt að breyta gildinu fyrir ummál afturhjóls eða endurstilla það á sjálfgefna stillingu.
- **<Service>**
Hér er sýnt hvenær næsta þjónustuskoðun á að fara fram, ef það hefur verið stillt inn á viðurkenndu verkstæði.
- **<Components>**
Hér eru sýndir uppsettir íhlutir ásamt útgáfunúmerum.

– **<App connect>**

Hér er sýnd staða tengingar við appið **eBike Flow**.

– **<My Purion>**

Hér er eftirfarandi valmyndaratríði að finna.

- **<Statusbar>**
Hér er hægt að velja á milli **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** eða **<eShift>** (valfrjálst).
Athugaðu: **<eShift>** er aðeins í boði með samhfæri eShift-gírskiptingu.
- **<Sounds>**
Hér er hægt að kveikja og slökkva á hljóðmerkjum fyrir tiltekna eiginleika. Auk þess er hægt að stilla hljóðstyrkinn á **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** eða slökkva alveg á hljóðmerkjunu með **<Off>**.
- **<Shift recom.>**
Hér er hægt að velja hvort birtar eru ráðleggingar um gírskiptingu.
- **<Time>**
Hér er hægt að stilla klukkuna.
- **<Time format>**
Hér er hægt að velja á milli tveggja tímasníða (12 klst./24 klst.).
- **<Brightness>**
Hér er hægt að stilla birtustig skjásins.
- **<Language>**
Hér er hægt að velja úr eftirfarandi tungumálum: þýsku, ensku, frönsku, spænsku, portúgölsku, ítölsku, hollensku, dönsku, sænsku, norsku, pólsku, tékknesku,

japönsku, hefðbundinni kínversku fyrir Taívan og kóresku.

• <Units>

Hér er hægt að velja á milli metrakerfisins og breskra mælieininga.

• <Settings reset>

Hér er hægt að endurstilla allar kerfisstillingar á sjálfgefin gildi.

– <Information>

Hér er eftirfarandi valmyndaratriði að finna:

• <Contact>

Hér er að finna samskiptaupplýsingar fyrir Bosch eBike Systems.

• <Certificates>

Hér er að finna vottorð og rafrænar merkingar.

Farið úr stillingavalmyndinni



Ýtt er á hnappinn  til að vista stillingarnar og fara úr stillingavalmyndinni.

Ýtt er á hnapp  í meira en 1 sek. eða á  til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.



Ýtt er á hnappinn  til að vista stillingarnar og fara úr stillingavalmyndinni.

Ýtt er á hnapp  í meira en 1 sek. til að fara úr stillingavalmyndinni án þess að vista stillingarnar.

Viðhald og þjónusta

Viðhald og þríf

Ekki má þrifa neina hluta búnaðarins með háþrýstidælu.

Haltu skjánum hreinum.

Við þríf á skjánum skal eingöngu nota mjúkan klút sem hefur verið vattur með vatni. Ekki má nota hreinsiefni.

Ef settur er blindtappi í tengið á skjánum **Purion 400** þarf að athuga reglulega hvort hann er vel festur. Þannig er tryggt að óhræinindi og vatn geti ekki borist inn og valdið skemmdum á skjánum.

Athugaðu: Við tiltekið hita- og rakastig getur myndast móða á skjánum. Þetta þýðir ekki að eitthvað sé í ólagi. Leyfa skal skjánum að þorna í upphituðu rými.

Láta skal skoða rafhjólíð að minnsta kosti einu sinni á ári (m.a. vélbúnað þess og hvort kerfishugbúnaður er í nýjustu útgáfu).

Viðurkennt verkstæði getur einnig skráð tiltekna vegalengd og/eða tiltekið tímabil fyrir skoðun. Í þessu tilviki sýnir skjárin hvenær næsta skoðun á að fara fram þegar kveikt er á honum.

Láta skal viðurkennt verkstæði sjá um að þjónusta rafhjólíð og gera við það.

► **Láta verður viðurkennt verkstæði annast allar viðgerðir.**

Athugaðu: Þegar farið er með rafhjólíð í viðhaldsskoðun hjá viðurkenndu verkstæði er mælt með því að gera **<Lock & Alarm>** óvirkan.

Notendapjónusta og ráðleggingar um notkun

Ef óskað er upplýsinga um rafhjólíð og íhluti þess skal snúa sér til viðurkennds verkstæðis.

Finnna má samskiptaupplýsingar fyrir viðurkennd verkstæði á vefsíðunni www.bosch-ebike.com.



Nánari upplýsingar um hluta rafhjólins og virkni þeirra er að finna í Bosch eBike Help Center.

Förgun og framleiðslufnei

Nálgast má upplýsingar um framleiðslufnei á eftirfarandi vefslóð: www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Ekki má flegja rafhjólum og íhlutum þeirra með venjulegu heimilissorpi!

Hægt er að skila tækinu til söluaðila ef hann býður upp á slíkt eða ber lagaleg skylda til þess. Fara skal eftir gildandi lögum og reglum hvað þetta varðar.



Skila skal einstaka íhlutum rafhjólins, aukabúnaði og umbúðum til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Notandi skal sjálfur ganga úr skugga um að engar persónuupplýsingar séu lengur fyrir hendi á þessum íhlutum rafhjólins.

Ef hægt er að taka rafhlöður úr íhlutum rafhjólins án þess að eyðileggja þær skal taka þær úr og skila þeim til sérstakrar söfnunarstöðvar fyrir rafhlöður áður en íhlutunum er fargað.



Samkvæmt reglugerð (ESB) 2023/1542 verður að flokka úr sér gengin raftæki og bílaðar eða úr sér gengnar rafhlöður/hleðslurafhlöður sérstaklega og skila þeim til endurvinnslu með umhverfisvænum hætti.

Með því að flokka raftækin sérstaklega er stuðlað að því að hægt sé að meðhöndla þau og endurnýta hráefni með viðeigandi hætti og vernda þannig heilsu manna og umhverfið.



Breytingar áskildar.

Υποδείξεις ασφαλείας



Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Η μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

Ο χρησιμοποιούμενος σε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας όρος **μπαταρία eBike** αναφέρεται σε όλες τις γνήσιες μπαταρίες eBike Bosch **the smart system**.

- ▶ **Διαβάστε και προσέξτε τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες σε όλες τις οδηγίες λειτουργίας των εξαρτημάτων του eBike καθώς και τις οδηγίες λειτουργίας του eBike σας.**
- ▶ **Μην προσπαθήσετε, να στερεώσετε την οθόνη ή τη μονάδα χειρισμού κατά τη διάρκεια της οδήγησης!**
- ▶ **Μην αφήσετε την ένδειξη της οθόνης να αποσπάσει την προσοχή σας, ιδιαίτερα από τις περιστασιακές εμφανιζόμενες ενδείξεις.** Η εμφάνιση των πληροφοριών οδήγησης δεν επιτρέπεται να οδηγήσει σε έναν επιπόλαιο τρόπο οδήγησης. Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Όταν θέλετε να κάνετε εισαγωγές στην οθόνη πέρα από την αλλαγή της λειτουργίας οδήγησης, σταματήστε και εισάγετε τα αντίστοιχα δεδομένα.
- ▶ **Μη χειρίζεστε το smartphone σας κατά τη διάρκεια της οδήγησης.** Όταν δεν επικεντρώνετε αποκλειστικά την προσοχή σας στην κυκλοφορία, κινδυνεύετε, να εμπλακείτε σε ένα ατύχημα. Γι' αυτό σταματήστε και εισάγετε μετά τα αντίστοιχα δεδομένα.
- ▶ **Ρυθμίστε τη φωτεινότητα της οθόνης έτσι, ώστε να μπορείτε να αντιληφθείτε αρκετά καλά τις σημαντικές πληροφορίες, όπως την ταχύτητα ή τα προειδοποιητικά.** Μια λάθος ρυθμισμένη φωτεινότητα της οθόνης μπορεί να οδηγήσει σε επικίνδυνες καταστάσεις.
- ▶ **Μην ανοίξετε την οθόνη.** Η οθόνη με το άνοιγμα μπορεί να καταστραφεί και η απαίτηση εγγύησης εκπίπτει.
- ▶ **Μη χρησιμοποιείτε την οθόνη ως λαβή.** Εάν σηκώσετε το eBike από την οθόνη, μπορεί να προκαλέσετε ανεπανόρθωτες ζημιές στην οθόνη.
- ▶ **Μην τοποθετήσετε το eBike ανάποδα πάνω στο τιμόνι και στη σέλα, όταν η οθόνη ή το στήριγμά της προεξέχουν πάνω από το τιμόνι.** Η οθόνη ή το στήριγμα μπορούν να υποστούν ανεπανόρθωτη ζημιά.
- ▶ **Στην οθόνη Purion 400 είναι τοποθετημένος ένας βομβητής. Υπό ορισμένες συνθήκες ακούγονται δυνατά ηχητικά σήματα. Ο δυνατός ήχος μπορεί να βλάψει την ακοή.** Κρατήστε γι' αυτό αρκετή απόσταση από την οθόνη.

Υπόδειξη προστασίας προσωπικών δεδομένων

Κατά τη σύνδεση του eBike στο **Bosch DiagnosticTool 3** ή κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων του eBike τεχνικές πληροφορίες σχετικά με το eBike σας (π.χ. κατασκευαστής του ποδηλάτου, μοντέλο, Bike-ID, δεδομένα διαμόρφωσης) καθώς και σχετικά με τη χρήση του eBike (π.χ. συνολικός χρόνος οδήγησης, κατανάλωση ενέργειας, θερμοκρασία) θα σταλούν στην Bosch eBike Systems (Robert Bosch GmbH) για την επεξεργασία του αιτήματός σας, σε περίπτωση σέρβις και για λόγους βελτίωσης του προϊόντος. Περισσότερες πληροφορίες για την επεξεργασία των δεδομένων θα βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com/privacy-full.

Υπόδειξη: Λόγω καλύτερης αναγνωσιμότητας, ορισμένες τιμές εμφανίζονται χωρίς δεκαδικά ψηφία. Αυτές είναι στρογγυλεμένες προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

Περιγραφή προϊόντος και ισχύος

Χρήση σύμφωνα με τον προορισμό

Η οθόνη **Purion 400** προβλέπεται για την ένδειξη των δεδομένων οδήγησης σε ένα eBike της γενιάς συστήματος **the smart system**.

Για να μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την οθόνη **Purion 400** σε πλήρη έκταση, χρειάζεται ένα συμβατό smartphone με την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.



Ανάλογα με το λειτουργικό σύστημα του smartphone μπορεί η εφαρμογή (app) **eBike Flow** να κατέβει δωρεάν από το Apple App Store ή το Google Play Store.

Σαρώστε με το smartphone σας τον κωδικό, για να κατεβάσετε την εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

Οδηγίες για τη χρήση της εφαρμογής (app) **eBike Flow** και περαιτέρω πληροφορίες θα βρείτε στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.bosch-ebike.com/help-center.

Η οθόνη **Purion 400** μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με eBike με μια υποστήριξη έως **25 km/h**.

Απεικονιζόμενα στοιχεία

Η απαρίθμηση των εικονιζόμενων εξαρτημάτων αναφέρεται στην παράσταση στις σελίδες γραφικών στην αρχή του εγχειριδίου οδηγιών.

- (1) Οθόνη
- (2) Οθόνη
- (3) Συνδέσεις HMI
- (4) Σφικτήρας
- (5) Βίδα στερέωσης
- (6) Οδηγός
- (7) Ανοίγματα για τη βοήθεια ασφάλισης
- (8) Βοήθεια ασφάλισης

Τεχνικά στοιχεία

Οθόνη		Purion 400
Κωδικός προϊόντος		BHU3500
Θερμοκρασία λειτουργίας ^{A)}	°C	-5 ... +40
Θερμοκρασία αποθήκευσης	°C	+10 ... +40
Βαθμός προστασίας ^{B)}		IP55
Βάρος, περ.	g	27

A) Εκτός αυτής της περιοχής θερμοκρασίας μπορεί να προκύψουν παρεμβολές στην ένδειξη.

B) Οι μη χρησιμοποιούμενες υποδοχές σύνδεσης της οθόνης **Purion 400** πρέπει να σφραγιστούν με ένα τυφλό βύσμα.

Οι πληροφορίες άδεια χρήσης για το προϊόν είναι διαθέσιμες κάτω από την ακόλουθη διεύθυνση διαδικτύου: www.bosch-ebike.com/licences

Συναρμολόγηση

Υπόδειξη: Μη χρησιμοποιείτε κανένα κλειδί εσωτερικού εξαγώνου με σφαιρική κεφαλή.

Υπόδειξη: Προσέξτε, ότι υπάρχουν 2 διαφορετικές διαμέτροι τιμονιού (31,8 mm και 35 mm). Το ειδικό καταστήματα πώλησης σας βοηθά στην επιλογή των σωστών εξαρτημάτων.

Υπόδειξη: Κατά τη συναρμολόγηση της οθόνης **Purion 400** προσέξτε τη συνιστώμενη θέση συναρμολόγησης (βλέπε εικόνα **A**).

Στερέωση στο τιμόνι (βλέπε εικόνα B)

Ανοίξτε ελαφρά τον σφικκτήρα **(4)** και τοποθετήστε τον στο τιμόνι **1**. Προσέξτε, ώστε η βίδα στερέωσης **(5)** να μη γρατσουινιά το τιμόνι και ο σφικκτήρας να είναι συναρμολογημένος πάνω στο κυλινδρικό μέρος του τιμονιού όσο το δυνατόν πιο κοντά στο εμπρόσθιο τμήμα.

Τοποθετήστε τον οδηγό **(6)** της οθόνης **(1)** στον σφικκτήρα **(4)**.

Στρέψτε την οθόνη **(1)** προς τα κάτω και σπρώξτε την οθόνη με τα ανοίγματα **(7)** πάνω στη βοήθεια ασφάλισης **(8)** του σφικκτήρα **(4)**, μέχρι να ασφαλίσει με τον χαρακτηριστικό ήχο. Γυρίστε την οθόνη **(1)** μαζί με τον σφικκτήρα **(4)** έτσι, ώστε να μπορείτε να διαβάσετε ιδανικά την οθόνη κατά τη διάρκεια της οδήγησης (καθιστή θέση).

Βιδώστε στη συνέχεια προσεκτικά τον σφικκτήρα και την οθόνη με τη βίδα στερέωσης **(5)** σταθερά. Προσέξτε εδώ τα στοιχεία της ροπής σύσφιξης πάνω στον σφικκτήρα **(4)**.

► **Πριν τη θέση σε λειτουργία για πρώτη φορά απομακρύνετε την προστατευτική μεμβράνη της οθόνης, για να εξασφαλίσετε την πλήρη λειτουργικότητα της οθόνης.**
Εάν η προστατευτική μεμβράνη παραμένει πάνω στην οθόνη, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε μείωση της λειτουργικότητας/απόδοσης της οθόνης.

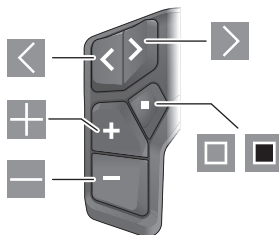
Χειρισμός

Ο χειρισμός της οθόνης είναι δυνατός, χρησιμοποιώντας μία από τις εμφανιζόμενες μονάδες χειρισμού. Τις λειτουργίες των πλήκτρων στις μονάδες χειρισμού μπορείτε να τις βρείτε στην ακόλουθη επισκόπηση.

Το πλήκτρο επιλογής, ανάλογα με τη διάρκεια πατήματος του πλήκτρου, έχει 2 λειτουργίες.

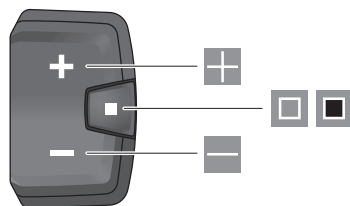
Υπόδειξη: Η οθόνη **Purion 400** δεν είναι με τη μονάδα χειρισμού **Purion 200** συμβατή.

Μονάδα χειρισμού 5 πλήκτρων



- ◀ Σκρολάρισμα προς τα αριστερά
- ▶ Σκρολάρισμα προς τα δεξιά
- ⊕ Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα επάνω
- ⊖ Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα κάτω
- Άνοιγμα του πλήκτρου επιλογής/μενού ρύθμισης στην οθόνη κατάστασης (σύντομο πάτημα)
- Άνοιγμα του γρήγορου μενού (από κάθε οθόνη εκτός της οθόνης κατάστασης) (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

Μονάδα χειρισμού 3 πλήκτρων



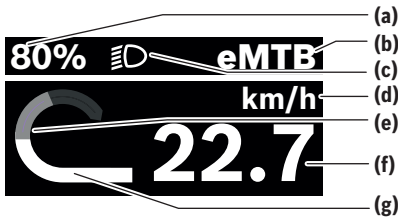
- ⊕ Αύξηση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα επάνω
- ⊖ Μείωση της βαθμίδας υποστήριξης/Σκρολάρισμα προς τα κάτω
- Πλήκτρο επιλογής/Σκρολάρισμα στις οθόνες (σύντομο πάτημα)
- Πλήκτρο επιλογής/Κλήση μενού (παρατεταμένο πάτημα > 1 s)

Υπόδειξη: Με το πλήκτρο □ των εμφανιζόμενων μονάδων ελέγχου μπορούν να επιβεβαιωθούν οι κωδικοί σφάλματος.

Υπόδειξη: Με την ενημέρωση λογισμικού εισάγονται τακτικά βελτιώσεις και διευρύνσεις των λειτουργιών. Γι' αυτό οι εμφανιζόμενες εδώ παρουσιάσεις και λειτουργίες μπορεί να διαφέρουν από την πραγματική ένδειξη.

Οθόνη εκκίνησης

Εάν πριν την τελευταία απενεργοποίηση δεν έχετε επιλέξει καμία άλλη οθόνη, εμφανίζεται αυτή η οθόνη.



- (a) Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας eBike (ρυθμιζόμενη)
- (b) Λειτουργία οδήγησης
- (c) Φωτισμός ποδηλάτου
- (d) Ένδειξη της μονάδας ταχύτητας
- (e) Ισχύς πεταλίσματος
- (f) Ταχύτητα
- (g) Ισχύς κινητήρα

Οι ενδείξεις (a) ... (c) σχηματίζουν τη γραμμή κατάστασης και εμφανίζονται σε κάθε οθόνη.

Από την οθόνη εκκίνησης μπορείτε να περάσετε σε επιπλέον οθόνες. Σε αυτές τις οθόνες παρουσιάζονται στατιστικά δεδομένα, η εμβέλεια της μπαταρίας eBike και μέσες τιμές.

Σε περίπτωση που κατά την απενεργοποίηση βρίσκεστε σε μια άλλη οθόνη διαφορετική από την οθόνη εκκίνησης, τότε κατά την εκ νέου ενεργοποίηση του eBike εμφανίζεται ξανά η τελευταία εμφανιζόμενη οθόνη.



Πατήστε το πλήκτρο ή το πλήκτρο , για να ακρολάρετε μέσα στις οθόνες.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής , για να ακρολάρετε μέσα στις οθόνες.

Γρήγορο μενού

Μέσω του γρήγορου μενού εμφανίζονται επιλεγμένες ρυθμίσεις, οι οποίες μπορούν να προσαρμοστούν επίσης και κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Η πρόσβαση στο γρήγορο μενού είναι δυνατή με παρατεταμένο πάτημα (> 1 s) του πλήκτρου επιλογής .

Από την οθόνη κατάστασης η πρόσβαση δεν είναι δυνατή.

Με το γρήγορο μενού μπορείτε να εκτελέσετε τις ακόλουθες ρυθμίσεις:

– <Ride>

Όλα τα δεδομένα σχετικά με τις αποστάσεις που διανύθηκαν μέχρι τώρα μηδενίζονται.

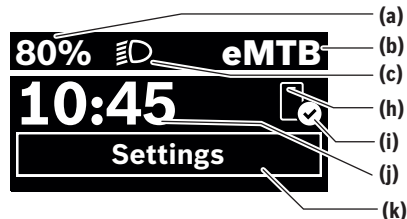
– <eShift> (προαιρετικά)

Οι ρυθμίσεις εξαρτώνται από τον εκάστοτε μηχανισμό αλλαγής ταχυτήτων. Εδώ μπορείτε π.χ. να ρυθμίσετε τη συχνότητα πεταλίσματός σας, εφόσον ο μηχανισμός αλλαγής ταχυτήτων υποστηρίζει αυτήν τη λειτουργία.

Υπόδειξη: Ανάλογα τον εξοπλισμό του eBike σας είναι ενδεχομένως διαθέσιμες περαιτέρω λειτουργίες.

Οθόνη κατάστασης

Από την πρώτη οθόνη εκκίνησης περνάτε στην οθόνη κατάστασης με το πλήκτρο της μονάδας χειρισμού 5 πλήκτρων και πατώντας επανειλημμένα το πλήκτρο της μονάδας ελέγχου 3 πλήκτρων.



- (a) Κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας eBike (ρυθμιζόμενη)
- (b) Λειτουργία οδήγησης
- (c) Φωτισμός ποδηλάτου
- (h) Σύνδεση στο smartphone
- (i) Κατάσταση σύνδεσης
- (j) Ώρα
- (k) Μενού ρύθμισης

Κλήση του μενού ρύθμισης

Από την οθόνη κατάστασης μπορείτε να έχετε πρόσβαση στο μενού ρύθμισης.



Πατήστε σύντομα το πλήκτρο επιλογής , για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.



Πατήστε το πλήκτρο επιλογής > 1 δευτερόλεπτο, για να καλέσετε το μενού ρύθμισης.

Υπόδειξη: Το μενού ρύθμισης δεν μπορεί να κληθεί κατά τη διάρκεια της οδήγησης.

Το μενού ρύθμισης <Settings> περιλαμβάνει τα ακόλουθα θέματα μενού:

– <My eBike>

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού.

▪ <Range reset>

Εδώ μπορεί να επαναφερθεί η τιμή για την εμβέλεια.

▪ <Auto trip reset>

Εδώ μπορεί να ρυθμιστεί το χρονικό διάστημα για την επαναφορά των ημερησίων διανυθέντων χιλιομέτρων.

- **<Wheel circumf.>**

Εδώ μπορεί να προσαρμοστεί η τιμή της περιφέρειας του πίσω τροχού ή να επαναφερθεί στη στάνταρ ρύθμιση.

- **<Service>**

Εδώ εμφανίζεται η επόμενη ημερομηνία σέρβις, εφόσον έχει ρυθμιστεί από το εξειδικευμένο συνεργείο.

- **<Components>**

Εδώ εμφανίζονται τα χρησιμοποιούμενα εξαρτήματα με τους αντίστοιχους αριθμούς έκδοσης.

- **<App connect>**

Εδώ εμφανίζεται η κατάσταση σύνδεσης στην εφαρμογή (app) **eBike Flow**.

- **<My Purion>**

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού.

- **<Statusbar>**

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στις ενδείξεις **<Battery>**, **<Time>**, **<Speed>** ή **<eShift>** (εναλλακτικά).

Υπόδειξη: **<eShift>** είναι δυνατό μόνο σε συνδυασμό με ένα συμβατό σύστημα αλλαγής ταχύτητας eShift.

- **<Sounds>**

Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε τους ήχους ειδοποίησης για τις ξεχωριστές λειτουργίες. Επιπλέον μπορείτε να ρυθμίσετε την ένταση του ήχου **<High>**, **<Medium>**, **<Low>** ή να απενεργοποιήσετε εντελώς τον βομβητή με **<Off>**.

- **<Shift recom.>**

Εδώ μπορείτε να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε τη σύσταση ταχύτητας.

- **<Time>**

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη ώρα.

- **<Time format>**

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε 2 μορφές ώρας (12-ωρο/24-ωρο).

- **<Brightness>**

Εδώ μπορείτε να ρυθμίσετε τη φωτεινότητα της οθόνης.

- **<Language>**

Εδώ μπορείτε από τις ακόλουθες γλώσσες να επιλέξετε μια προτιμώμενη:

Γερμανικά, Αγγλικά, Γαλλικά, Ισπανικά, Πορτογαλικά, Ιταλικά, Ολλανδικά, Δανικά, Σουηδικά, Νορβηγικά, Πολωνικά, Τσέχικα, Ιαπωνικά, παραδοσιακά κινέζικα για Ταϊβάν, Κορεάτικα.

- **<Units>**

Εδώ μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα στο μετρικό ή στο βρετανικό σύστημα μέτρησης.

- **<Settings reset>**

Εδώ μπορείτε να επαναφέρετε όλες τις ρυθμίσεις του συστήματος στις στάνταρ τιμές.

- **<Information>**

Εδώ μπορείτε να βρείτε τα ακόλουθα θέματα μενού:

- **<Contact>**

Εδώ μπορείτε να βρείτε πληροφορίες επικοινωνίας για το Bosch eBike Systems.

- **<Certificates>**

Εδώ μπορείτε να βρείτε πιστοποιητικά και ετικέτες E.

Εγκατάλειψη του μενού ρύθμισης



Πατήστε το πλήκτρο , για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης.



Πατήστε το πλήκτρο  > 1 δευτερόλεπτο ή , για να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, χωρίς να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Πατήστε το πλήκτρο , για να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις και να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης.

Πατήστε το πλήκτρο  > 1 δευτερόλεπτο, για να εγκαταλείψετε το μενού ρύθμισης, χωρίς να αποθηκεύσετε τις ρυθμίσεις.

Συντήρηση και σέρβις

Συντήρηση και καθαρισμός

Όλα τα στοιχεία δεν επιτρέπεται να καθαριστούν με νερό υπό πίεση.

Διατηρείτε την οθόνη καθαρή.

Για τον καθαρισμό της οθόνης χρησιμοποιείτε ένα μαλακό, εμποτισμένο μόνο με νερό πανί. Μη χρησιμοποιείτε κανένα απορρυπαντικό.

Όταν για την υποδοχή σύνδεσης της οθόνης **Purion 400** χρησιμοποιείτε ένα τυφλό βύσμα, ελέγχετε τακτικά την καλή προσαρμογή του. Αυτό εξασφαλίζει, ότι δεν εισχωρεί καθόλου ρύπανση ή νερό, για να προκληθεί ζημιά στην οθόνη.

Υπόδειξη: Η οθόνη μπορεί να θαμπώσει κάτω από ορισμένες συνθήκες θερμοκρασίας και υγρασίας. Αυτή η εμφάνιση δεν αποτελεί σφάλμα. Τοποθετήστε την οθόνη σε έναν θερμαινόμενο χώρο και αφήστε τον να στεγνώσει.

Αφήστε το eBike το λιγότερο μία φορά το χρόνο να ελεγχθεί τεχνικά (εκτός των άλλων μηχανισμός, ενημερότητα του λογισμικού του συστήματος).

Επιπλέον το εξειδικευμένο συνεργείο μπορεί για την ημερομηνία σέρβις να καταχωρήσει έναν χρόνο λειτουργίας και/ή ένα χρονικό διάστημα. Σε αυτή την περίπτωση μετά από κάθε ενεργοποίηση θα εμφανίζεται η λήξη της ημερομηνίας σέρβις στην οθόνη.

Για σέρβις ή επισκευές στο eBike απευθυνθείτε σε έναν ειδικό συνεργείο.

► **Αναθέστε όλες τις επισκευές αποκλειστικά σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο.**

Υπόδειξη: Όταν παραδώσετε το eBike σας για συντήρηση σε ένα εξειδικευμένο συνεργείο, συνιστάται, να απενεργοποιήσετε το **<Lock & Alarm>**.

Εξυπηρέτηση πελατών και συμβουλές εφαρμογής

Για όλες τις ερωτήσεις σας σχετικά με το eBike και τα εξαρτήματά του, απευθυνθείτε σε ένα ειδικό συνεργείο.

Στοιχεία επικοινωνίας των ειδικών συνεργείων μπορείτε να βρείτε στην ιστοσελίδα www.bosch-ebike.com.



Περαιτέρω πληροφορίες για τα εξαρτήματα του eBike και τις λειτουργίες τους θα βρείτε στο Bosch eBike Help Center.

Απόσυρση και υλικά σε προϊόντα

Στοιχεία για ουσίες σε προϊόντα μπορείτε να βρείτε στον ακόλουθο σύνδεσμο (link):

www.bosch-ebike.com/en/material-compliance.

Μην πετάτε το eBike και τα εξαρτήματά του στα οικιακά απορρίμματα!

Μια επιστροφή στο κατάστημα είναι δυνατή, εφόσον αυτό προσφέρει την επιστροφή οικειοθελώς ή είναι γι' αυτό νομικά υποχρεωμένο. Προσέξτε εδώ τους εθνικούς κανονισμούς.



Τα επιμέρους εξαρτήματα του eBike καθώς και άλλα τυχόν εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να παραδίδονται σε μια ανακύκλωση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.

Βεβαιωθείτε εσείς οι ίδιοι, ότι δεν υπάρχουν πλέον προσωπικά δεδομένα σε αυτά τα εξαρτήματα του eBike.

Οι μπαταρίες, που μπορούν να αφαιρεθούν από τα εξαρτήματα του eBike χωρίς να γίνει ζημιά, πρέπει να αφαιρούνται πριν από την απόσυρση και να παραδίδονται στην ξεχωριστή συλλογή μπαταριών.



Σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/1542, οι άχρηστες ηλεκτρικές συσκευές και οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες/μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται χωριστά και να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Η χωριστή συλλογή ηλεκτρικών συσκευών χρησιμεύει για την εκ των προτέρων ταξινόμηση τους κατά είδος και υποστηρίζει τη σωστή επεξεργασία και επανάκτηση των πρώτων υλών, προστατεύοντας έτσι τους ανθρώπους και το περιβάλλον.



Με την επιφύλαξη αλλαγών.